

GIMMI®



Endoscopic Technology

Rhinologie | Rhinoplastik
Rhinology | Rhinoplasty



DEUTSCH
ENGLISH

Cat. No. 530 | 2009



reddot design award
winner

Designpreis der
Bundesrepublik
Deutschland

Nominiert 2004

Technische Änderungen vorbehalten

Dieser Prospekt/Katalog darf ausschließlich zur Anbietung und dem An- und Verkauf unserer Erzeugnisse dienen. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Bei Missbrauch behalten wir uns Rücknahme der Kataloge und Preislisten sowie Regressmaßnahmen vor.

Technical modifications reserved.

This brochure/catalogue is intended for the preparation of offers and purchase orders and the sale of our products only. Any reproduction of its contents, as a whole or in part, is not permitted. In case of misuse we may reclaim the catalogue and price lists and reserve the right to take legal actions.



GIMMI® KATALOGE / GIMMI® CATALOGUES / GIMMI® CATÁLOGOS / GIMMI® CATALOGHI



Cat. No. 060
 Proktologie
 Proctology
 Proctologia
 Proctologia



Cat. No. 080
 Bariatric Instrument System – BIS
 Bariatric Instrument System – BIS
 Sistema de Instrumental Bariátrico – BIS
 Strumenti per chirurgia d'obesità – BIS



Cat. No. 100
 Chirurgische Instrumente
 Surgical Instruments
 Instrumental quirúrgico
 Strumenti chirurgici



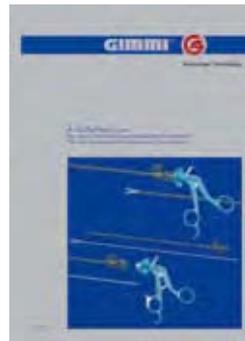
Cat. No. 122
 Endoskopische Geräte
 Endoscopic units
 Unidades endoscópicas
 Apparecchi endoscopici



Cat. No. 130
 ALPHASCOPE
 - Optiken
 - Endoscopes
 - Ópticas
 - Ottiche



Cat. No. 140
 Endo-Chirurgie
 Endo-Surgery
 Endo-Cirugía
 Endo-Chirurgia



Cat. No. 143
 ALPHATriPART System
 - Die neue Generation laparoskopischer Instrumente
 - The new generation of Laparoscopic Instruments



Cat. No. 150
 Gynäkologie
 Gynaecology
 Ginecologia
 Ginecologia



Cat. No. 160
 Urologie
 Urology
 Urologia
 Urologia



Cat. No. 170
 Arthroskopie und Arthrotomie
 Arthroscopy and Arthrotomy
 Artroscofia y Arthrotomía
 Artroscofia e Artrotomia



Cat. No. 200
 ALPHADUR®
 - Mikro Invasives Instrumentensystem
 - Micro Invasive Instrument System



Cat. No. 210
 "Mini" und "Mikro" Instrumente für die Minimal Invasive Chirurgie nach Carbon
 "Mini" and "micro" instruments for minimally invasive surgery acc. Carbon
 Instrumental "Mini" y "Micro" para la Cirugía Mini Invasiva según Carbon
 Strumenti "Mini" e "Macro" per la Chirurgia Mini Invasiva secondo Carbon



Cat. No. 220

Bauch- und Thoraxring-System für die Kinderchirurgie und Mini-Laparotomien nach Carbon
Carbon's abdomen and thorax ring system for pediatric surgery and mini laparotomy
 Separador abdominal / torácico para cirugía pediátrica y Mini-Laparotomías según Carbon
Divaricatore addominale / toracico per chirurgia pediatrica e per Mini-Laparotomie secondo Carbon



Cat. No. 270

Hämorrhoidal-Ligatur Set
Haemorrhoidal ligator set
 Set de ligadura para hemorroides
Set di legatura per emorroidi



Cat. No. 280

HF-Chirurgie Zubehör
Electrosurgical accessories
 Accesorios para electrobisturías
Accessori per elettrobisturi



Cat. No. 290

WAYNE® II
 ALPHA CERA
 - Laminectomie Stanze
- Laminectomy Punch
 - Pinza cortante par laminectomia
- Pinza per laminectomia



Cat. No. 310

Steril Container System
Sterile container system
 Sistema de contenedores para esterilización
Sistema di cestelli per sterilizzazione



Cat. No. 410

Neurochirurgie
Neurosurgery
 Neurocirurgia
Neurochirurgia



Cat. No. 510

Sinuskopie
Sinuscopy
 Sinuscopia
Sinuscopia



Cat. No. 520

Otologie
Otology
 Otologia
Otologia



Cat. No. 530

Rhinologie | Rhinoplastik
Rhinology | Rhinoplasty
 Rinologia | Rinoplastia
Rinologia | Rinoplastica

Inhaltsübersicht Table of Contents

NasenspekulaSeite <i>Nasal specula</i> Page	1 - 9	
Flexibler Spannarm für NasenspekulaSeite <i>Flexible tension arm for nasal specula</i> Page	10	
NasenpinzettenSeite <i>Nasal dressing forceps</i> Page	11 - 12	
NasenpolypenschnürerSeite <i>Nasal polypus snares</i> Page	13	
Drahtbiede- und SchneidezangenSeite <i>Wire bending and cutting instruments</i> Page	14	
NasenscherenSeite <i>Nasal scissors</i> Page	15 - 17	
NasentamponzangenSeite <i>Nasal dressing forceps</i> Page	18	
SeptumzangenSeite <i>Septum forceps</i> Page	19 - 21	
QuetschzangenSeite <i>Crushing forceps</i> Page	22	

Inhaltsübersicht Table of Contents

SiebbeinzangenSeite <i>Ethmoid bone forceps</i> Page	23 - 25	
Nasenzangen.....Seite <i>Septum forceps</i> Page	26 - 27	
KeilbeinstanzenSeite <i>Sphenoid bone punches</i> Page	28 - 29	
KnochensplitterzangenSeite <i>Bone cutting forceps</i> Page	30	
Rhinoplastik		
Rhinoplasty		
Rhinoplastik-Messer Dermatomer.....Seite <i>Rhinoplasty knives Dermatomes</i> Page	33 - 37	
Elevatoren und RaspatorienSeite <i>Elevators and raspatories</i> Page	38 - 43	
Osteotome Meißel.....Seite <i>Osteotomes Chisels</i> Page	44 - 50	
HämmerSeite <i>Mallets</i> Page	51	

Inhaltsübersicht Table of Contents

Nasensägen.....Seite
Nasal saws Page

52



Nasenraspeln.....Seite
Nasal rasps..... Page

53 - 58



NasenhäkchenSeite
Nasal hooks..... Page

59 - 64



Knochen-KnorpelquetscheSeite
Bone crusher Page

65



SeptumrichtzangenSeite
Septum straightening forceps..... Page

66



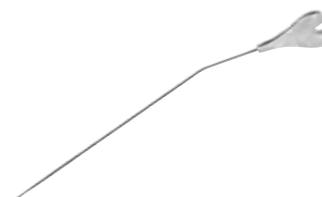
Messinstrumente.....Seite
Measuring instruments..... Page

67



Sonden.....Seite
Probes..... Page

68



Watteträger.....Seite
Cotton applicators Page

69



SeptumnadelnSeite
Septum suture needles Page

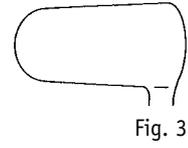
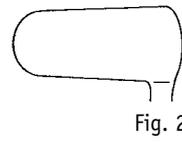
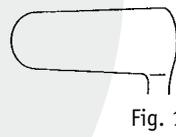
70



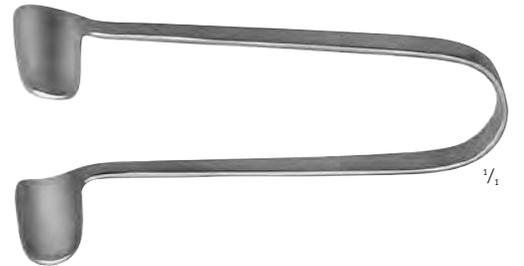
Inhaltsübersicht Table of Contents

ZerstäuberSeite Atomizer..... Page	71	
Saug- und SpülinstrumenteSeite Suction and irrigation instruments..... Page	72 - 73	
NasenpinzettenSeite Nasal dressing forceps Page	74 - 79	
NasenscherenSeite Nasal scissors..... Page	80 - 91	
NadelhalterSeite Needle holder Page	92 - 94	
ALPHA SCOPE™ EndoskopeSeite ALPHA SCOPE™ Endoscopes Page	95 - 100	
Zubehör.....Seite Accessories..... Page	101 - 102	

Nasenspekula
Nasal specula



6,5 cm / 2½"



THUDICHUM (GOLDSMITH)

Nasenspekula, selbsthaltend
Nasal specula, self-retaining

QS.1595.01	Fig. 1	21 x 9,5 mm
QS.1595.02	Fig. 2	21 x 10,5 mm
QS.1595.03	Fig. 3	21 x 11,5 mm

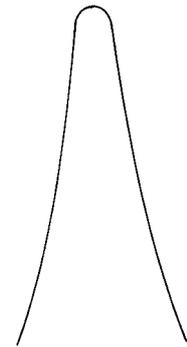
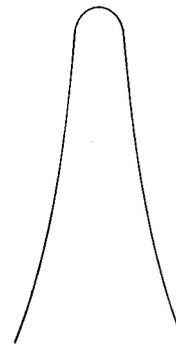
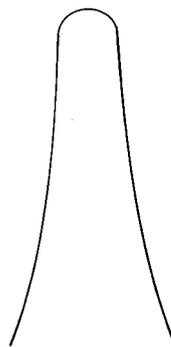


Fig. 1

Fig. 2

Fig. 3

VOLTOLINI (DUPLAY)

Nasenspekula
Nasal specula

QS.1596.01	Fig. 1
QS.1596.02	Fig. 2
QS.1596.03	Fig. 3



Nasenspekula *Nasal specula*

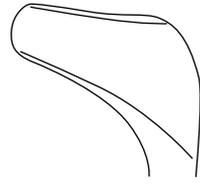


Fig. 1
27 mm

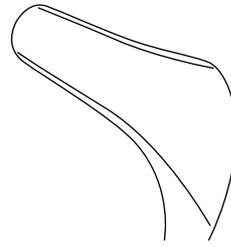


Fig. 2
31 mm

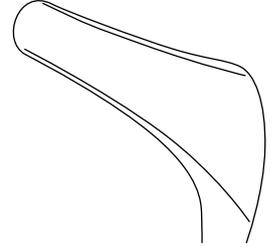


Fig. 3
35 mm

15 cm / 6"



HARTMANN-HALLE

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

QS.1600.01	Fig. 1
QS.1600.02	Fig. 2
QS.1600.03	Fig. 3

15 cm / 6"



HARTMANN-HALLE

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

QS.1600.51	Fig. 1
QS.1600.52	Fig. 2
QS.1600.53	Fig. 3

Nasenspekula Nasal specula

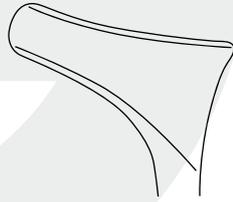


Fig. 1
27 mm

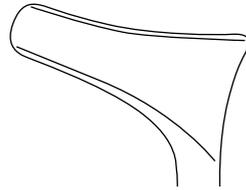


Fig. 2
31 mm

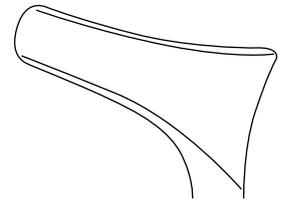
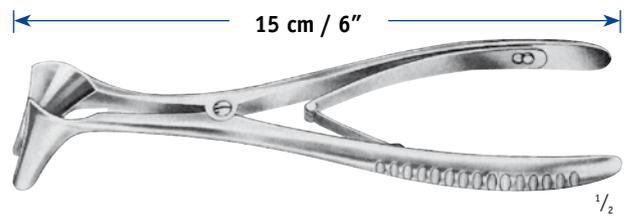


Fig. 3
35 mm

HARTMANN

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

QS.1602.01	Fig. 1
QS.1602.02	Fig. 2
QS.1602.03	Fig. 3



HARTMANN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

QS.1602.51	Fig. 1
QS.1602.52	Fig. 2
QS.1602.53	Fig. 3

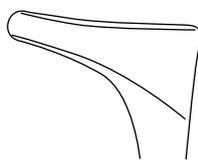
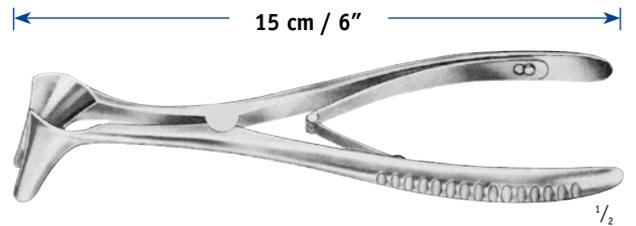


Fig. 1
27 mm

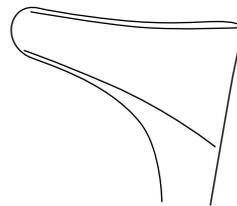


Fig. 2
30 mm

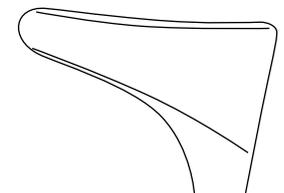
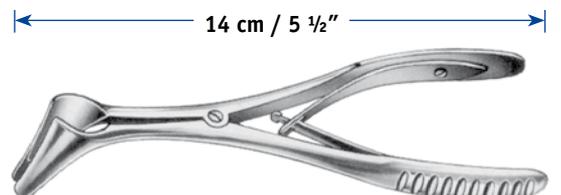


Fig. 3
33 mm

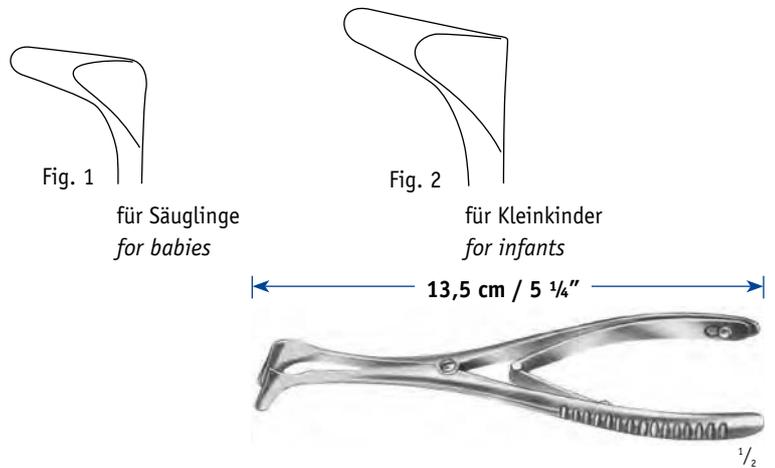
WIENER MODELL

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

QS.1609.01	Fig. 1
QS.1609.02	Fig. 2
QS.1609.03	Fig. 3



Nasenspekula *Nasal specula*



TIECK-HALLE

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

QS.1603.01 Fig. 1

QS.1603.02 Fig. 2

TIECK-HALLE

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

QS.1603.51 Fig. 1

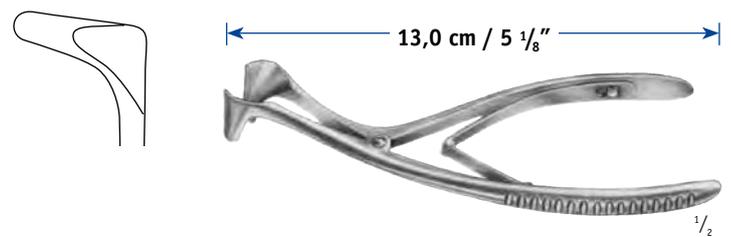
QS.1603.52 Fig. 2



BECKMANN

Nasenspekula, mit Schraubschluss, für Säuglinge
Nasal specula, with screw joint (dismountable), for babies

QS.1607.00



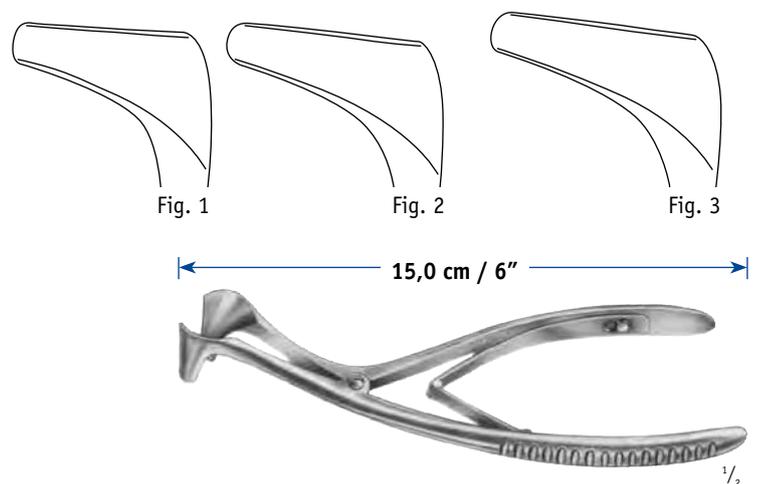
BECKMANN

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

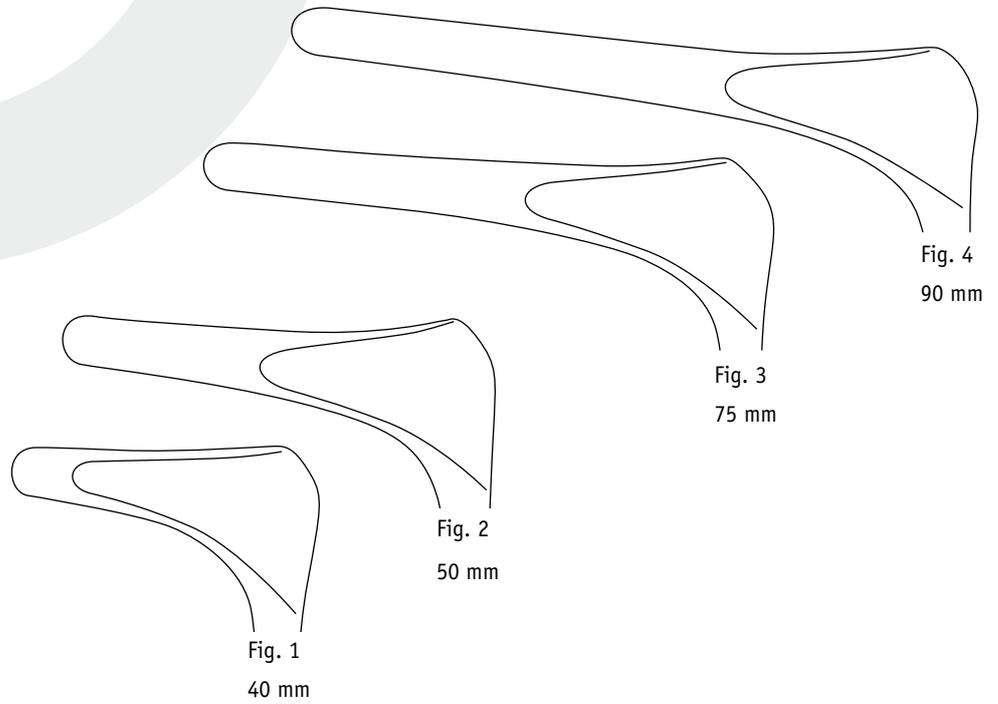
QS.1607.01 Fig. 1

QS.1607.02 Fig. 2

QS.1607.03 Fig. 3



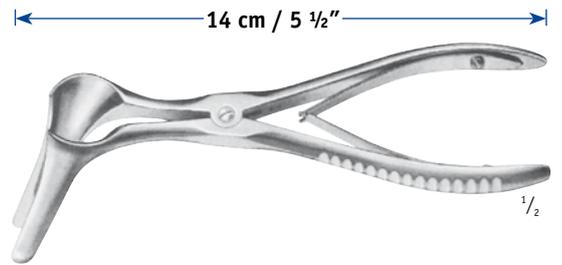
Nasenspekula
Nasal specula



KILLIAN

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

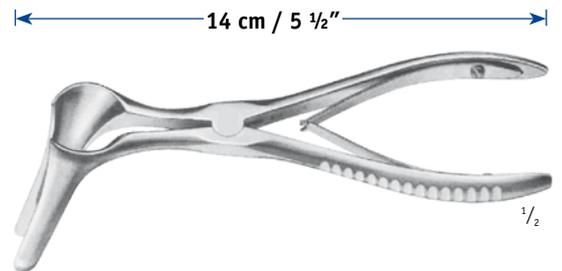
QS.1604.01	Fig. 1
QS.1604.02	Fig. 2
QS.1604.03	Fig. 3
QS.1604.04	Fig. 4



KILLIAN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

QS.1604.51	Fig. 1
QS.1604.52	Fig. 2
QS.1604.53	Fig. 3
QS.1604.54	Fig. 4

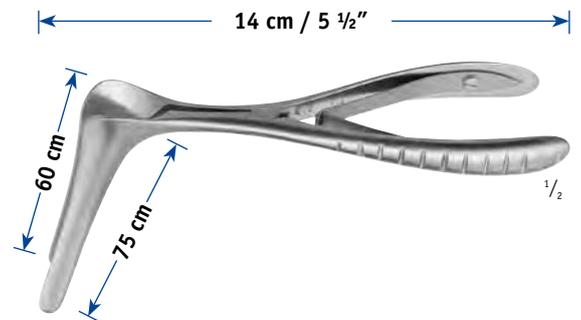


Nasenspekula *Nasal specula*

KILLIAN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

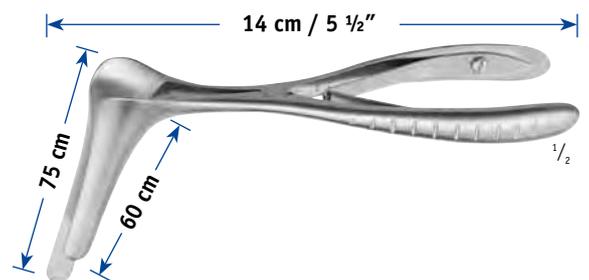
QS.1604.60



KILLIAN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

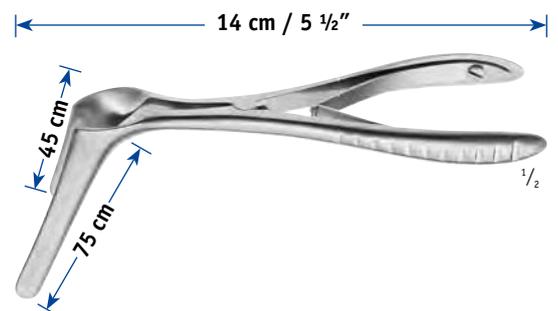
QS.1604.75



KILLIAN - STRUYCKEN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

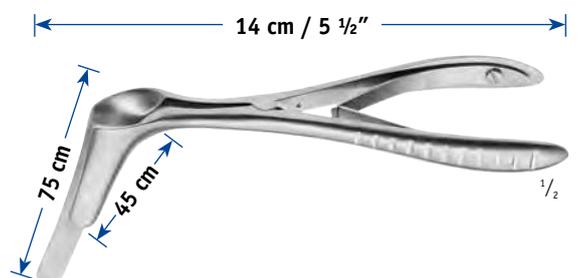
QS.1605.02



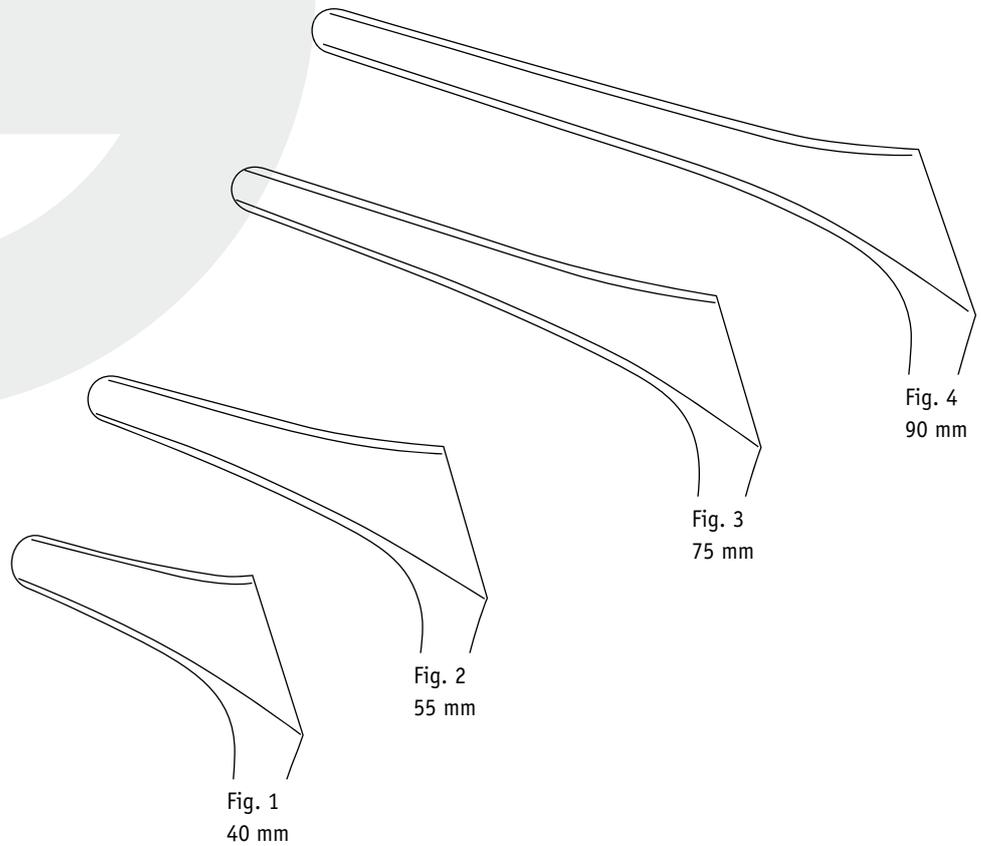
KILLIAN - STRUYCKEN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

QS.1605.04



Nasenspekula
Nasal specula



KILLIAN - STRUYCKEN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

QS.1610.04	Fig. 1
QS.1610.05	Fig. 2
QS.1610.07	Fig. 3
QS.1610.09	Fig. 4



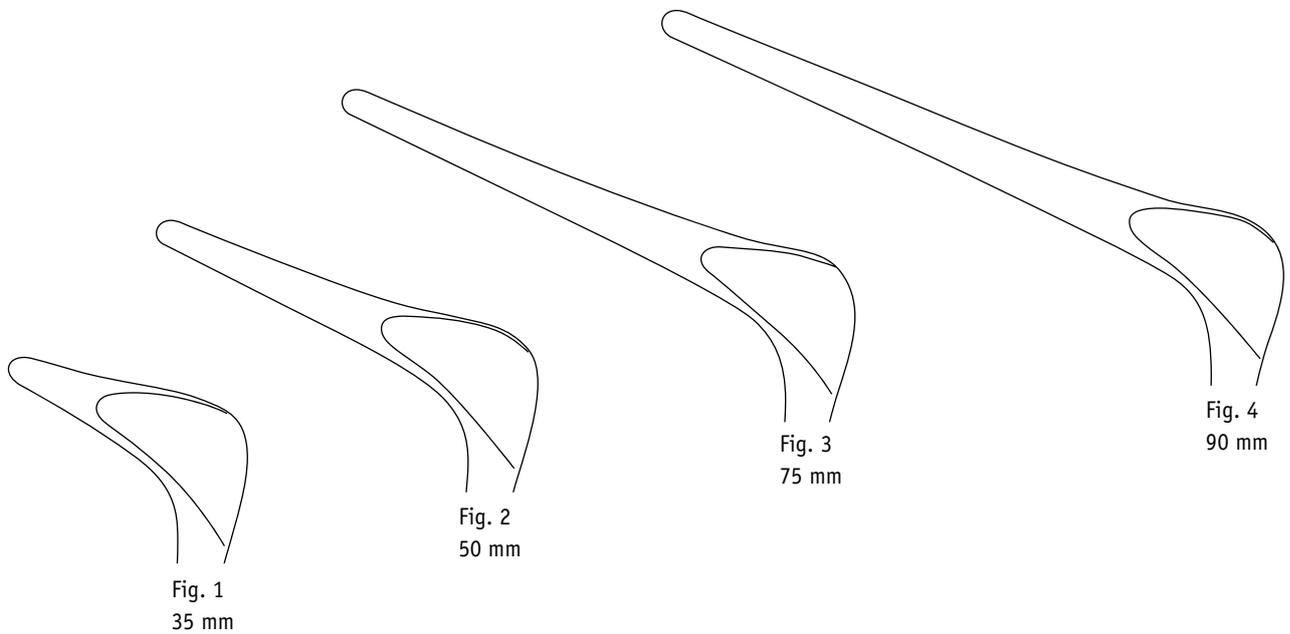
KILLIAN - STRUYCKEN

Nasenspekula, mit Steckschluss und Stellschraube
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable) and set-screw

QS.1610.40	Fig. 1
QS.1610.55	Fig. 2
QS.1610.75	Fig. 3
QS.1610.90	Fig. 4



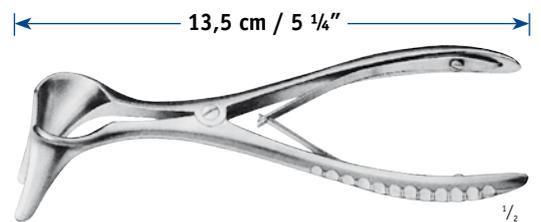
Nasenspekula mit schlanken Blättern Nasal specula with slender platters



COTTLE

Nasenspekula, mit Schraubschluss
Nasal specula, with screw joint

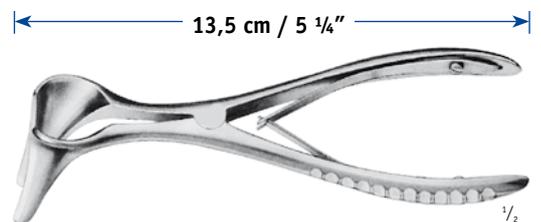
QS.1606.01	Fig. 1
QS.1606.02	Fig. 2
QS.1606.03	Fig. 3
QS.1606.04	Fig. 4



COTTLE

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar)
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable)

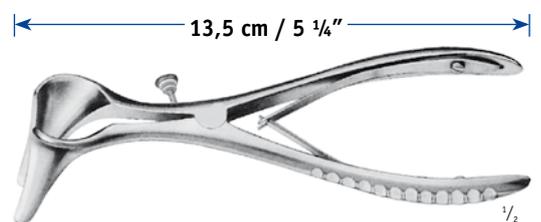
QS.1606.51	Fig. 1
QS.1606.52	Fig. 2
QS.1606.53	Fig. 3
QS.1606.54	Fig. 4



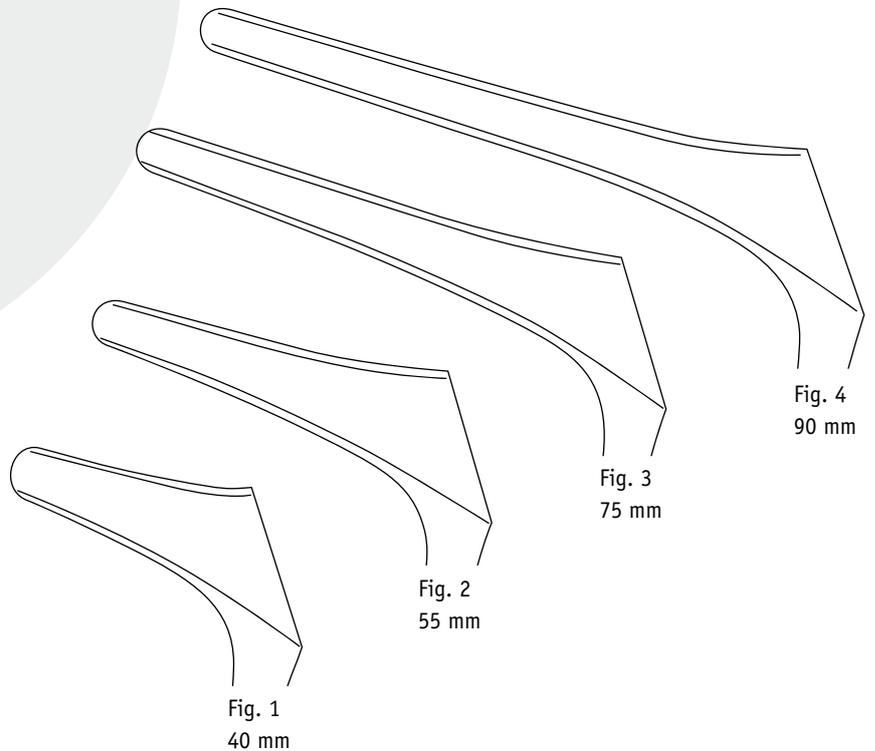
COTTLE

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar) und Stellschraube
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable) and set-screw

QS.1608.01	Fig. 1
QS.1608.02	Fig. 2
QS.1608.03	Fig. 3
QS.1608.04	Fig. 4



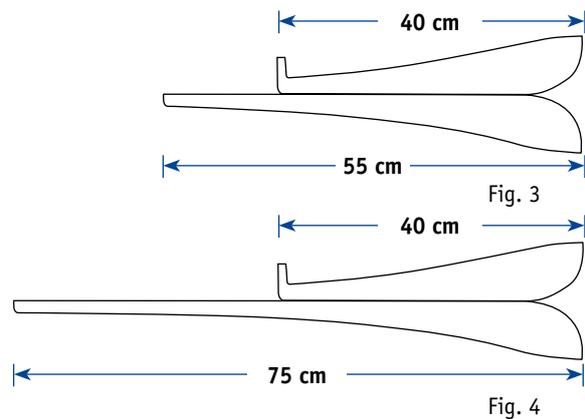
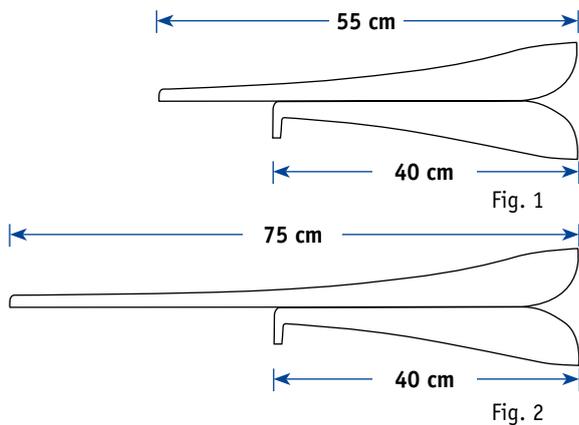
Nasenspekula für flexiblen Spannarm Nasal specula for flexible arm



KILLIAN - STRUYCKEN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar) und Stellschraube
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable) and set-screw

QS.1611.04	Fig. 1
QS.1611.05	Fig. 2
QS.1611.07	Fig. 3
QS.1611.09	Fig. 4



KILLIAN - STRUYCKEN

Nasenspekula, mit Steckschluss (auseinandernehmbar) und Stellschraube
Nasal specula, with aseptic joint (dismountable) and set-screw

QS.1611.20	Fig. 1
QS.1611.21	Fig. 2
QS.1611.22	Fig. 3
QS.1611.23	Fig. 4

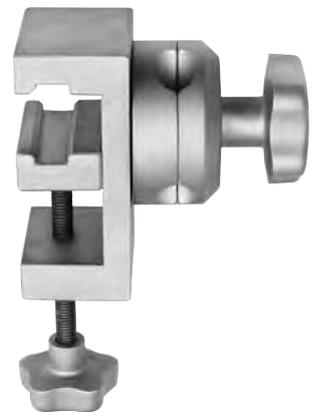


Flexibler Spannarm für Nasenspekula *Flexible tension arm for nasal specula*



Flexibler Spannarm komplett mit Haltestange zur Befestigung an der OP-Tischschiene
Flexible tension arm complete with holding rod for attachment to the operating table

CY.2052.02



Fixiervorrichtung für flexiblen Spannarm CY.2052.02 zur Befestigung an der OP-Tischschiene
Fixation base for flexible tension arm CY.2052.02 attachable to the operating table

CY.2052.03

Haltevorrichtung für Nasenspekula QS.1611.04 - QS.1611.23
Holding clamp for nasal speculas QS.1611.04 - QS.1611.23

Q0.0980.10



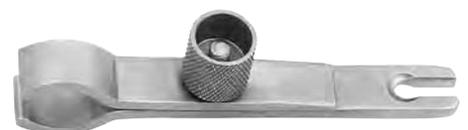
Haltezangen für Ohrspekula, allein
Holding clamp for ear specula, only

Q0.0980.12



Optik-Halter, für alle Otoskope E.8187.10 - E.8187.31
Scope holder, for all otoscopes E.8187.10 - E.8187.31

Q0.0980.15



Nasenpinzetten *Nasal dressing forceps*

TRÖLTSCH-WILDE

Nasenpinzette, anatomisch, kniegebogen
Nasal dressing forceps, angular

AB.1674.11 | 11 cm / 4 3/4"



TRÖLTSCH-WILDE

Nasenpinzette, 1:2 Zähne, kniegebogen
Nasal tissue forceps, 1:2 teeth, angular

AB.1678.12 | 12 cm / 4 3/4"



TRÖLTSCH-WILDE

Nasenpinzette, anatomisch, kniegebogen
Nasal dressing forceps, angular

AB.1684.13 | 13 cm / 5 1/8"



TRÖLTSCH

Nasenpinzette, anatomisch, kniegebogen
Nasal dressing forceps, angular

AB.1688.15 | 15 cm / 6"



TRÖLTSCH

Nasenpinzette, anatomisch, kniegebogen
Nasal dressing forceps, angular

AB.1690.18 | 18 cm / 7"



Nasenpinzetten Nasal dressing forceps

LUCAE

Nasenpinzette, anatomisch, bajonettförmig
Nasal dressing forceps, bayonet-shaped

AB.1694.14	14 cm / 5 1/2"
-------------------	----------------



LUCAE

Nasenpinzette, anatomisch, fein, bajonettförmig
Nasal dressing forceps, delicate, bayonet-shaped

AB.1694.24	14 cm / 5 1/2"
-------------------	----------------



JANSEN

Nasenpinzetten, anatomisch, bajonettförmig
Nasal dressing forceps, bayonet-shaped

AB.1698.16	16 cm / 6 1/4"
-------------------	----------------

AB.1698.20	20 cm / 8"
-------------------	------------



JANSEN

Nasenpinzetten, anatomisch, fein, bajonettförmig
Nasal dressing forceps, delicate, bayonet shaped

AB.1698.17	16 cm / 6 1/4"
-------------------	----------------

AB.1698.21	20 cm / 8"
-------------------	------------



GRÜNWALD-JANSEN

Nasenpinzetten, anatomisch, bajonettförmig
Nasal dressing forceps, bayonet-shaped

AB.1700.20	20 cm / 8"
-------------------	------------

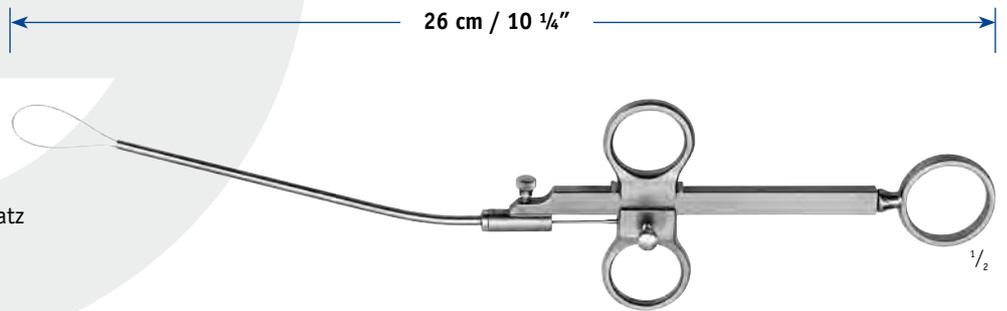


Nasenpolypenschnürer Nasal polypus snares

KRAUSE

Nasenpolypenschnürer, mit 1 Rohraufsatz
Nasal polypus snares, with 1 cannula

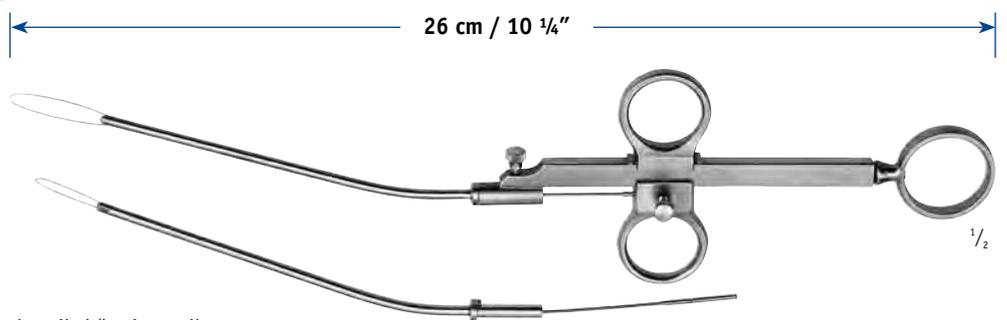
QS.1120.26 26 cm / 10 1/4"



KRAUSE-VOSS

Nasenpolypenschnürer, mit 2 Aufsätzen (vertikal/horizontal)
Nasal polypus snares, with 2 cannulae (vertical and horizontal tip)

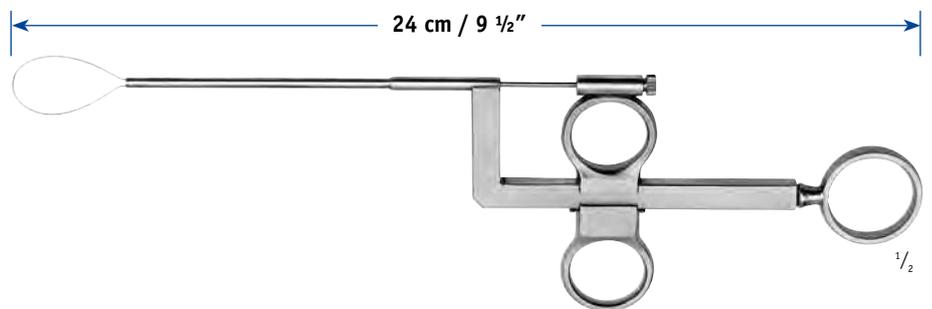
QS.1120.27 26 cm / 10 1/4"



LANGE-WILDE

Nasenpolypenschnürer, bajonettförmig
Nasal polypus snares, bayonet-shaped

QS.1120.28 24 cm / 9 1/2"



Schnürerdraht, Rolle / 10 m
Snare wire, coil / 10 m (33,3 ft.)

Q0.1120.04 Ø 0,3 mm

Q0.1120.05 Ø 0,4 mm



Schnürerschlingen, vorgeformt, Bündel / 12 Stück
Snare loops, pre-shaped, package / 12 pieces each

QS.1120.30 Ø 0,3 mm

QS.1120.35 Ø 0,35 mm

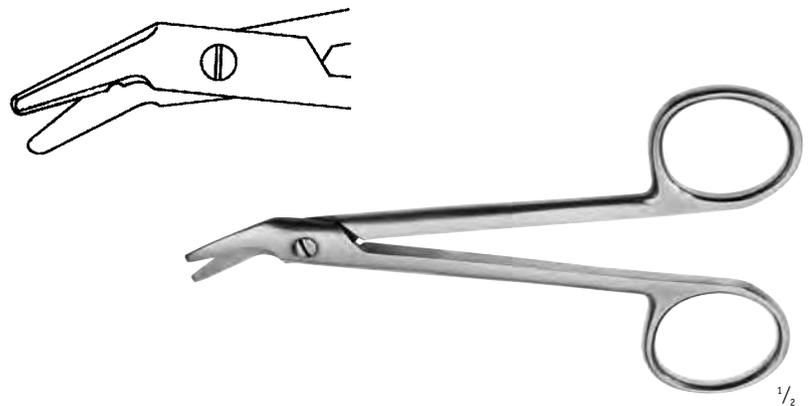


Drahtbiede- und Schneidezangen Wire bending and cutting instruments



Drahtbiede- und Schneidezange
Wire bending and cutting forceps

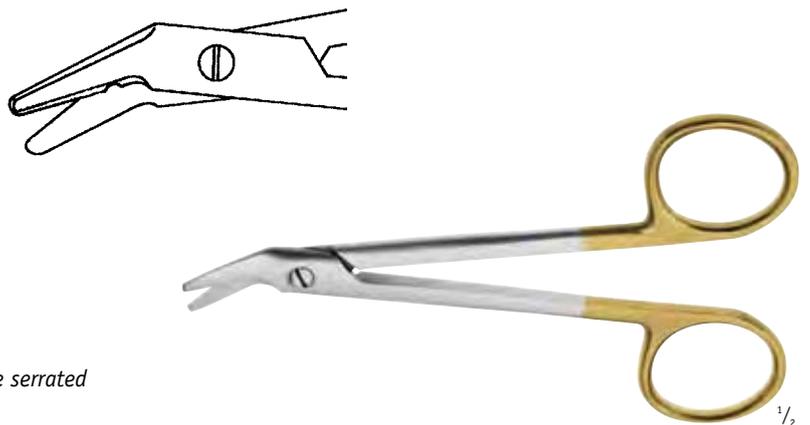
KI.1512.15	15 cm / 6"
-------------------	------------



UNIVERSAL

Drahtschere, 1 Blatt gezahnt
Wire cutting scissor, 1 blade serrated

AA.1868.12	12 cm / 4 3/4"
-------------------	----------------



UNIVERSAL

Drahtschere, mit Hartmetallschneide (TC), 1 Blatt gezahnt
Wire cutting scissors, with tungsten carbide edges, 1 blade serrated

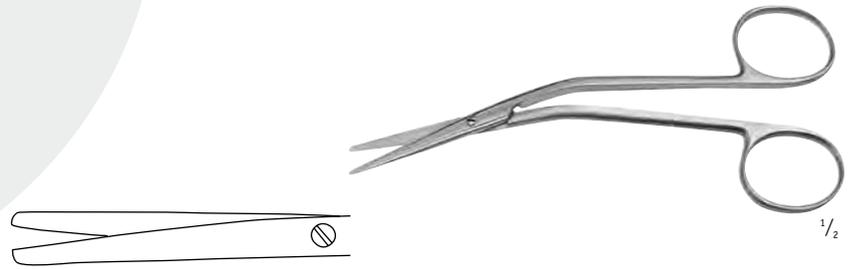
AA.1998.12	12 cm / 4 3/4"
-------------------	----------------

Nasenscheren Nasal scissors

FOMON

Nasenschere, abgebogen, schlank
Nasal scissors, angled, delicate

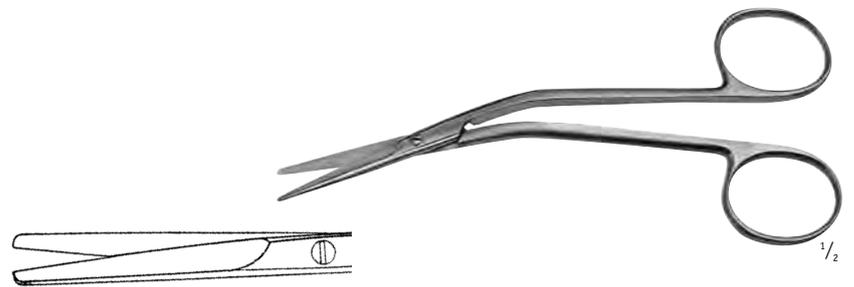
AA.1508.13 13 cm / 5 1/8"



FOMON

Nasenschere, abgebogen, schlank
Nasal scissors, angled, delicate

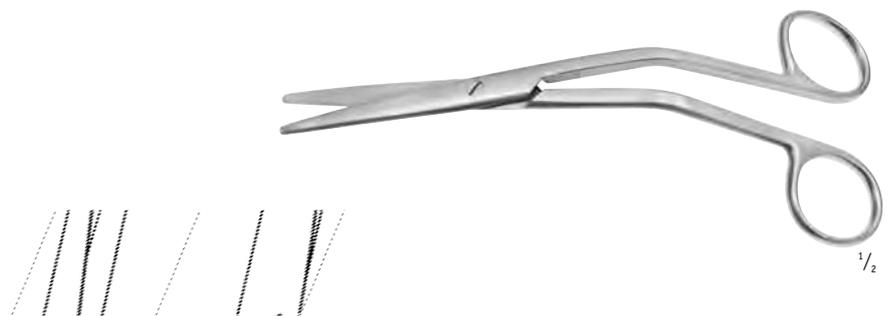
AA.1510.15 13 cm / 6"



COTTLE

Nasenschere, abgewinkelt
Nasal scissors, angled

AA.1512.16 16 cm / 6 1/4"



HEYMANN - KNIGHT

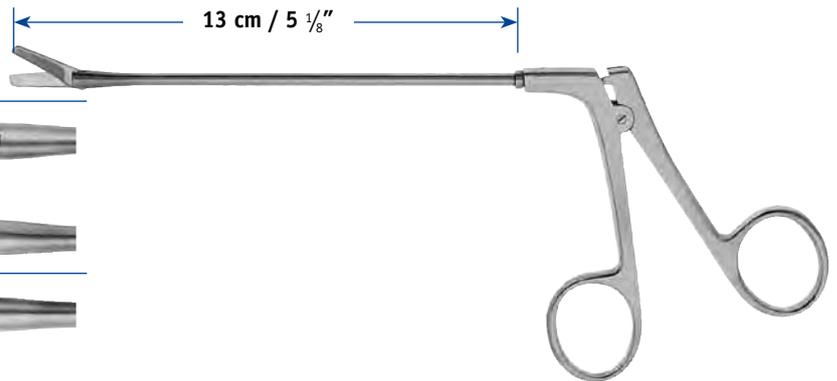
Nasenschere, abgewinkelt
Nasal scissors, angled

AA.1514.18 18 cm / 7 1/8"



Nasenscheren und Septumschere *Nasal scissors*

Nasenscheren, 1 Blatt gezahnt
Nasal scissors, 1 blade serrated



QS.1580.00	13 cm / 5 1/8"	
QS.1581.00	13 cm / 5 1/8"	
QS.1582.00	13 cm / 5 1/8"	



CAPLAN

Septumschere, abgewinkelt, mit Doppelgelenk, gezahnt
Septum scissors, angled, double action, blades serrated

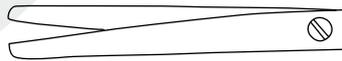
QR.0015.20 | 20 cm / 8"

Nasenscheren *SUPERCUT* Nasal scissors *SUPERCUT*

FOMON

Nasenschere *SUPERCUT*, gezahnt
Nasal scissors *SUPERCUT*, serrated

AA.3510.13 13 cm / 5 $\frac{1}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

FOMON

Nasenschere *SUPERCUT*, gezahnt
Nasal scissors *SUPERCUT*, serrated

AA.3511.13 13 cm / 5 $\frac{1}{8}$ "

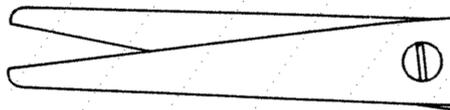


$\frac{1}{2}$

COTTLE

Nasenschere *SUPERCUT*, gezahnt
Nasal scissors *SUPERCUT*, serrated

AA.3512.16 16 cm / 6 $\frac{1}{4}$ "

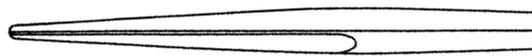


$\frac{1}{2}$

HEYMANN

Nasenschere *SUPERCUT*, gezahnt
Nasal scissors *SUPERCUT*, serrated

AA.3514.18 18 cm / 7 $\frac{1}{8}$ "



$\frac{1}{2}$

Nasentamponzangen *Nasal dressing forceps*

LUBET-BARON

Nasentamponzange
Nasal dressing forceps

QR.0010.20 | 20 cm / 8"



WESTMACOTT (WEST)

Nasentamponzange
Nasal dressing forceps

QR.0011.20 | 20 cm / 8"



HARTMANN

Nasentamponzange, feines Modell
Nasal dressing forceps, delicate pattern

QR.0013.18 | 17,5 cm / 7"



HARTMANN

Nasentamponzange, Standardmodell
Nasal dressing forceps, standard pattern

QR.0013.21 | 21,5 cm / 8 1/2"



Septumzangen Septum forceps

BRUENINGS

Septumzangen, gefensterter Maul
Septum forceps, fenestrated jaws

QR.0020.01	19 cm / 7 1/2"	
QR.0020.02	19 cm / 7 1/2"	
QR.0020.03	19 cm / 7 1/2"	
QR.0020.04	19 cm / 7 1/2"	



LUC

Septumzange, löffelförmig
Septum forceps, spoon shaped

QR.0024.01	20 cm / 8"	Ø 5,2 mm	
QR.0024.02	20 cm / 8"	Ø 6,0 mm	



LUC

Septumzangen, gefensterter Maul
Septum forceps, fenestrated jaws

QR.0025.01	20 cm / 8"	Ø 8,8 mm	
QR.0025.02	20 cm / 8"	Ø 11,2 mm	

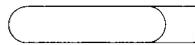


Septumzangen Septum forceps

CRAIG

Vomerzange, Maul 5 x 18 mm
Vomer forceps, jaw 5 x 18 mm

QR.0027.18 17 cm / 6 3/4"



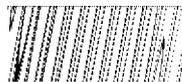
CRAIG-DOMINICK

Vomerzangen, Maul 7 x 18 mm
Vomer forceps, jaw 7 x 18 mm

QR.0028.01 17 cm / 6 3/4"



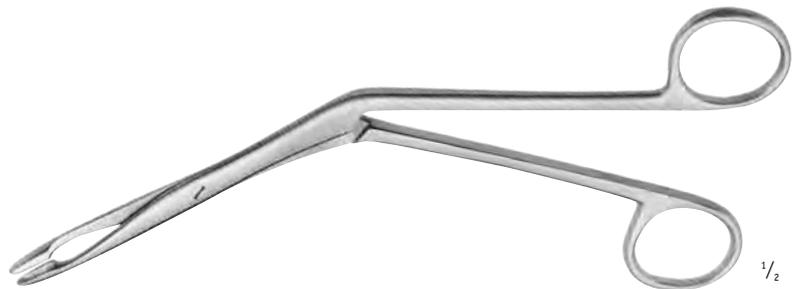
QR.0028.02 17 cm / 6 3/4"



HEYMANN

Nasenzange, scharf
Nasal cutting forceps

QR.0029.18 18 cm / 7 1/8"



HEYMANN-KNIGHT

Nasenzange, scharf
Nasal cutting forceps

QR.0030.19 18 cm / 7 1/8"



Septumzangen Septum forceps

JANSEN-MIDDLETON

Septumzange, aufeinanderschneidend
Septum forceps, spoon shaped jaws

QR.0035.19 19 cm / 7 1/2"

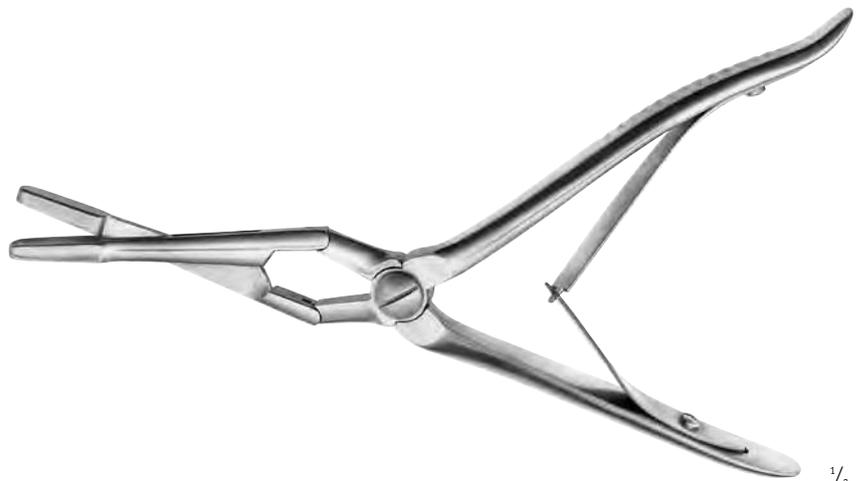
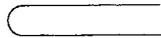


1/2

JANSEN-MIDDLETON

Septumzange, durchschneidend
Septum forceps, through cutting

QR.0036.19 19 cm / 7 1/2"

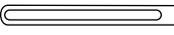


1/2

Quetschzangen Crushing forceps

KRESSNER
Muschelquetschzangen
Turbinate crushing forceps



QR.0038.01	22 cm / 8 3/4"	3 mm	
QR.0038.02	22 cm / 8 3/4"	4 mm	

RUBIN
Septum-Quetschzange, Maul 5 mm
Septum crusher, jaw 5 mm



QR.0039.22	21,5 cm / 8 1/2"	
-------------------	------------------	---

RUBIN
Schutzkappe allein
Protective guard, only



QR.0039.23

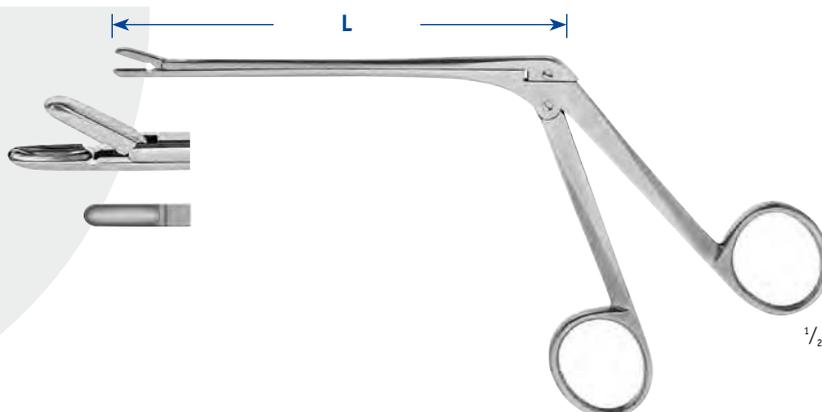
Siebbeinzangen Ethmoid bone forceps

TAKAHASHI

Nasenzangen, gerade, Maul 3 x 10 mm
Septum forceps, straight, jaw 3 x 10 mm

DA.1145.10 L = 12 cm / 4 3/4"

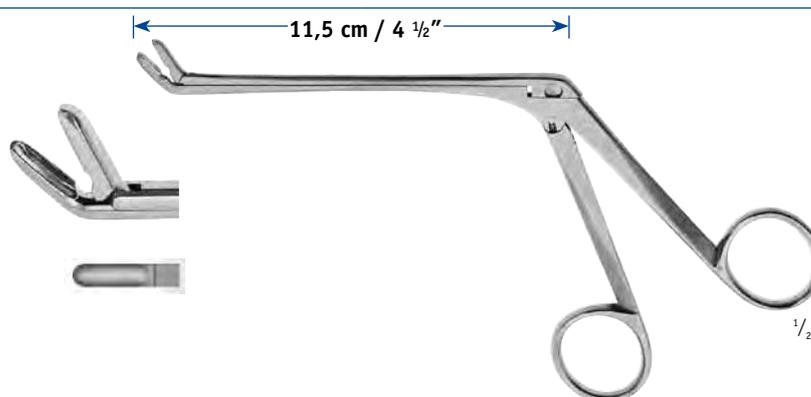
DA.1145.17 L = 17 cm / 6 3/4"



TAKAHASHI

Nasenzangen, 45° aufgebogen, Maul 3 x 10 mm
Septum forceps, 45° curved upward, jaw 3 x 10 mm

DA.1148.10

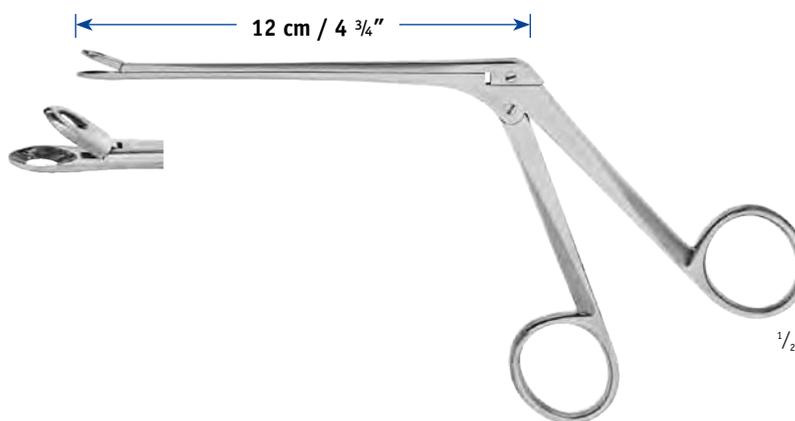


WEIL-BLAKESLEY

Nasenzange, gerade
Septum forceps, straight

Maulgröße
Size of jaw

DA.1140.05	2,5 x 5 mm	
DA.1140.06	3,0 x 5 mm	
DA.1140.08	3,6 x 8 mm	
DA.1140.09	4,2 x 8 mm	
DA.1140.12	4,8 x 12 mm	

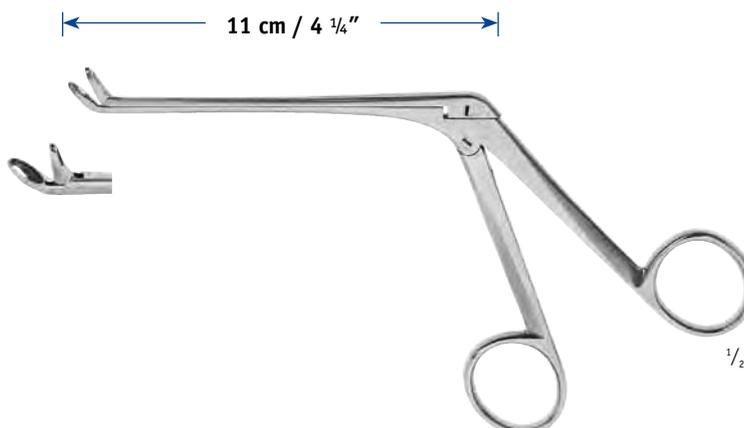


WEIL-BLAKESLEY

Nasenzangen, 45° aufgebogen
Septum forceps, 45° curved upward

Maulgröße
Size of jaw

DA.1143.05	2,5 x 5 mm	
DA.1143.08	3,6 x 8 mm	
DA.1143.09	4,2 x 8 mm	
DA.1143.12	4,8 x 12 mm	



Siebbeinzangen Ethmoid bone forceps

WEIL-BLAKESLEY

Nasenzangen, 90° aufgebogen
Septum forceps, 90° curved upward

Maulgröße
Size of jaw

QS.1306.00	2,5 x 5 mm	
QS.1306.01	3,6 x 8 mm	
QS.1306.02	4,8 x 12 mm	

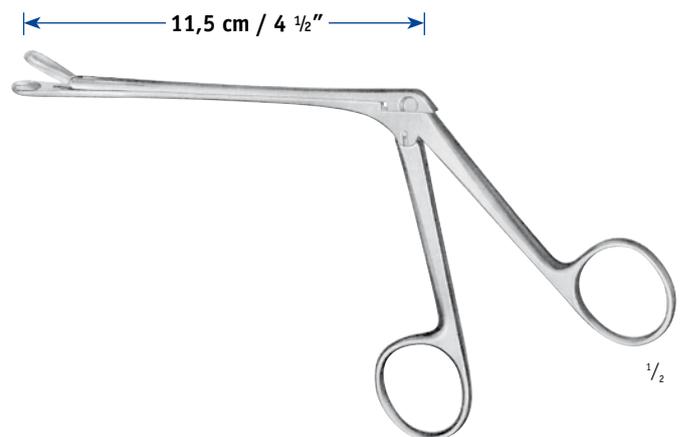


WATSON-WILLIAMS

Nasenzangen, gerade
Septum forceps, straight

Maulgröße
Size of jaw

QS.1325.01	6,5 mm	
QS.1325.03	10,0 mm	

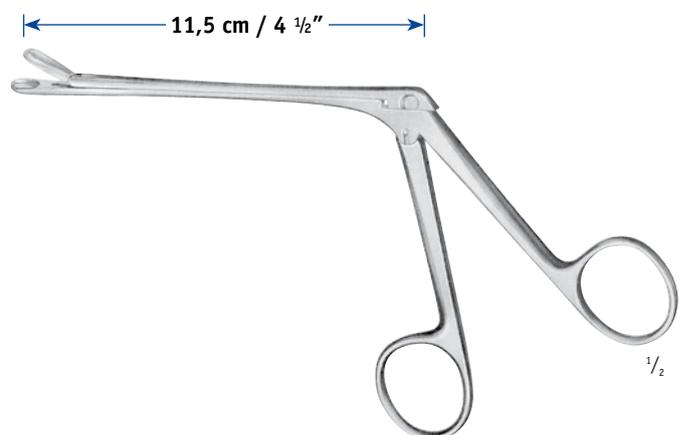


WATSON-WILLIAMS

Fasszange, gerade, gezahnt
Ethmoid bone forceps, straight, serrated

Maulgröße
Size of jaw

QS.1328.00	6,5 mm	
-------------------	--------	--

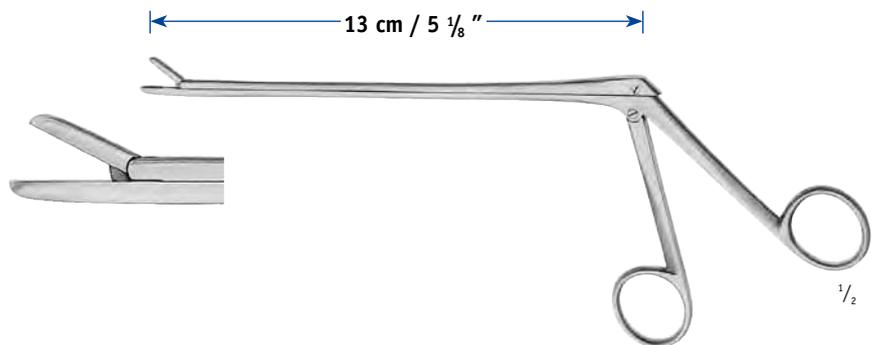


Siebbeinzangen Ethmoid bone forceps

STRÜMPFEL

Nasenzangen, Maul 2,5 mm
Septum forceps, jaw 2.5 mm

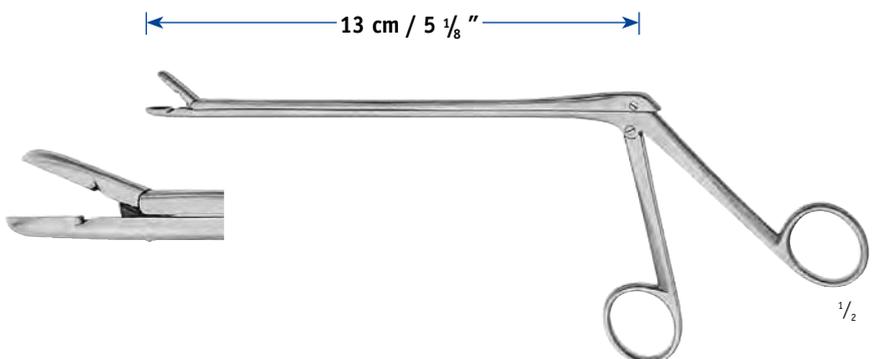
QS.1329.01	gerade straight	
QS.1329.02	45° aufgebogen 45° curved upward	
QS.1329.03	90° aufgebogen 90° curved upward	



LOVE-GRUENWALD

Nasenzange, gerade, Maul 3 x 10 mm
Septum forceps, straight, jaw 3 x 10 mm

DA.1170.13



SPURLING

Nasenzange, gerade, Maul 4 x 10 mm
Septum forceps, straight, jaw 4 x 10 mm

DA.1180.13

Nasenzangen, durchschneidend Septum forceps through cutting

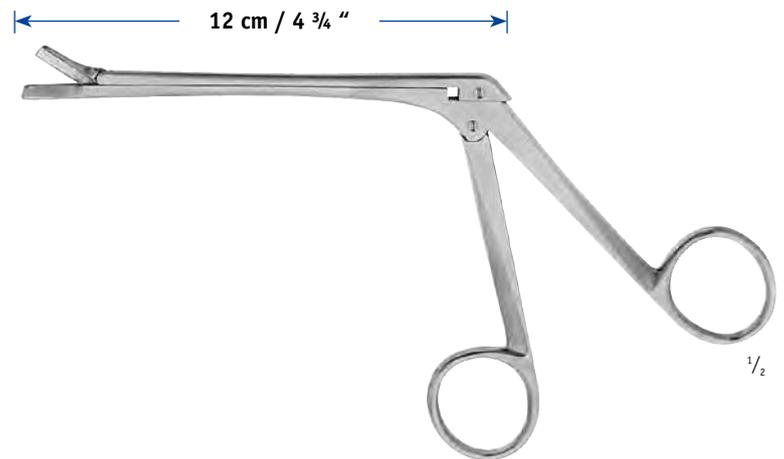
GRUENWALD

Nasenzangen, durchschneidend
Septum forceps, through cutting

gerade straight	45° aufgebogen 45° curved upward	Maulgröße Size of jaw
--------------------	-------------------------------------	--------------------------



QS.1299.01	QS.1299.04	2,0 x 6 mm
QS.1299.02	QS.1299.05	2,5 x 7 mm
QS.1299.03	QS.1299.06	3,0 x 7 mm

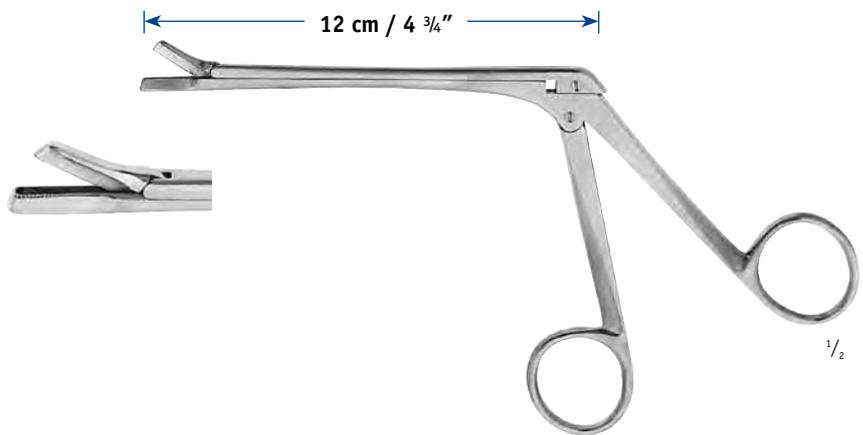


STRUYCKEN

Nasenzangen, gerade
Septum forceps, straight

Maulgröße
Size of jaw

QS.1300.01	1,0 x 12 mm
QS.1300.02	1,2 x 12 mm



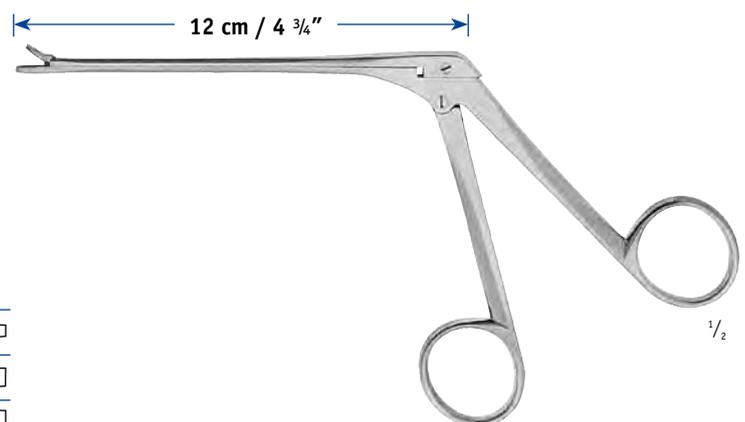
WEIL-BLAKESLEY

Nasenzangen, gerade
Septum forceps, straight

gerade straight	45° aufgebogen 45° curved upward	Maulgröße Size of jaw
--------------------	-------------------------------------	--------------------------



QS.1301.00	QS.1302.00	2,5 x 5 mm	
QS.1301.01	QS.1302.01	3,6 x 8 mm	
QS.1301.02	QS.1302.02	4,8 x 12 mm	

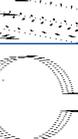


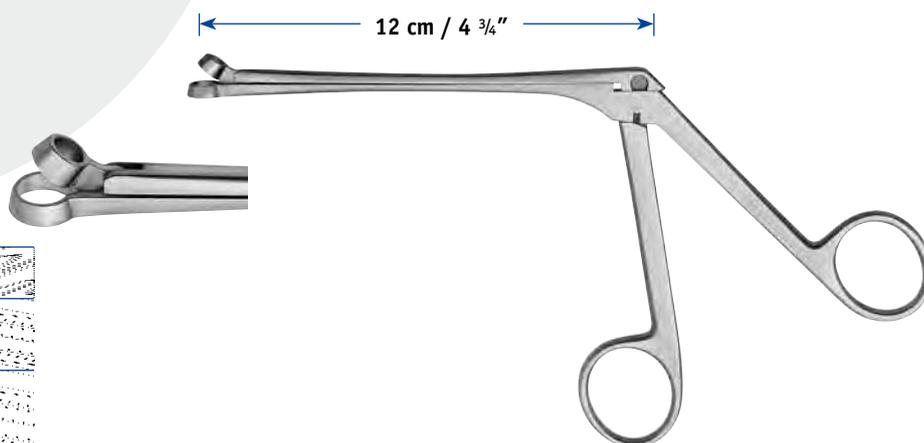
Nasenzangen, durchschneidend Septum forceps through cutting

HARTMANN

Nasenzangen, gerade
Septum forceps, straight

Maulgröße
Size of jaw

QS.1333.05	Ø 5,0 mm	
QS.1333.07	Ø 7,0 mm	
QS.1333.09	Ø 9,0 mm	
QS.1333.11	Ø 11,0 mm	

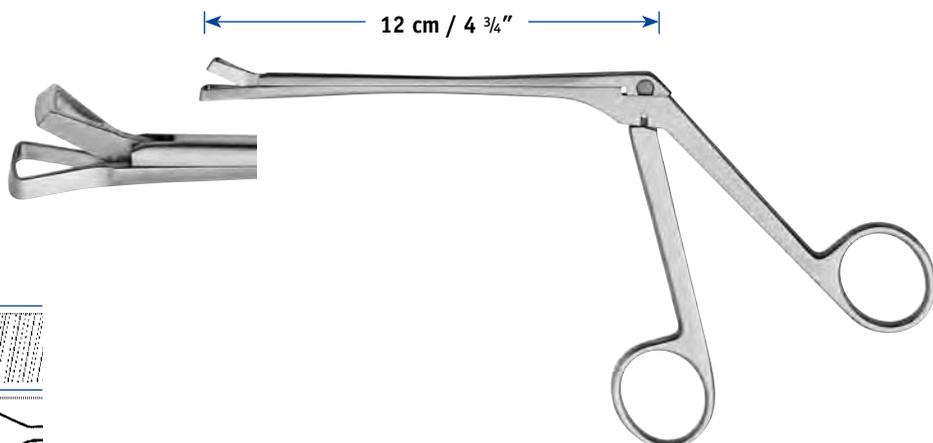


SCHMEDEN

Nasenzangen, gerade
Septum forceps, straight

Maulbreite
Width of jaw

QS.1335.08	8,0 mm	
QS.1335.10	10,0 mm	



Keilbeinstanzen Sphenoid bone punches

14 cm / 5 1/2"



HAJEK-KOFLER

Keilbeinstanzen, nach oben schneidend 90°
Sphenoid bone punches, upwards cutting 90°

	Maulbreite Width of jaw	
DA.1065.04	3,5 mm	
DA.1066.05	4,6 mm	

14 cm / 5 1/2"



HAJEK-KOFLER

Keilbeinstanzen, nach unten schneidend 90°
Sphenoid bone punches, downwards cutting 90°

	Maulbreite Width of jaw	
DA.1068.04	3,5 mm	
DA.1069.05	4,6 mm	

17 cm / 6 3/4"

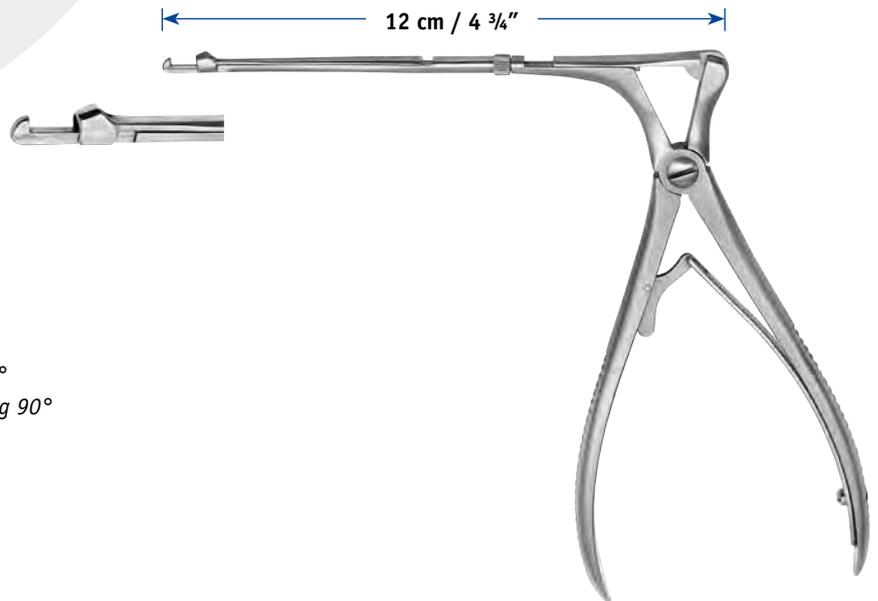


HAJEK-KOFLER

Keilbeinstanzen, Schaft 360° drehbar, schneidend 90°
Sphenoid bone punches, shaft rotatable 360°, cutting 90°

	Maulbreite Width of jaw	
DA.1072.03	3,0 mm	

Keilbeinstanze Sphenoid bone punches



McKENTY

Keilbeinstanze, Schaft 360° drehbar, schneidend 90°
Sphenoid bone punch, shaft rotatable 360°, cutting 90°

	Maulbreite Width of jaw
QS.1439.00	2,0 mm



KERRISON

Keilbeinstanzen, nach oben schneidend 90°
Sphenoid bone punches, upwards cutting 90°

	Breite Width	Schaftlänge Length of shaft
DA.1060.03	3 mm	9 cm
DA.1060.04	4 mm	9 cm
DA.1060.05	5 mm	9 cm
DA.1060.06	6 mm	9 cm

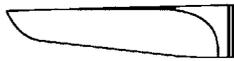
Knochensplitterzangen Bone cutting forceps

KAZANJIAN

Knochensplitterzange, gerade
Bone cutting forceps, straight

KH.1933.19

19 cm / 7 1/2"



RUSKIN-LISTON

Knochensplitterzangen
Bone cutting forceps

KH.1953.18

19 cm / 7 1/2"



KH.1954.18

19 cm / 7 1/2"





GIMMI®



Endoscopic Technology

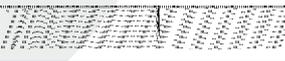
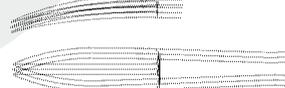
Rhinoplastik
Rhinoplasty



Rhinoplastik-Messer Rhinoplasty knives

JOSEPH

Rhinoplastik-Messer, doppelschneidig, spitz
Rhinoplastic knives, double cutting edges, tip pointed

QR.0070.00	15 cm / 6"	gerade straight	
QR.0070.01	15 cm / 6"	gebogen curved	



1/2

JOSEPH

Rhinoplastik-Messer, doppelschneidig, stumpf
Rhinoplastic knives, double cutting edges, tip blunt

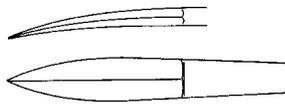
QR.0073.00	15 cm / 6"	gerade straight	
QR.0073.01	15 cm / 6"	gebogen curved	



1/2

FOMON

Rhinoplastik-Messer, doppelschneidig, gebogen
Rhinoplastic knife, double cutting edges, curved

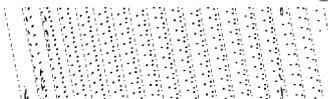
QR.0075.15	15 cm / 6"	
------------	------------	---



1/2

CONVERSE

Rhinoplastik-Messer
Rhinoplasty knife

QR.0076.16	16 cm / 6 3/4"	
------------	----------------	---



1/2

JOSEPH

Rhinoplastik-Messer
Rhinoplasty knife

QR.0079.15	15 cm / 6"	
------------	------------	---



1/2

JOSEPH

Septum-Knorpelmesser
Septum cartilage knife

QR.0081.17	17 cm / 6 3/4"	
------------	----------------	---



1/2

Rhinoplastik-Messer Rhinoplastic knives

COTTLE

Septummesser mit abgerundeten Kanten
Septum knife with rounded edges

QR.0082.14 14 cm / 5 1/2"

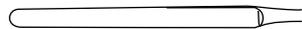


1/2

COTTLE

Septummesser
Septum knife

QR.0083.15 15 cm / 6"



1/2

FREER

Septummesser
Septum knife

QR.0085.19 19 cm / 7 1/2"



1/2

BRUENINGS

Septummesser, mit verstellbarem Griff und auwechselbarer Klinge
Septum knife, with adjustable handle and replaceable blade

QR.0090.16 16,5 cm / 6 1/2"

Ersatzklinge, allein (ohne Abbildung)
Spare blade, only (without illustration)

QR.0090.17

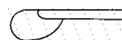


1/2

FREER

Mukosamesser
Mucosa knife

QR.0100.15 15 cm / 6"



1/2

MASING

Knorpelritzmesser
Cartilage slitting knife

QR.0105.13 13,5 cm / 5 1/4"



1/2

Rhinoplastik-Messer Rhinoplasty knives

MASING

Knorpelritzmesser
Cartilage slitting knife

QR.0106.14 14 cm / 5 1/2"



1/2

BALLENGER

Septum Schwingmesser, gerade,
Septum swivel knives, straight

QR.0110.03 20 cm / 8"

3 mm



QR.0110.04 20 cm / 8"

4 mm



QR.0110.05 20 cm / 8"

5 mm



1/2

BALLENGER

Septum Schwingmesser, bajonettförmig
Septum swivel knives, bayonet shaped

QR.0112.03 20 cm / 8"

3 mm



QR.0112.04 20 cm / 8"

4 mm



QR.0112.05 20 cm / 8"

5 mm



1/2

Dermatome Dermatomes

SILVER

Dermatom für handelsübliche Rasierklingen
Dermatome for razor blades standard models in trade

AA.0911.00



SCHINK

Dermatom, einstellbar von 0,1 - 2,0 mm, (max. Breite des Hautlappens: 100 mm/4")
komplett mit 1 Ersatzklinge und 2 Hautspannplatten
Dermatome, adjustable from 0.1 - 2.0 mm, (maximum width of skin graft: 100 mm/4")
complete with 1 interchangeable blade and 2 skin straightening plates

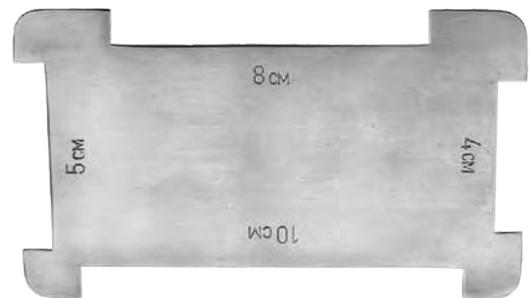
AA.0912.00

Ersatzklinge, allein
Spare blade, only



AA.0912.04

Spannplatte, allein
Skin straightening plate, only



AA.0912.06

HUMBY

Dermatom, einstellbar von 0,1 - 1,5 mm, (max. Breite des Hautlappens: 150 mm / 6") komplett mit 1 auswechselbaren Klinge
Dermatome, adjustable from 0.1 - 1.5 mm (maximum width of skin graft : 150 mm / 6") complete with 1 interchangeable blade

AA.0914.32



Ersatzklinge, allein
Spare blade, only



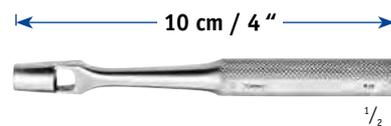
AA.0914.34

Hautstanzen Dermal punches

KEYES

Hautstanzen
Dermal punches

QR.0150.02	Ø 2 mm	○
QR.0150.03	Ø 3 mm	○
QR.0150.04	Ø 4 mm	○
QR.0150.05	Ø 5 mm	○
QR.0150.06	Ø 6 mm	○
QR.0150.07	Ø 7 mm	○



Septum- und Periost-Elevatoren und Raspatorien Septum and periosteal elevators and raspatories

FREER
Elevatorium
Elevator



1/2

KD.1514.19	19 cm / 7 1/2"	4 mm	scharf sharp	
KD.1515.19	19 cm / 7 1/2"	4 mm	stumpf blunt	

KILLIAN
Elevatorium, doppelendig, scharf / stumpf
Elevator, double-ended, sharp / blunt



1/2

KD.1523.19	18 cm / 7 1/8"	3,5 mm		
-------------------	----------------	--------	--	--

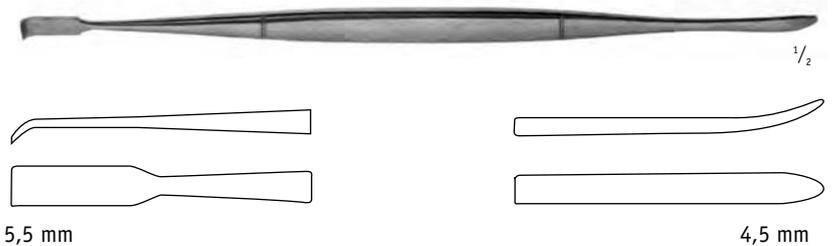
KILLIAN
Elevatorium, doppelendig, scharf / stumpf
Elevator, double-ended, sharp / blunt



1/2

KD.1523.22	22 cm / 8 3/4"	4,5 mm		
-------------------	----------------	--------	--	--

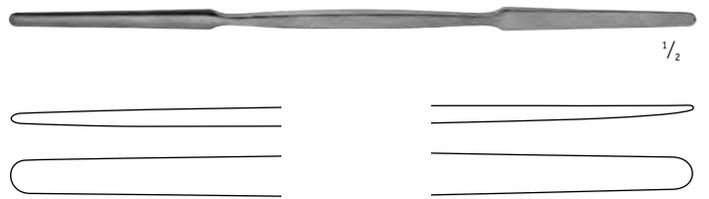
HOWARTH
Elevatorium, doppelendig, stumpf / scharf
Elevator, double-ended, blunt / sharp



1/2

KD.1524.19	21,5 cm / 8 1/2"		5,5 mm	4,5 mm
-------------------	------------------	--	--------	--------

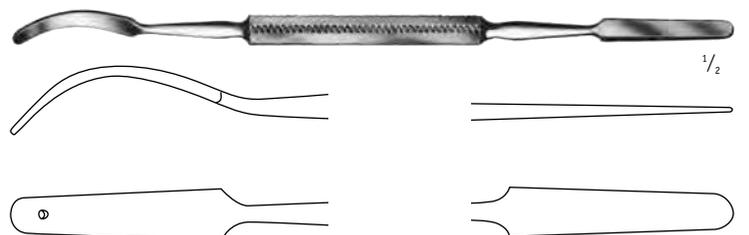
KILLIAN
Elevatorium, doppelendig, scharf / stumpf
Elevator, double-ended, sharp / blunt



1/2

KD.1525.19	18 cm / 7 1/8"	4,5 mm		
-------------------	----------------	--------	--	--

MCDONALD
Dissektor, doppelendig, stumpf / stumpf
Dissector, double-ended, blunt / blunt



1/2

KD.1530.19	19 cm / 7 1/2"	5 mm		
-------------------	----------------	------	--	--

Septum- und Periost-Elevatoren und Raspatorien Septum and periosteal elevators and raspatories

WATSON -CHEYNE

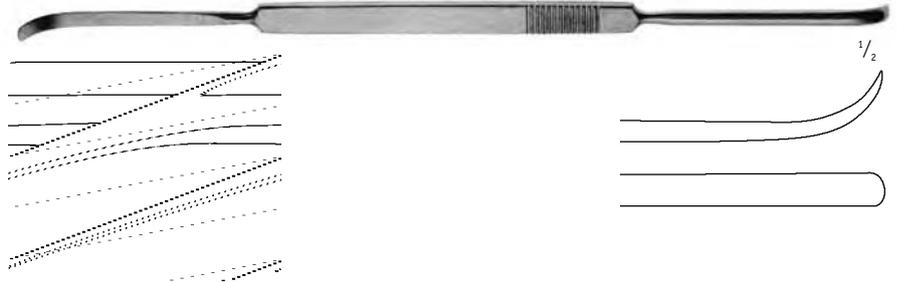
Raspatorium, doppelendig
Raspatories, double-ended



KD.1532.13	13 cm / 5 1/8"		
KD.1532.18	18 cm / 7 1/8"		

COTTLE

Elevatorium, doppelendig
Elevator, double-ended



KD.1536.19	23 cm / 9 1/8"	4,5 mm
-------------------	----------------	--------

McKENTY

Elevatorium, gebogen, scharf
Elevator, curved, sharp



QR.0200.03	15 cm / 6"	3 mm	
QR.0200.04	15 cm / 6"	4 mm	
QR.0200.05	15 cm / 6"	5 mm	

HALLE

Elevatorium, stumpf
Elevator, blunt



QR.0204.17	17 cm / 6 3/4"	3,5 mm
-------------------	----------------	--------

JOSEPH

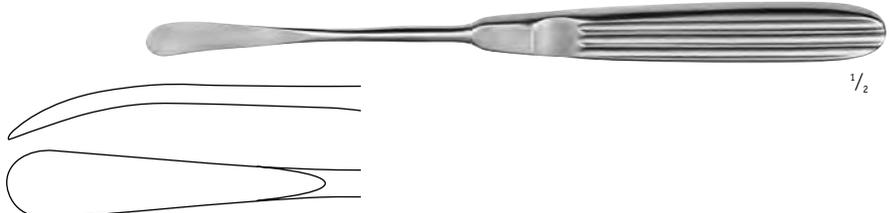
Raspatorium, leicht gebogen
Raspatory, slightly curved



KN.1443.18	16,5 cm / 6 1/2"	4 mm
-------------------	------------------	------

COTTLE

Raspatorium, gebogen, scharf
Raspatory, curved, sharp



KN.1444.20	19,5 cm / 7 3/4"	8 mm
-------------------	------------------	------

Septum- und Periost-Elevatoren und Raspatorien Septum and periosteal elevators and raspatories

McKENTY

Elevatorium, doppelendig
Elevator, double-ended

QR.0215.22	22 cm / 8 3/4"	4 mm
------------	----------------	------



BALLENGER-HAJEK

Elevatorium, doppelendig, scharf / stumpf
Elevator, double-ended, sharp / blunt

QR.0216.19	19 cm / 7 1/2"	5,5 mm
------------	----------------	--------



PIERCE

Elevatorium, doppelendig
Elevator, double-ended

QR.0224.21	21 cm / 8 1/4"
------------	----------------



PENNINGTON

Raspatorium, doppelendig
Raspatory, double-ended

QR.0225.21	21 cm / 8 1/4"
------------	----------------



ROGER

Elevatorium, doppelendig
Elevator, double-ended

QR.0226.21	20 cm / 8"	4 mm
------------	------------	------



JOSEPH-MASING

Rasparatorium, leicht gebogen, bajonettförmig
Raspatory, slightly curved, bayonet shaped

QR.0228.22	22 cm / 8 3/4"	4 mm
------------	----------------	------



COTTLE

Elevatorium, doppelendig, mit Graduierung
Elevator, double-ended, graduated

QR.0229.21	22 cm / 8 1/4"	4,5 mm
------------	----------------	--------



Septum- und Periost-Elevatoren und Raspatorien Septum and periosteal elevators and raspatories

COTTLE

Elevatorium, doppelendig, mit Graduierung
Elevator, double-ended, graduated

QR.0230.23 23 cm / 9 1/8"



MASING

Elevatorium, doppelendig, mit Graduierung
Elevator, double-ended, graduated

QR.0233.21 21 cm / 8 1/4"



JOSEPH

Elevatorium, gebogen
Elevator, curved

QR.0234.16 16 cm / 6 1/4" 6,5 mm



FREER

Elevatorium, doppelendig, scharf / stumpf
Elevator, double-ended, sharp / blunt

QS.1702.05 20 cm / 8" 4,5 mm



FREER

Elevatorium, doppelendig, scharf / stumpf
Elevator, double-ended, sharp / blunt

QS.1702.06 20 cm / 8" 6,5 mm



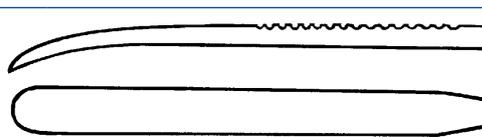
Periost Raspatorium, leicht gebogen
Raspatory, slightly curved

17 cm / 6 3/4"



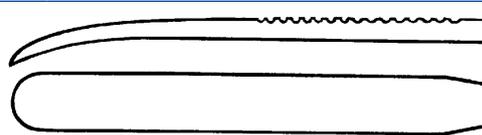
KN.1442.06

6,0 mm



KN.1442.08

8,0 mm



Nasenfraktur und Jochbogen-Elevatoren Nasal fracture and Zygoma elevators

BOIES

Nasenfraktur-Elevatorium, oval, stumpf
Nasal fracture elevator, oval, blunt

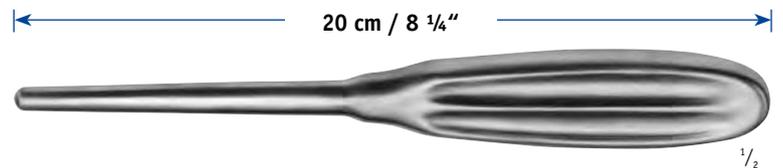
QR.0250.18



GOLDMANN

Septumfraktur-Elevatorium, rund, stumpf
Septum elevator, round, blunt

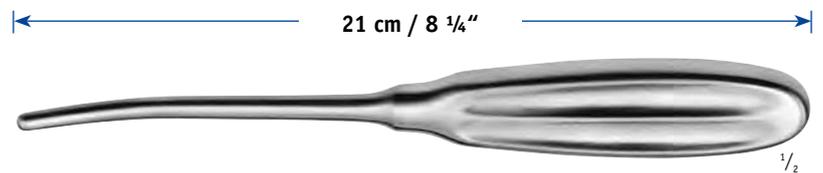
QR.0253.20



DINGMANN

Jochbogen-Elevatorium, rund, stumpf, Spitze Ø 5 mm
Zygoma elevator, round, blunt, tip Ø 5 mm

QR.0255.21

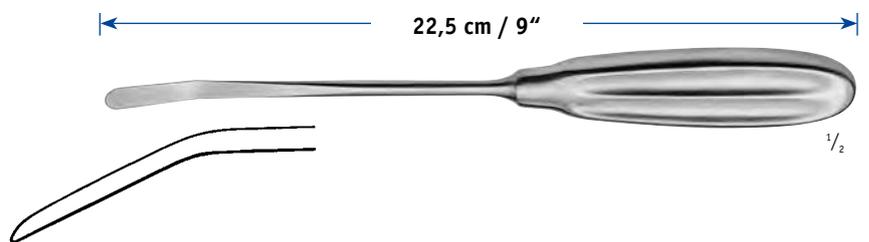


GILLIES

Jochbogen-Elevatorium, abgewinkelt, flach, stumpf
Zygoma elevator, angled, flat, blunt

QR.0257.22

9 mm

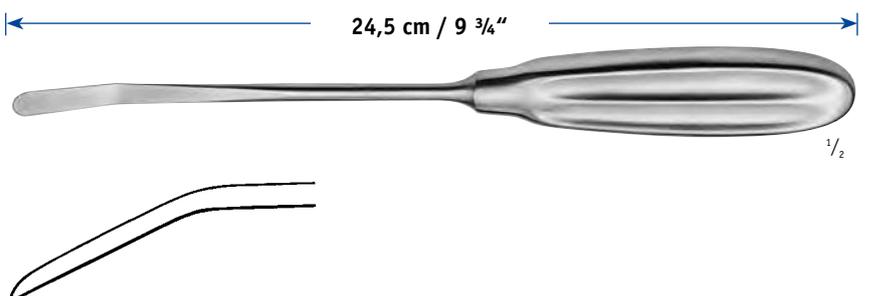


GILLIES

Jochbogen-Elevatorium, abgewinkelt, flach, stumpf
Zygoma elevator, angled, flat, blunt

QR.0257.24

7 mm

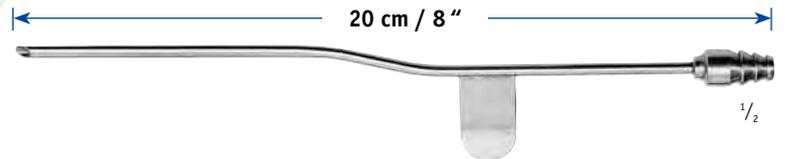


Saugelevatoren und -raspatorien Suction elevators and raspatories

LANDOLT

Saugraspatorium mit Mandrin, bajonettförmig gebogen, scharf
Suction raspatory with guide, bayonet shaped, sharp

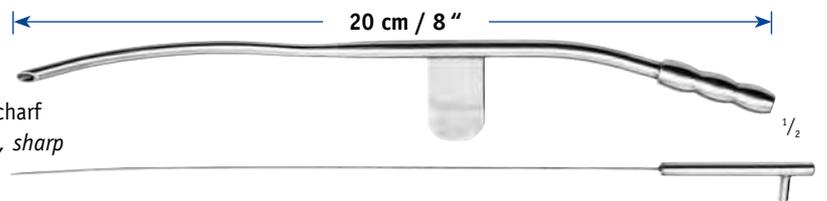
AY.1551.20 Ø 3,2 mm



GUILLEN

Saugraspatorium mit Mandrin, bajonettförmig, biegsam, scharf
Suction raspatory with guide, bayonet shaped, malleable, sharp

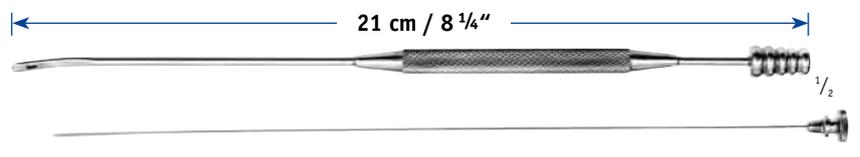
AY.1544.20 Ø 4,0 mm



GORNEY

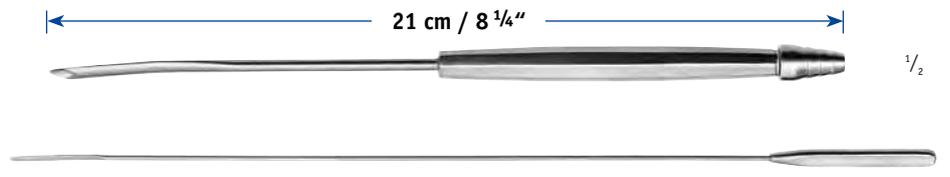
Saugraspatorium mit Mandrin, scharf
Suction raspatory with guide, sharp

AY.1547.03 Ø 3,2 mm



Saugelevatorium mit Mandrin
Suction elevator with guide

AY.1549.04 Ø 4,0 mm



Septummeißel Septum chisels

FREER

Septum - Flachmeißel, gerade
Septum chisel, straight

QR.0400.16	16 cm / 6 1/4"	4 mm
-------------------	----------------	------

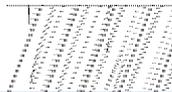


1/2

FREER

Septum - Flachmeißel, gebogen
Septum chisel, curved

QR.0403.16	16 cm / 6 1/4"	4 mm
-------------------	----------------	------

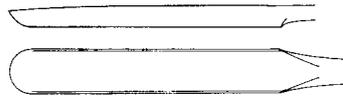


1/2

FREER

Septum - Hohlmeißel, gerade, runde Schneide
Septum gouge, straight, round cutting edges

QR.0404.15	15 cm / 6"	6 mm
-------------------	------------	------

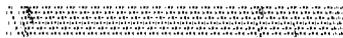


1/2

BALLENGER

Septum - Hohlmeißel, gerade
Septum gouge, straight

QR.0405.02	16 cm / 6 1/2"	2 mm
-------------------	----------------	------



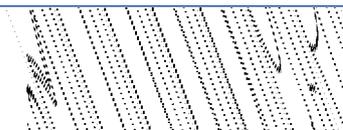
QR.0405.04	16 cm / 6 1/2"	4 mm
-------------------	----------------	------



QR.0405.06	16 cm / 6 1/2"	6 mm
-------------------	----------------	------



QR.0405.08	16 cm / 6 1/2"	8 mm
-------------------	----------------	------



1/2

KILLIAN

Septum - Hohlmeißel, bajonettförmig gebogen
Septum gouge, bayonet shaped

QR.0409.17	17 cm / 6 3/4"	5 mm
-------------------	----------------	------



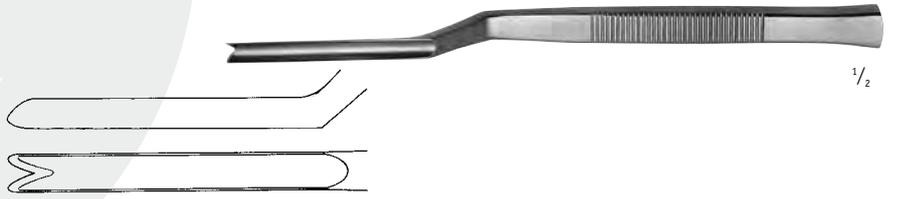
1/2

Septummeißel Septum chisels

KILLIAN-CLAUS

Septum - Hohlmeißel, bajonettförmig gebogen
Septum gouge, bayonet shaped

QR.0410.17 17 cm / 6 3/4" 5 mm



WEST

Flachmeißel
Septum chisel

QS.1872.04 19 cm / 7 1/2" 4 mm



QS.1872.06 19 cm / 7 1/2" 6 mm



WEST

Hohlmeißel
Gouge

QS.1873.04 19 cm / 7 1/2" 4 mm



QS.1873.06 19 cm / 7 1/2" 6 mm



FAULKNER

Meißel zur endonasalen Kieferöffnung
Antrum trocar chisel

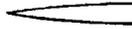
QS.1870.00 16 cm / 6 1/4"



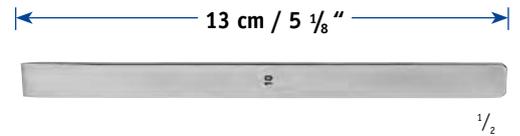
Osteotome Osteotomes

MINI-LAMBOTTE

Osteotome, gerade
Osteotomes, straight

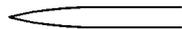


KM.1139.02	2 mm
KM.1139.03	3 mm
KM.1139.04	4 mm
KM.1139.06	6 mm
KM.1139.08	8 mm
KM.1139.10	10 mm
KM.1139.12	12 mm
KM.1139.15	15 mm

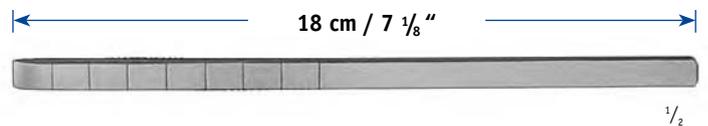


COTTLE

Osteotome, gerade, graduiert
Osteotomes, straight, graduated

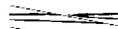


KM.1143.04	4 mm
KM.1143.06	6 mm
KM.1143.07	7 mm
KM.1143.08	8 mm
KM.1143.09	9 mm
KM.1143.10	10 mm
KM.1143.12	12 mm

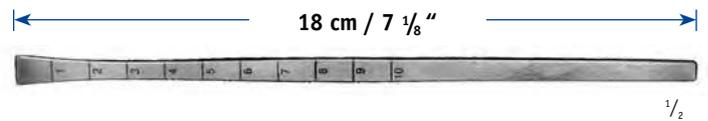


COTTLE

"Fischschwanz"- Osteotom, graduiert, Ecken verrundet
"Fishtail" - Osteotome, graduated, rounded edges

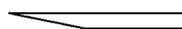


KM.1145.08	8 mm
------------	------

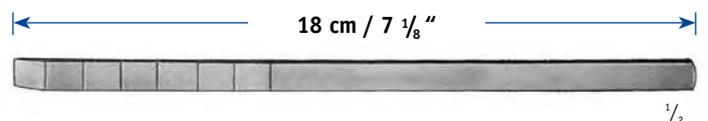


COTTLE

Flachmeißel, gerade, graduiert
Chisels, straight, graduated



KM.1140.04	4 mm
KM.1140.06	6 mm
KM.1140.07	7 mm
KM.1140.08	8 mm
KM.1140.09	9 mm
KM.1140.10	10 mm
KM.1140.12	12 mm

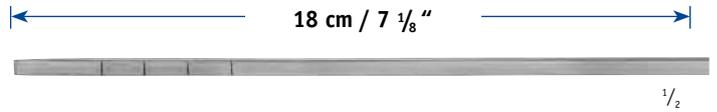


Osteotome Osteotomes

COTTLE

Osteotome, gerade, graduert, feines Modell
Osteotomes, straight, graduated, light pattern

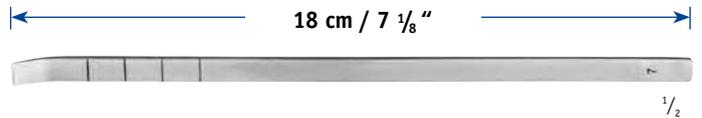
QR.0500.04	4 mm
QR.0500.06	6 mm
QR.0500.07	7 mm
QR.0500.08	8 mm
QR.0500.09	9 mm
QR.0500.10	10 mm
QR.0500.12	12 mm



COTTLE

Osteotome, gebogen, graduert, feines Modell
Osteotomes, curved, graduated, light pattern

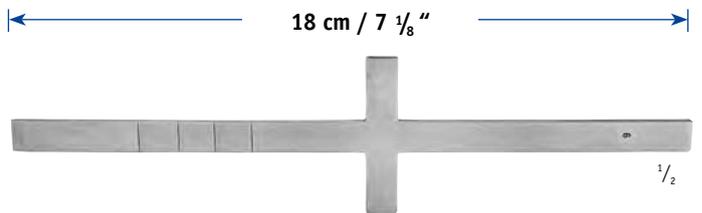
QR.0502.04	4 mm
QR.0502.06	6 mm
QR.0502.07	7 mm
QR.0502.08	8 mm
QR.0502.09	9 mm
QR.0502.10	10 mm
QR.0502.12	12 mm



COTTLE

Osteotome, gerade, graduert, mit Quersteg
Osteotomes, straight, graduated, with crossbar

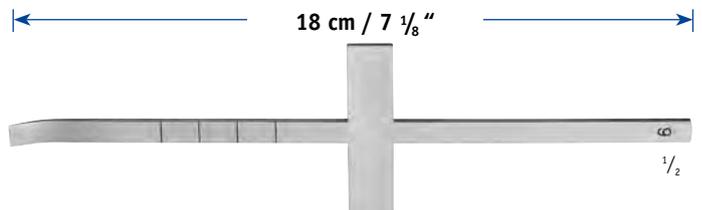
QR.0505.02	2 mm
QR.0505.04	4 mm
QR.0505.06	6 mm
QR.0505.07	7 mm
QR.0505.09	9 mm
QR.0505.12	12 mm



COTTLE

Osteotome, gebogen, graduert, mit Quersteg
Osteotomes, curved, graduated, with crossbar

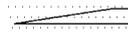
QR.0506.02	2 mm
QR.0506.04	4 mm
QR.0506.06	6 mm



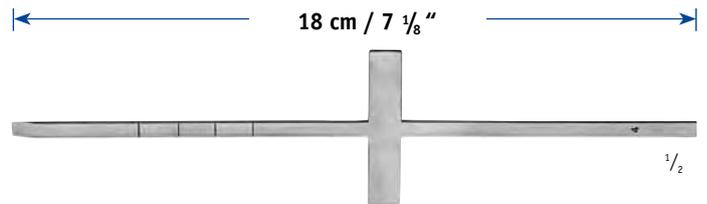
Osteotome Osteotomes

COTTLE

Flachmeißel, gerade, graduiert mit Quersteg
Chisels, straight, graduated, with crossbar

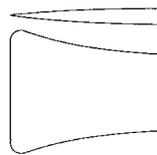


QR.0507.02	2 mm
QR.0507.04	4 mm
QR.0507.06	6 mm
QR.0507.07	7 mm
QR.0507.09	9 mm
QR.0507.12	12 mm

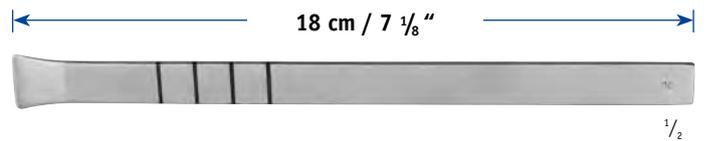


COTTLE

Osteotom, gerade, graduiert
Osteotome, straight, graduated

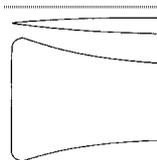


QR.0508.01	16 mm
------------	-------

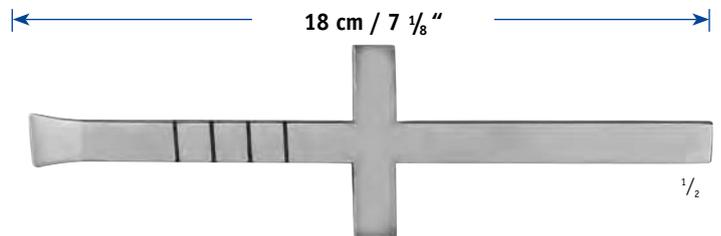


COTTLE

Osteotom, gerade, graduiert, mit Quersteg
Osteotome, straight, graduated, with crossbar



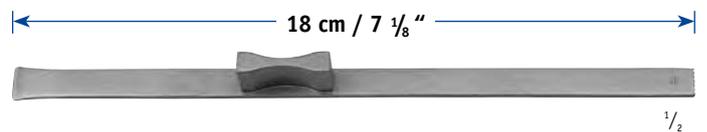
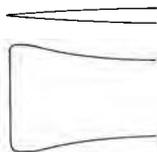
QR.0508.02	16 mm
------------	-------



RUBIN

Osteotome, gerade
Osteotomes, straight

QR.0509.10	10 mm
QR.0509.12	12 mm
QR.0509.14	14 mm
QR.0509.16	16 mm



WALTER

Osteotome, gerade
Osteotomes, straight



QR.0510.03	3 mm
QR.0510.04	4 mm
QR.0510.07	7 mm
QR.0510.09	9 mm
QR.0510.12	12 mm

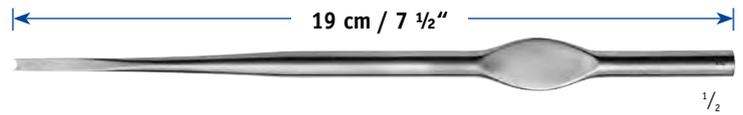


Osteotome

Osteotomes

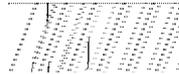
WALTER
Hohlmeißel
Gouges

QR.0511.03	3,0 mm	
QR.0511.04	4,5 mm	



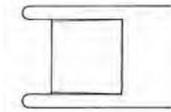
FOMON
Osteotome, gerade
Osteotomes, straight

QR.0513.04	4 mm
QR.0513.05	5 mm
QR.0513.06	6 mm
QR.0513.07	7 mm
QR.0513.08	8 mm



CINELLI
Osteotome, gerade
Osteotomes, straight

QR.0518.10	10 mm
QR.0518.12	12 mm
QR.0518.14	14 mm
QR.0518.16	16 mm



SHEEHAN
Osteotome, gerade
Osteotomes, straight

QR.0520.02	2 mm
QR.0520.03	3 mm
QR.0520.04	4 mm
QR.0520.05	5 mm
QR.0520.06	6 mm
QR.0520.07	7 mm
QR.0520.08	8 mm
QR.0520.09	9 mm
QR.0520.10	10 mm
QR.0520.12	12 mm



Osteotome Osteotomes

NEIVERT-ANDERSON

Osteotome
Osteotomes

17,5 cm / 7"



1/2

QR.0521.01	6 mm	gerade straight	
QR.0521.02	6 mm	rechts gebogen right curved	
QR.0521.03	6 mm	links gebogen left curved	

SILVER (MASING)

Osteotome
Osteotomes

17,5 cm / 7"



1/2

QR.0522.01	6 mm	gerade straight	
QR.0522.02	6 mm	rechts gebogen right curved	
QR.0522.03	6 mm	links gebogen left curved	

PARKES

Osteotom, gerade
Osteotome, straight

16 cm / 6 1/4"



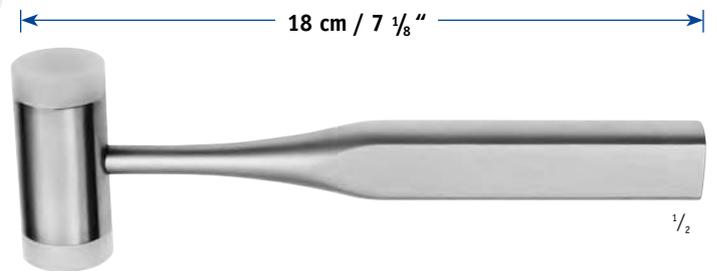
1/2

QR.0523.16	6,5 mm
------------	--------

Hämmer Mallets

Hammer, 135 g, mit auswechselbaren Nyloneinlagen, Kopf-Ø 25 mm
Mallet, 135 g, with interchangeable nylon disks, head-Ø 25 mm

KV.1228.18



Paar Ersatzbacken, allein, für Hammer KV.1228.18
Pair of spare disks, only, for mallet KV.1228.18

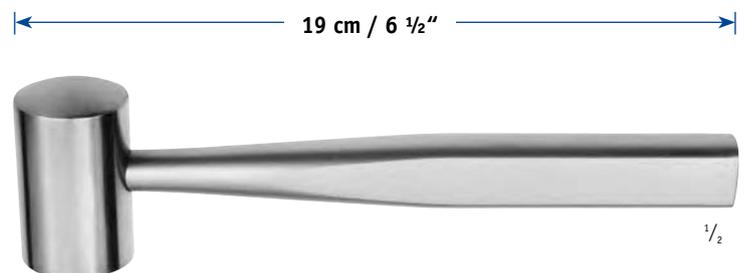
KV.1228.02



COTTLE

Hammer 250 g, 1 Seite flach, 1 Seite konvex, Kopf-Ø 30 mm
Mallet, 250 g, 1 side plain, 1 side convex, head-Ø 30mm

KV.1237.19

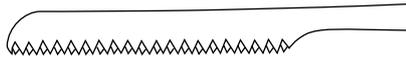


Nasensägen Nasal saws

LINDEMANN

Nasensäge, gerade
Nasal saw, straight

QR.0600.00



JOSEPH

Nasensäge, gerade
Nasal saw, straight

QR.0600.01



JOSEPH

Nasensäge, bajonettförmig, links gebogen
Nasal saw, bayonet shaped, left curved

QR.0600.02



JOSEPH

Nasensäge, bajonettförmig, rechts gebogen
Nasal saw, bayonet shaped, right curved

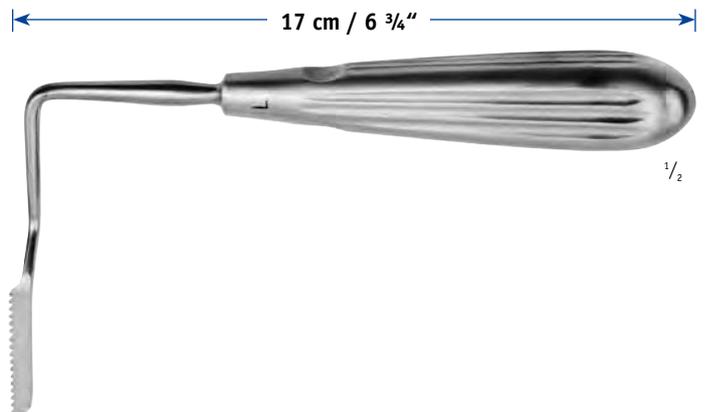
QR.0600.03



JOSEPH

Nasensäge, links abgewinkelt
Nasal saw, left angled

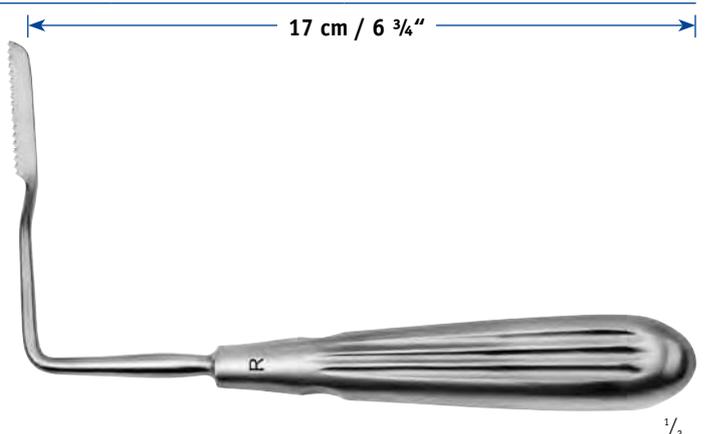
QR.0603.01



JOSEPH

Nasensäge, rechts abgewinkelt
Nasal saw, right angled

QR.0603.02



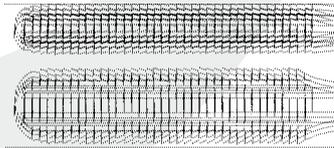
Nasenraspeln Nasal rasps

MALTZ

Nasenraspel, auf Zug schneidend
Nasal rasp, drawing cut

QR.0630.01

9 mm

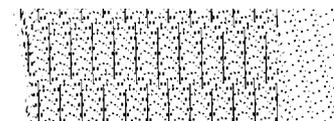


MALTZ

Nasenraspel, auf Zug schneidend
Nasal rasp, drawing cut

QR.0631.01

7 mm

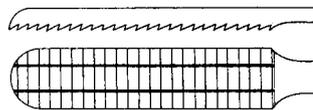


MALTZ

Nasenraspel, auf Druck schneidend
Nasal rasp, pushing cut

QR.0631.02

7 mm

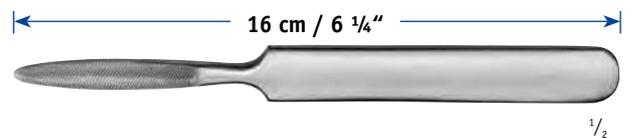
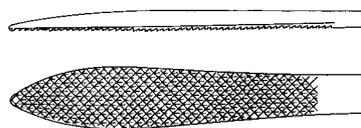


JOSEPH

Nasenraspel, fein kariert
Nasal rasp, fine chequered

QR.0633.01

8 mm



Nasenraspel, grob kariert
Nasal rasp, coarse chequered

QR.0633.02

9 mm

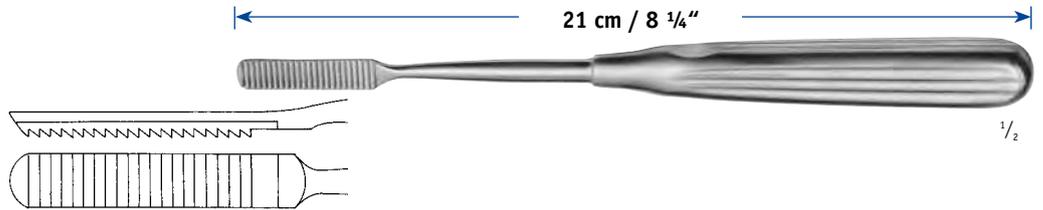


Nasenraspeln Nasal rasps

COTTLE

Nasenraspel
Nasal rasp

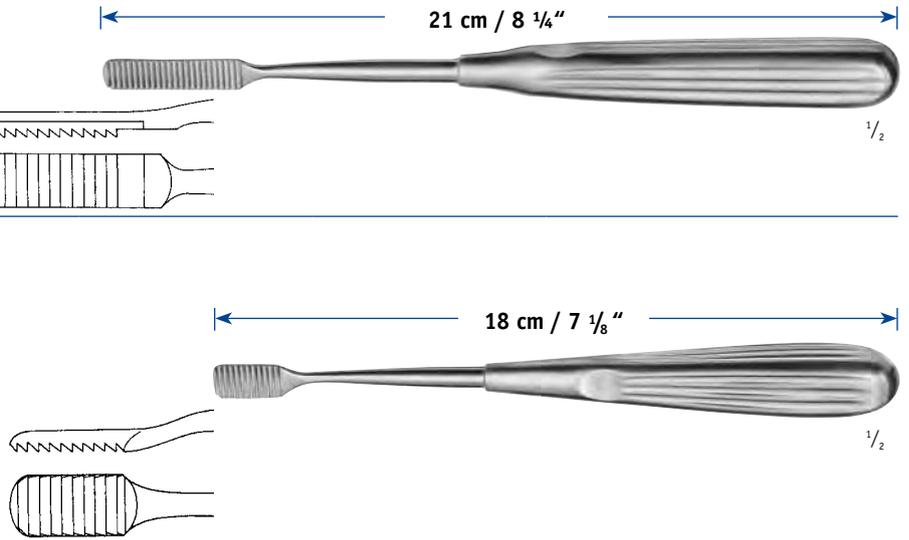
QR.0636.00 30 x 8 mm



LEWIS

Nasenraspel, fein, auf Zug schneidend
Nasal rasp, fine, drawing cut

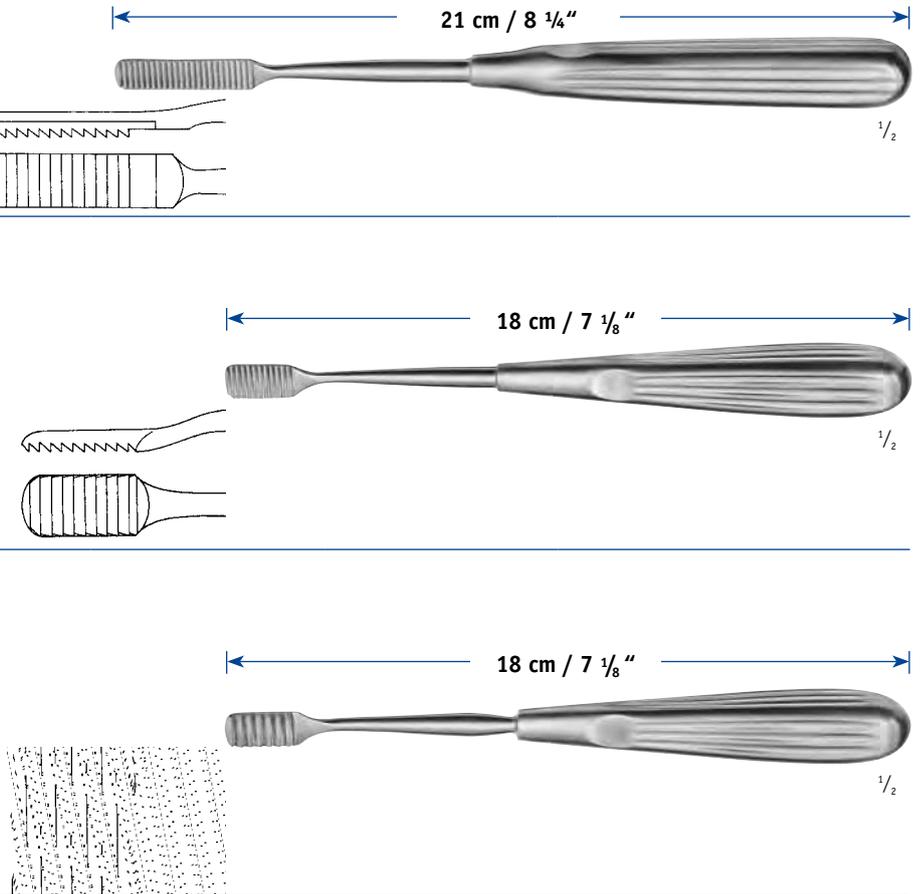
QR.0639.01 15 x 8 mm



LEWIS

Nasenraspel, grob, auf Zug schneidend
Nasal rasp, coarse, drawing cut

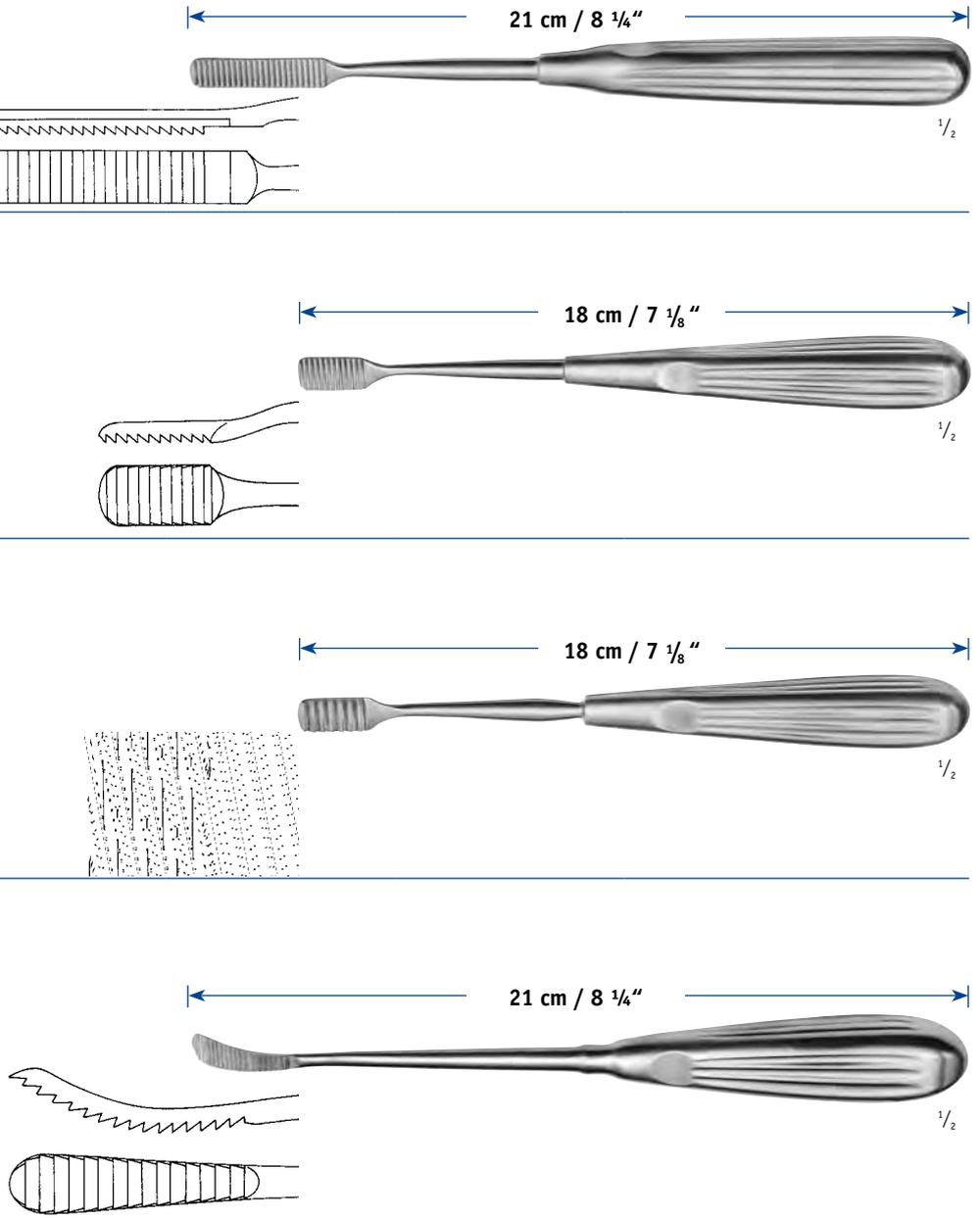
QR.0639.02 15 x 8 mm



AUFRICHT

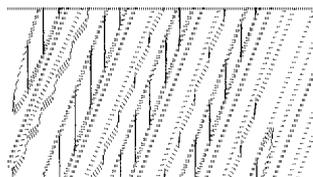
Glabellaraspel, auf Druck schneidend
Nasal rasp, pushing cut

QR.0641.01 9 mm



Glabellaraspel, auf Zug schneidend
Nasal rasp, drawing cut

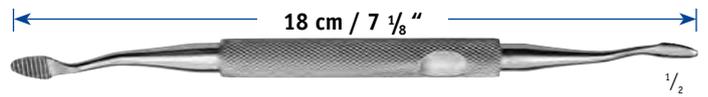
QR.0641.02 9 mm



Nasenraspeln Nasal rasps

MILLER

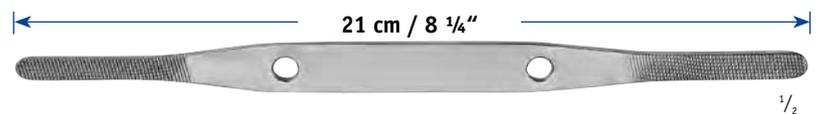
Nasenraspeln, doppelendig, auf Zug schneidend
Nasal rasps, double-ended, drawing cut



QR.0645.01	8 / 5 mm	
QR.0645.02	6 / 4,3 mm	
QR.0645.03	6 / 5 mm	

FOMON (MASING)

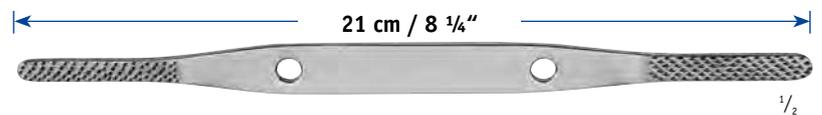
Doppelfeile, doppelendig, feiner Hieb
Nasal rasp, double-ended, fine file cut



QR.0647.00 8 / 6 mm

FOMON (MASING)

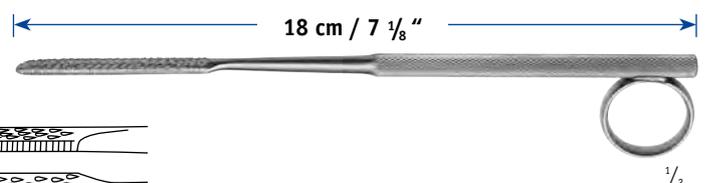
Doppelraspel, doppelendig, grob
Nasal rasp, double-ended, coarse



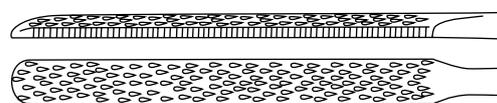
QR.0648.00 8 / 6 mm

GALLAHER

Nasenraspel, gehauen, grob
Nasal rasp, coarse



QR.0649.00 6,5 mm



Nasenraspeln mit Hartmetalleinlagen Nasal rasps with tungsten carbide inserts



FOMON

Nasenraspeln, doppelendig, mit Hartmetalleinlagen
Nasalrasps, double-ended, with tungsten carbide inserts



KN.1474.01		12	Zähne/Teeth	14	
KN.1474.02		16	Zähne/Teeth	20	
KN.1474.03		24	Zähne/Teeth	30	
KN.1474.04		36	Zähne/Teeth	44	
KN.1474.05		52	Zähne/Teeth	62	



MILLER

Nasenraspel, doppelendig mit Hartmetalleinlagen, auf Zug schneidend
Nasal rasp, double-ended, with tungsten carbide inserts, drawing cut

QR.0700.01		

Nasenraspel, doppelendig, mit Hartmetalleinlagen, kariert, fein
Nasal rasp, double-ended, with tungsten carbide inserts, fine chequered

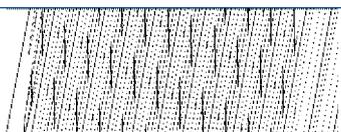
QR.0700.02		

MALTZ

Nasenraspel, mit Hartmetalleinlagen, auf Zug schneidend
Nasal rasp, with tungsten carbide inserts, drawing cut

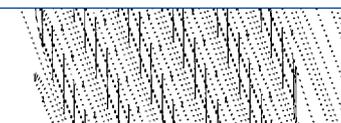


QR.0705.01



Nasenraspel, mit Hartmetalleinlagen, auf Druck schneidend
Nasal rasp, with tungsten carbide inserts, pushing cut

QR.0705.02

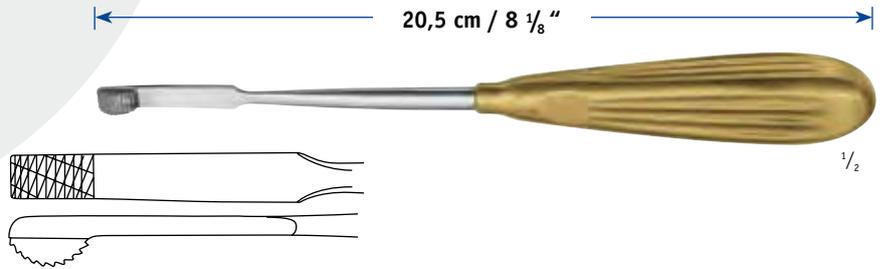


Nasenraspeln mit Hartmetalleinlagen Nasal rasps with tungsten carbide inserts

AUFRICHT (LEWIS)

Glabella Raspel, mit Hartmetalleinlagen
Glabella rasp, with tungsten carbide inserts

QR.0708.00



MALTZ

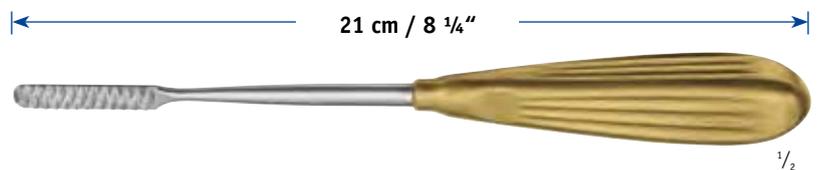
Nasenraspeln, mit Hartmetalleinlagen
Nasal rasps, with tungsten carbide inserts



QR.0710.01		QR.0710.06	
QR.0710.02		QR.0710.07	
QR.0710.03		QR.0710.08	
QR.0710.04		QR.0710.09	
QR.0710.05		QR.0710.10	

PARKES

Nasenraspeln, mit Hartmetalleinlagen
Nasal rasps, with tungsten carbide inserts



QR.0712.01		QR.0712.06	
QR.0712.02		QR.0712.07	
QR.0712.03		QR.0712.08	
QR.0712.04		QR.0712.09	
QR.0712.05		QR.0712.10	

Nasenraspeln mit Diamantaufgabe Nasal rasps with diamond jaw

AUFRICHT

Nasenraspel mit Diamantbeschichtung
Nasal rasp, diamond coated

QR.0730.20 | 9 mm



FOMON

Nasenraspel, doppelendig, mit Diamantbeschichtung
Nasal rasp, double-ended, diamond coated

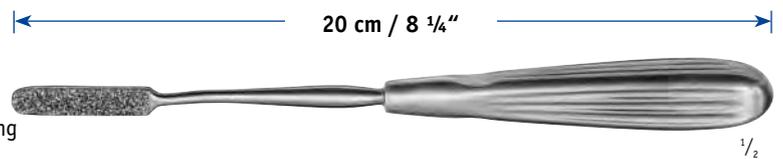
QR.0732.20



COTTLE

Nasenraspel, leicht bajonettgewinkelt, mit Diamantbeschichtung
Nasal rasp, slightly bayonet shaped, diamond coated

QR.0735.20 | 8 mm



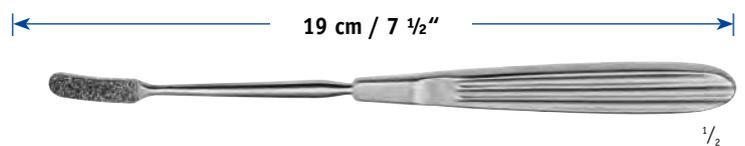
Nasenraspel, gerade, mit Diamantbeschichtung
Nasal rasp, straight, diamond coated

QR.0738.01 | 7 mm



Nasenraspel, rückwärts gebogen, mit Diamantbeschichtung
Nasal rasp, curved backward, diamond coated

QR.0738.02 | 7 mm



Nasenhäkchen, Nasenhaken Nasal hooks, Nasal retractors

CUSHING

Häkchen, stumpf
Hooklet, blunt



AD.1038.19	4 mm	
AD.1039.19	6 mm	

GRAEFE

Hauthäkchen
Skin hook



AD.1069.01	stumpf blunt	
AD.1069.02	scharf sharp	

KILNER

Hauthäkchen, scharf
Skin hook, sharp



AD.1206.15	
------------	--

GILLIES

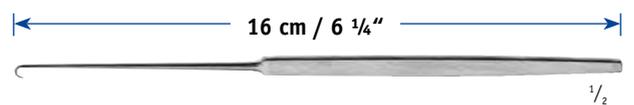
Hauthäkchen, scharf
Skin hook, sharp



AD.1210.18	
AD.1212.18	

COTTLE

Nasenhäkchen, spitz
Nasal hook, sharp



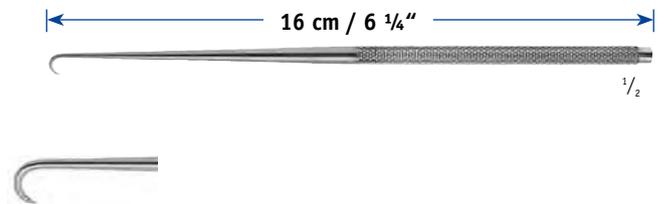
AD.1053.16	
------------	--

Nasenhäkchen, Nasenhaken Nasal hooks, Nasal retractors

JOSEPH

Schleimhauthäkchen, scharf
Mucosa hooklet, sharp

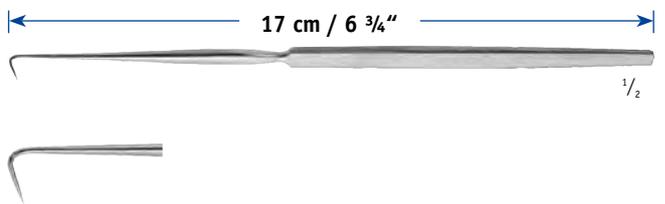
AD.1054.16



COTTLE

Hauthäkchen, scharf
Skin hooklet, sharp

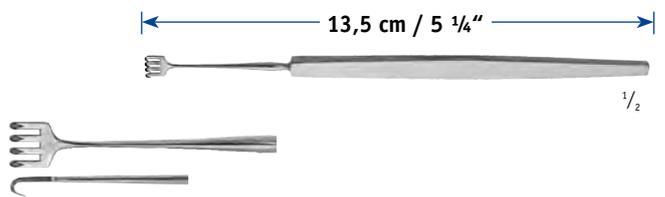
AD.1062.17



ROLLET

Hauthäkchen, scharf, 4 zinkig
Skin hooklet, sharp, 4 prongs

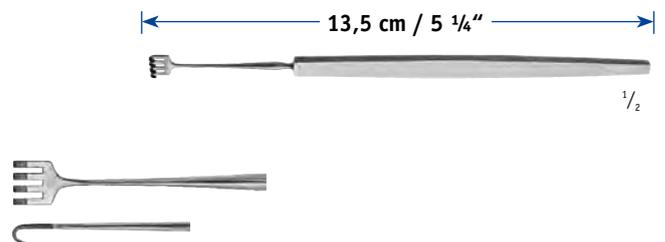
AD.1064.13



KNAPP

Hauthäkchen, stumpf, 4 zinkig
Skin hooklet, blunt, 4 prongs

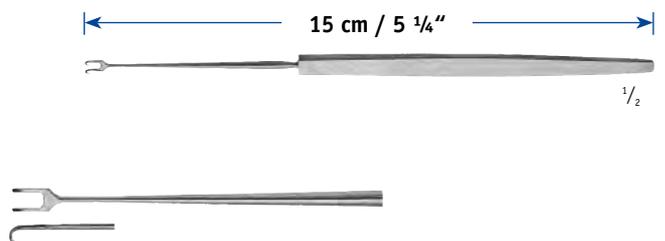
AD.1065.13



FREER

Hauthäkchen, scharf, 2 zinkig
Skin hooklet, sharp, 2 prongs

AD.1067.15

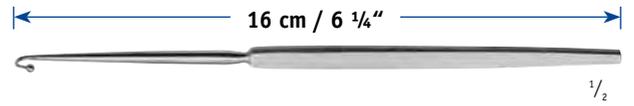


Nasenhäkchen, Nasenhaken Nasal hooks, Nasal retractors

FOMON

Nasenflügelhäkchen, stumpf (geknöpft), 1 zinkig
Alar hooklet, blunt (button end), 1 prong

QR.0800.16



FOMON

Nasenflügelhäkchen, stumpf/stumpf (geknöpft), 2 zinkig
Alar hooklet, blunt / blunt (button end), 2 prongs

QR.0802.16



JOSEPH

Hauthäkchen, scharf, 2 zinkig
Skin hooklet, sharp, 2 prongs

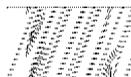
AD.1079.02

2 mm



AD.1079.05

5 mm



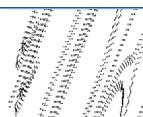
AD.1079.07

7 mm



AD.1079.10

10 mm



COTTLE

Nasenflügelhäkchen, 2 zinkig
Alar hooklet, 2 prongs

QR.0805.14

scharf / scharf
sharp / sharp



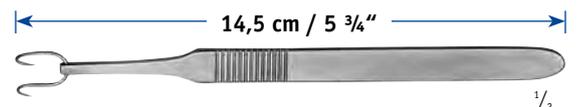
QR.0806.14

stumpf / scharf
blunt / sharp



QR.0807.14

scharf / stumpf
sharp / blunt

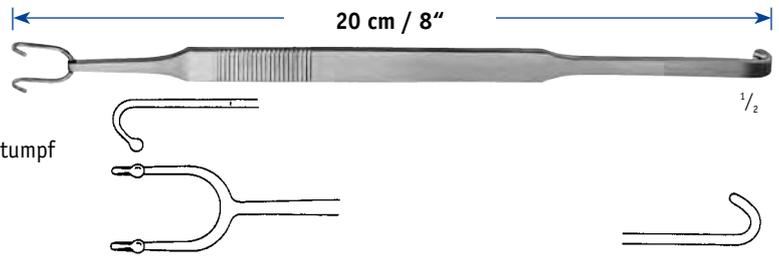


Nasenhäkchen, Nasenhaken Nasal hooks, Nasal retractors

COTTLE-NEIVERT

Nasenflügelhäkchen, mit Säge- oder Messerführung, 2 zinkig, stumpf
Alar retractor, with saw or knife guide, 2 prongs blunt

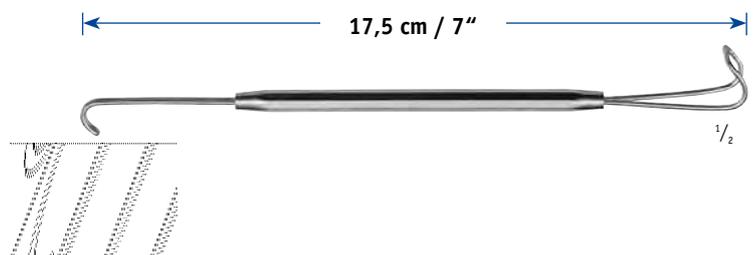
QR.0810.20



NEIVERT (MASING)

Nasenflügelhäkchen, mit Säge-/Messerführung
Alar retractor, with saw or knife guide

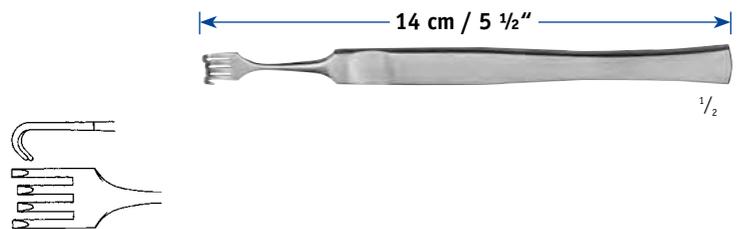
QR.0811.17



COTTLE

Nasenflügelhäkchen, 4 zinkig, stumpf
Alar retractor, 4 prongs, blunt

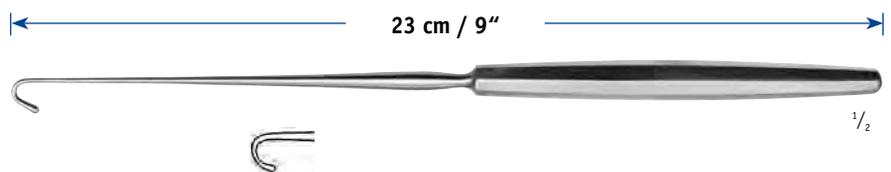
QR.0813.14



LANGE

Nasenflügelhäkchen, Choanahaken
Alar hooklet, Choana hook

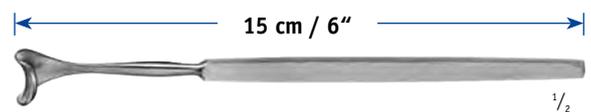
QR.0814.22



COTTLE

Nasenflügelhäkchen, 10 x 12 mm
Alar retractor, 10 x 12 mm

QR.0815.15



COTTLE

Nasenflügelhäkchen
Alar retractor

QR.0816.15

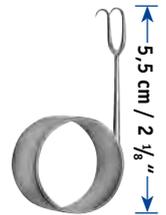


Nasenhäkchen, Nasenhaken Nasal hooks, Nasal retractors

COTTLE (MILLARD)

Fingerringhäkchen, 2 zinkig, scharf
"Finger-ring" retractor, 2 prongs, sharp

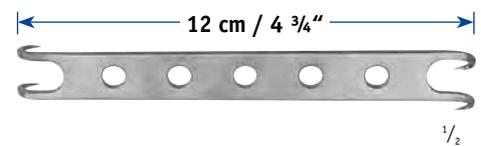
QR.0819.00 | 10 mm



CONVERS

Nasenflügelhäkchen, doppelendig, scharf
Alar retractor, double-ended, sharp

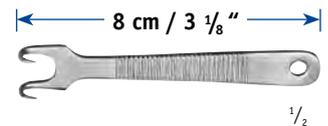
QR.0821.12



KILNER

Nasenflügelhäkchen, scharf, 2 zinkig
Alar retractor, sharp, 2 prongs

QR.0822.08 | 10 mm



MASING

Nasenflügelhäkchen, 12 mm breit
Alar retractor, 12 mm wide

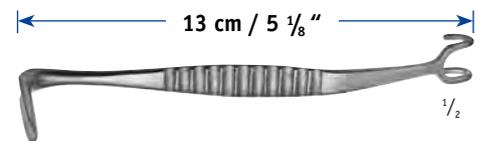
QR.0824.14



WALTER (AUFRICHT)

Nasenrückenhaken, doppelendig, eine Seite mit Blatt, eine Seite mit Haken stumpf, 2 zinkig
Nasal retractor, double-ended, one end with blade and one with 2 prongs, blunt

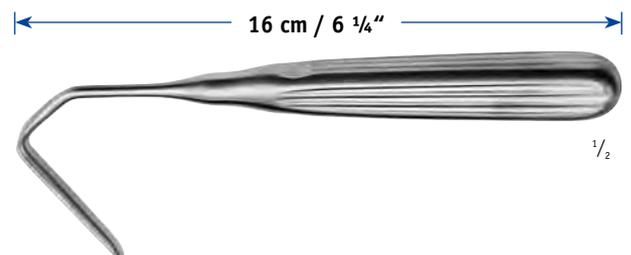
QR.0827.12



AUFRICHT

Nasenrückenhaken, Blatt 45 x 8 mm
Nasal hook, blade 45 x 8 mm

QR.0830.16

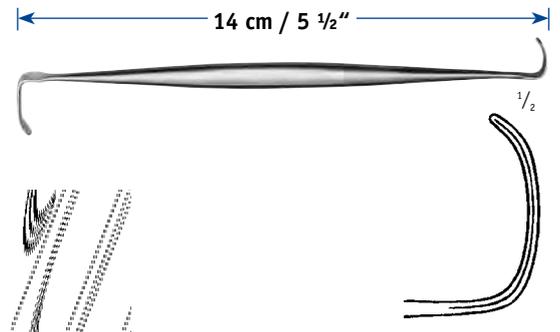


Nasenhäkchen, Nasenhaken Nasal hooks, Nasal retractors

RAGNELL-DAVIS

Haken, doppelendig
Retractor, double-ended

AD.1167.14

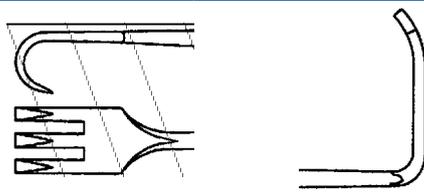


SENN-MILLER

Haken, doppelendig
Retractor, double-ended

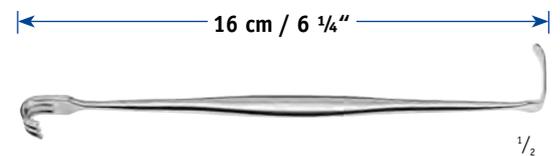
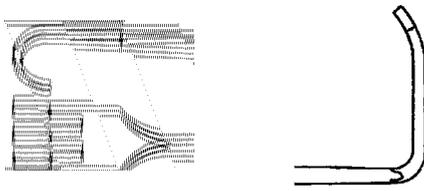
AD.1170.16

scharf
sharp



AD.1171.16

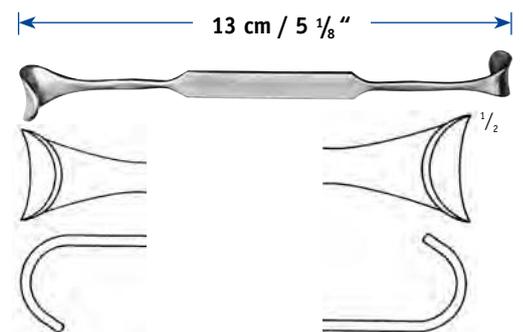
stumpf
blunt



ROSE

Haken, doppelendig
Retractor, double-ended

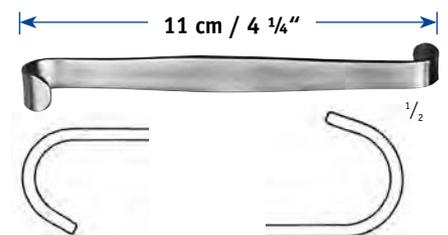
AD.0037.13



LUER

Haken, doppelendig
Retractor, double-ended

AD.1181.11



Knochen-Knorpelquetsche *Bone crusher*

COTTLE

Knochen- und Knorpelquetsche mit Klammer für die Entnahme des Präparats
Bone and cartilage crusher with clamp for taking out the prepared material

QR.0750.00



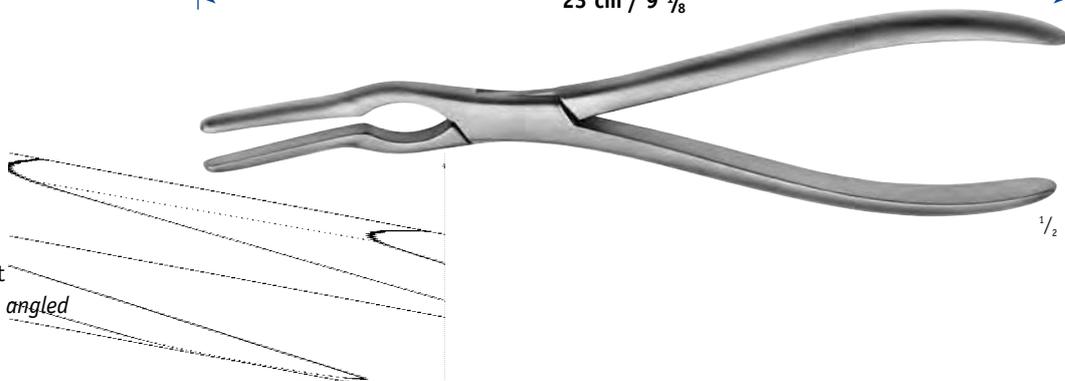
Mess- und Präpariertablett aus Metall, mit mm-Skala
Measure and preparation tray, with mm - scale

Q0.2474.00



Septumrichtzangen Septum straightening forceps

← 23 cm / 9 1/8" →



ASH

Septumrichtzange, abgewinkelt
Septum straightening forceps, angled

QR.0050.23

← 23 cm / 9 1/8" →



COTTLE-WALSHAM

Septumrichtzange
Septum straightening forceps

QR.0053.01	für rechts und links for right and left	
QR.0053.02	für rechts for right	
QR.0053.03	für links for left	

Messinstrumente *Measuring instruments*

Stahl-Maßstäbe, rostfrei, mit Zentimeter- und Zolleinteilung
Rule, stainless steel, graduated in centimeters and inches

AQ.1487.15	150 mm / 6"
AQ.1487.20	200 mm / 6"
AQ.1487.30	300 mm / 6"



CASTROVIEJO

Messzirkel
Caliper

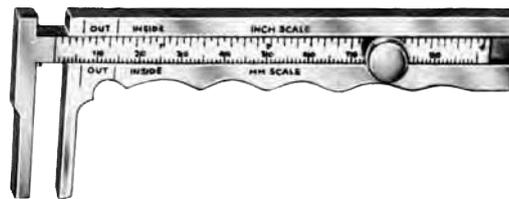
AQ.1492.08	Messbereich 15mm <i>measuring range 15 mm</i>
AQ.1494.08	Messbereich 20 mm <i>measuring range 20 mm</i>



TOWNLEY

Schieblehre
Caliper

AQ.1481.10

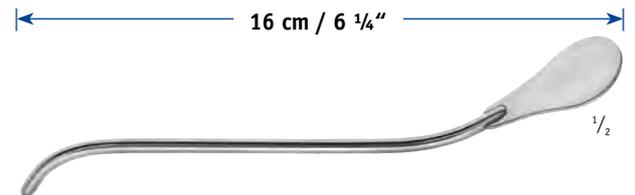


Sonden Probes

RITTER-HALLE

Stirnhöhlen-Dilatator
Frontal sinus bougies

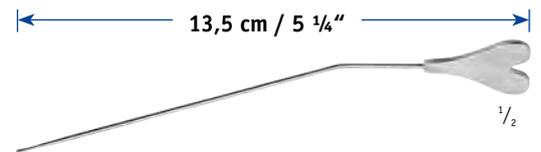
QS.1750.02	Ø 2,5 mm
QS.1750.03	Ø 3,0 mm
QS.1750.04	Ø 4,0 mm
QS.1750.05	Ø 5,0 mm



HARTMANN

Nasensonde, kniegebogen,
Nasal probe, angular

QS.1751.14	Ø 1,4 mm
------------	----------



KISTNER

Sonde, doppelendig
Probe, double-ended

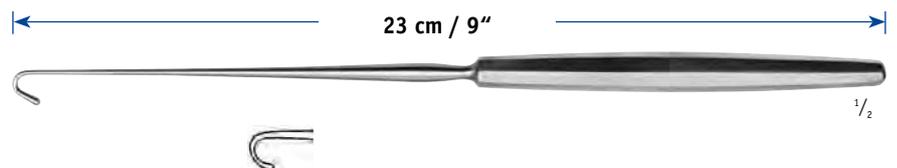
QS.1753.00	Ø 1,2 / 2,0 mm	
QS.1753.03	Ø 2,3 / 2,6 mm	



LANGE

Nasenflügelhäkchen / Choanahaken
Alar hooklet / Choana hook

QR.0814.22



Watteträger Cotton applicators

UNIVERSAL

Watteträger, spiralförmig gerieft
Applicator, rough spiral end

AQ.1413.14	Ø 1,2 mm	14 cm / 5 1/2"
AQ.1413.16	Ø 1,2 mm	16 cm / 6 1/4"
AQ.1413.18	Ø 1,2 mm	18 cm / 7 1/8"



LATHBURY-FARRELL

Watteträger, spiralförmig gerieft
Applicator, rough spiral end

AQ.1423.16	Ø 1,1 mm	16 cm / 6 1/4"
AQ.1423.18	Ø 1,2 mm	18 cm / 7 1/8"



LATHBURY-FARRELL

Watteträger, dreikant gerieft
Applicator, triangular serrated end

AQ.1423.15	Ø 0,9 mm	16 cm / 6 1/4"
AQ.1423.17	Ø 1,1 mm	18 cm / 7 1/8"

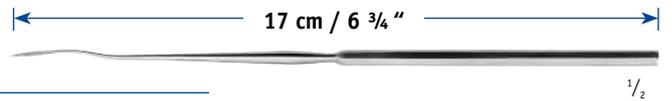


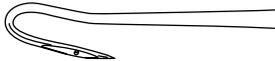
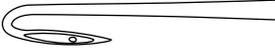
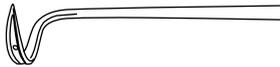
Septumnadeln Septum suture needles

YANKAUER

Septumnadeln

Septum suture needles



QR.0880.01	leicht gebogen, vorwärts <i>slightly curved, forward</i>	Fig. 1	
QR.0880.02	stark gebogen, rückwärts <i>strongly curved, backward</i>	Fig. 2	
QR.0880.03	nach unten gebogen <i>downward curved</i>	Fig. 3	
QR.0880.06	rechts gebogen <i>curved right</i>	Fig. 6	
QR.0880.07	links gebogen <i>curved left</i>	Fig. 7	

Zerstäuber Atomizer

UNIVERSAL

Pulverbläser mit beweglicher Düse, komplett
Atomizer with flexible tube, complete

Q0.0500.00



GRÜNWALD

Q0.0512.00	Satz Zerstäuber, komplett mit 3 Zerstäubern, 3 Glasflakons im Ständer, ohne Halbgebläse <i>Set atomizers, complete with 3 atomizers, 3 flasks in rack, without rubber bulb</i>
Q0.0512.01	Zerstäuber inkl. Glasflakon, mit gerader Kanüle für die Nase <i>Atomizer including flask, with straight tube for the nose</i>
Q0.0512.02	Zerstäuber inkl. Glasflakon, mit abgebogener Kanüle für Kehlkopf <i>Atomizer including flask, with tube curved downwards for larynx</i>
Q0.0512.03	Zerstäuber inkl. Glasflakon, mit aufgebogener Kanüle für Nase-/Rachenraum <i>Atomizer including flask, with tube curved upwards for nasopharynx.</i>



GRÜNWALD

Ersatzflakon 12 ml, allein
Spare flask 12 ml, only

Q0.0512.04



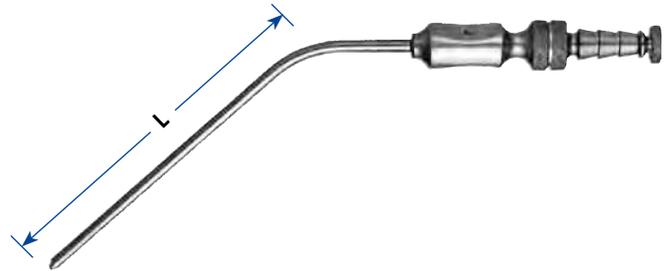
GRÜNWALD

Gummihalbgebläse
Rubber bulb

Q0.0512.05



Saug- und Spülinstrumente Suction and irrigation instruments



FERGUSSON

Saugrohr, mit Unterbrecherplatte und Mandrin
Suction tube, with finger cut-off and stylet

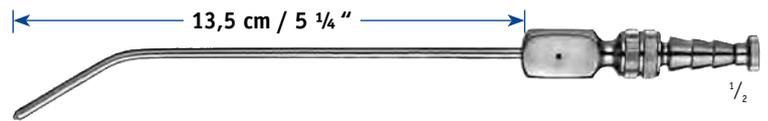
Ø	L = 11 cm / 4 1/4"	L = 13 cm / 5 1/8"	L = 16 cm / 6 1/4"	L = 20 cm / 8"
1,5 mm	AY.1510.00	AY.1512.00	AY.1514.00	AY.1516.00
2,0 mm	AY.1510.01	AY.1512.01	AY.1514.01	AY.1516.01
2,5 mm	AY.1510.02	AY.1512.02	AY.1514.02	AY.1516.02
3,0 mm	AY.1510.03	AY.1512.03	AY.1514.03	AY.1516.03
4,0 mm	AY.1510.04	AY.1512.04	AY.1514.04	AY.1516.04
5,0 mm	AY.1510.05	AY.1512.05	AY.1514.05	AY.1516.05

Saug- und Spülinstrumente Suction and irrigation instruments

PLESTER

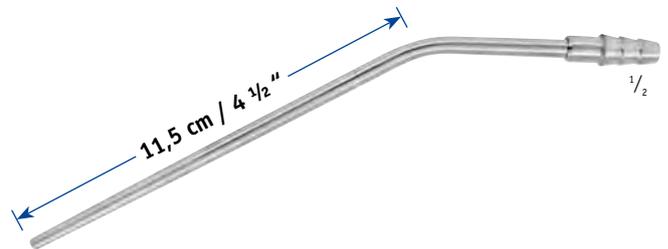
Saugrohr, mit Unterbrecherplatte und Mandrin
Suction tube, with finger cut-off and stylet

AY.1529.05	Charr. 5 / 1,6 mm
AY.1529.06	Charr. 6 / 2,0 mm
AY.1529.08	Charr. 8 / 2,6 mm
AY.1529.09	Charr. 9 / 3,0 mm



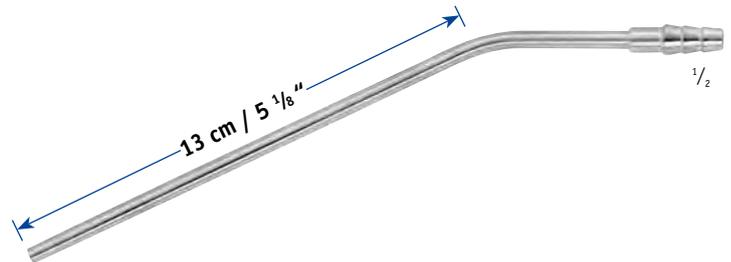
Saugrohr, LUER, konisch
Suction tube, LUER, conical

Q0.1531.30	Ø 3,0 mm
Q0.1531.35	Ø 3,5 mm



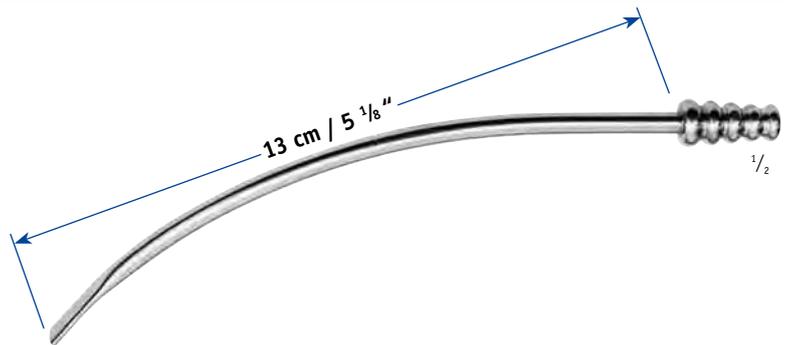
Saugrohr, LUER, konisch
Suction tube, LUER, conical

Q0.1531.45	Ø 4,5 mm
------------	----------



Nasensaugrohr, LUER, Spitze 6,5 mm breit
Nasal suction tube, LUER, tip 6.5 mm wide

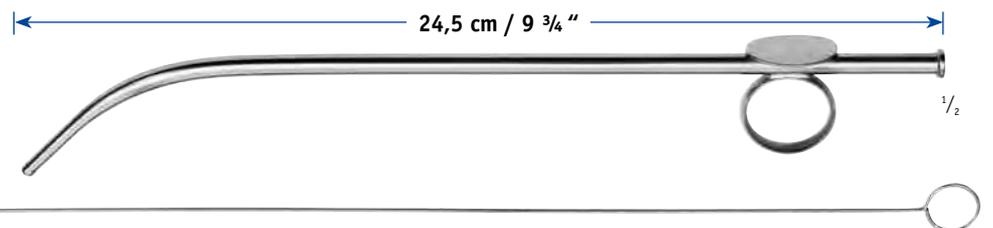
QS.1130.25	Ø 5,0 mm	18 cm / 7 1/8 inch
------------	----------	--------------------



MAGILL

Saugkanüle, mit Mandrin
Suction tube, with stylet

QS.1131.03	Ø 3,0 mm
QS.1131.04	Ø 3,5 mm
QS.1131.05	Ø 4,0 mm



Feine anatomische Pinzetten *Delicate dissecting forceps*

Anatomische Pinzetten, fein, 0,3 mm
Dissecting forceps, delicate, 0.3 mm

AB.1505.03	
AB.1506.03	
AB.1508.03	



Anatomische Pinzetten, fein, 0,5 mm
Dissecting forceps, delicate, 0.5 mm

AB.1505.05	
AB.1506.05	
AB.1508.05	



Anatomische Pinzetten, fein, 1,0 mm
Dissecting forceps, delicate, 1.0 mm

AB.1505.10	
AB.1506.10	
AB.1508.10	



MINI-ADSON

Anatomische Pinzetten, gerade
Dissecting forceps, straight

AB.1169.12

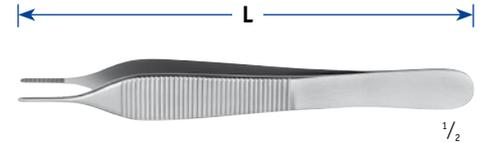


Feine anatomische Pinzetten Delicate dissecting forceps

ADSON

Anatomische Pinzetten, gerade
Dissecting forceps, straight

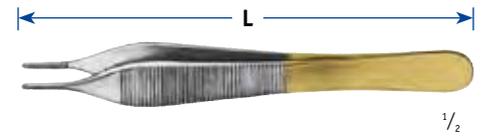
AB.1171.12	L = 12 cm / 4 3/4"	
AB.1171.15	L = 15 cm / 6"	



ADSON

Anatomische Pinzetten, gerade, Normalprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Dissecting forceps, straight, normal profile, with tungsten carbide inserts

AB.1253.12	L = 12 cm / 4 3/4"	
AB.1253.15	L = 15 cm / 6"	



SEMKEN

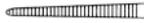
Anatomische Pinzetten, gerade, fein
Dissecting forceps, straight, delicate

AB.1175.12	L = 12 cm / 4 3/4"	
AB.1175.15	L = 15 cm / 6"	



MC INDOE

Anatomische Pinzetten, gerade
Dissecting forceps, straight

AB.1173.15	
-------------------	---



MC INDOE

Anatomische Pinzetten, gerade, Miniprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Dissecting forceps, straight, mini profile, with tungsten carbide inserts

AB.1241.15	
-------------------	---



Feine chirurgische Pinzetten *Delicate tissue forceps*

Chirurgische Pinzetten, fein, 0,5 mm
Tissue forceps, delicate, 0.5 mm

AB.1515.05	
AB.1516.05	
AB.1518.05	



Chirurgische Pinzetten, fein, 1,0 mm
Tissue forceps, delicate, 1.0 mm

AB.1515.10	
AB.1516.10	
AB.1518.10	



MINI-ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne
Tissue forceps, 1 : 2 teeth

AB.1405.12	
-------------------	--



MINI-ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne
Tissue forceps, 1 : 2 teeth

AB.1406.12	
-------------------	--



MICRO-ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight

AB.1407.12	
-------------------	--

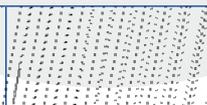


Feine chirurgische Pinzetten Delicate tissue forceps

MICRO-ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight

AB.1409.12



12 cm / 4 3/4"



1/2

MICRO-ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade, Miniprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight, mini profile, with tungsten carbide inserts

AB.1249.12

L = 12 cm / 4 3/4"



AB.1249.15

L = 15 cm / 6"



L



1/2

ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight

AB.1371.12

L = 12 cm / 4 3/4"



AB.1371.15

L = 15 cm / 6"



L



1/2

ADSON

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade, Normalprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight, normal profile, with tungsten carbide inserts

AB.1255.12

L = 12 cm / 4 3/4"



AB.1255.15

L = 15 cm / 6"



L



1/2

ADSON-BROWN

Chirurgische Pinzette, gerade
Tissue forceps, straight

AB.1403.12



12 cm / 4 3/4"



1/2

Feine chirurgische Pinzetten *Delicate tissue forceps*

ADSON-BROWN

Chirurgische Pinzette, gerade, Normalprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Tissue forceps, straight, normal profile, with tungsten carbide inserts

AB.1247.12

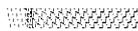


SEMKEN

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight

AB.1375.12

L = 12 cm / 4 3/4"



AB.1375.15

L = 15 cm / 6"



SEMKEN

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade, mit Hartmetalleinsätzen
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight, with tungsten carbide inserts

AB.1243.16



GILLIES

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight

AB.1373.15



GILLIES

Chirurgische Pinzette, 1 : 2 Zähne, gerade, mit Hartmetalleinsätzen
Tissue forceps, 1 : 2 teeth, straight, with tungsten carbide inserts

AB.1239.15



Gewebe- und Knorpelfasspinzetten Tissue and cartilage forceps

COTTLE

Columella Pinzette, mit Stellschraube
Columella forceps, with adjusting screw

AB.1376.11



COTTLE

Fixierpinzette, bajonettförmig, gerieft, mit Dornen und Fixierschraube
Lower lateral forceps, bayonet shaped, with thorns and fixing screw

AB.1378.14



GRAEFE

Hautfasspinzette, gerade, ohne Schloss, 5 : 6 Zähnen
Skin grasping forceps, straight, without spring catch, 5 : 6 teeth

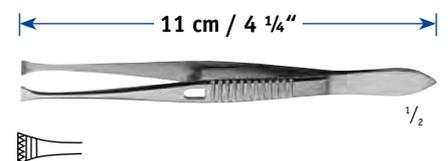
AB.1374.11



GRAEFE

Hautfasspinzette, gerade, mit Schloss, 5 x 6 Zähnen
Skin grasping forceps, straight, with spring catch, 5 : 6 teeth

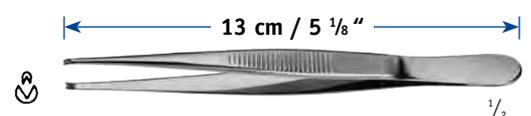
AB.1374.12



HINDERER

Nasenpinzette, gerade, 2 : 2 Zähne
Cartilage forceps, straight, 2 : 2 teeth

AB.1378.16



Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

METZENBAUM

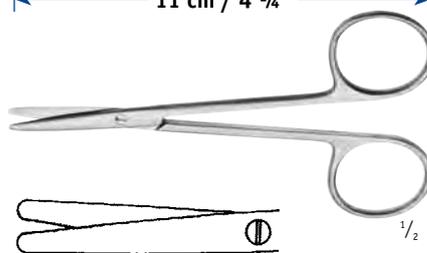
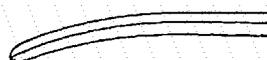
Präparierscheren, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, blunt/blunt

11 cm / 4 1/4"

AA.1251.11



AA.1252.11

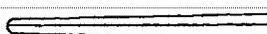


METZENBAUM

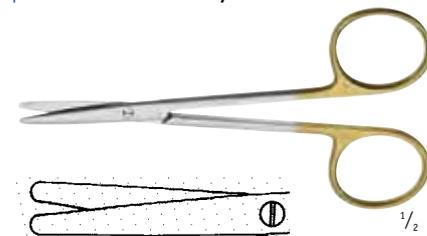
Präparierscheren, mit Hartmetalleinsätzen, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, with tungsten carbide inserts, blunt/blunt

11 cm / 4 1/4"

AA.1939.11



AA.1940.11

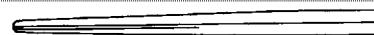


METZENBAUM

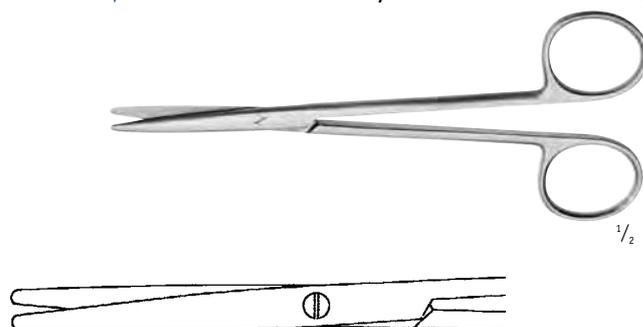
Präparierscheren, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, blunt/blunt

14 cm / 5 1/2"

AA.1253.14



AA.1258.14



METZENBAUM

Präparierscheren, mit Hartmetalleinsätzen, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, with tungsten carbide inserts, blunt/blunt

14 cm / 5 1/2"

AA.1941.14



AA.1942.14

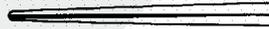


Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

METZENBAUM

Präparierscheren, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, blunt/blunt

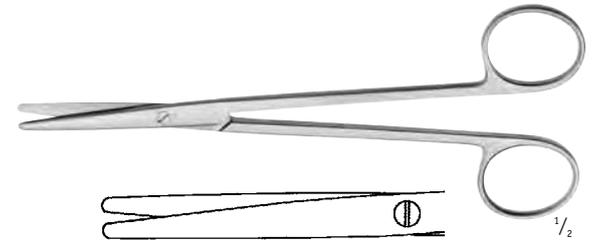
AA.1267.15



AA.1268.15



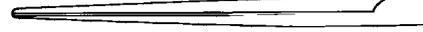
15 cm / 6"



METZENBAUM

Präparierscheren, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, blunt/blunt

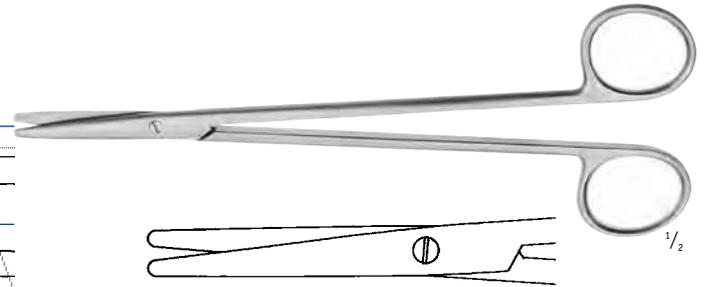
AA.1283.18



AA.1288.18



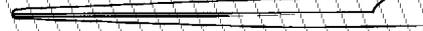
18 cm / 7 1/8"



METZENBAUM

Präparierscheren, mit Hartmetalleinsätzen, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, with tungsten carbide inserts, blunt/blunt

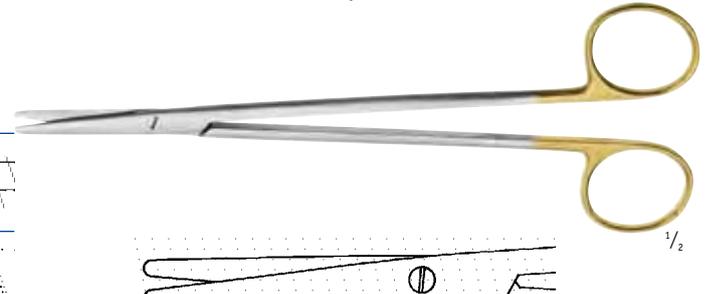
AA.1945.18



AA.1946.18



18 cm / 7 1/8"



Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

METZENBAUM-FINO

Präparierscheren, schlankes Modell, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, slender pattern, blunt/blunt

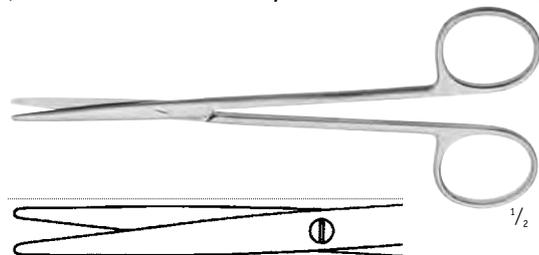
AA.1329.14



AA.1330.14



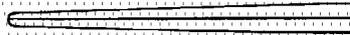
14 cm / 5 1/2"



METZENBAUM-FINO

Präparierscheren, mit Hartmetalleinsätzen, schlankes Modell, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, with tungsten carbide inserts, slender pattern, blunt/blunt

AA.1957.14



AA.1958.14



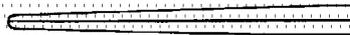
14 cm / 5 1/2"



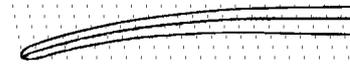
METZENBAUM-FINO

Präparierscheren, schlankes Modell, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, slender pattern, blunt/blunt

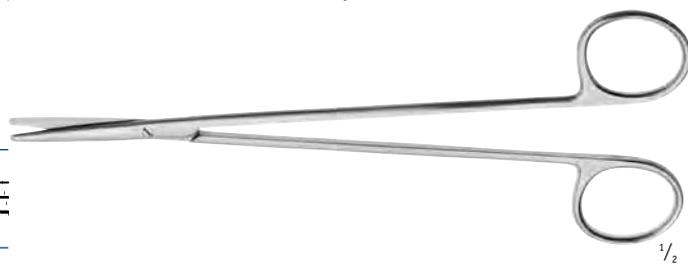
AA.1333.18



AA.1334.18



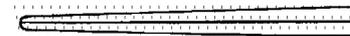
18 cm / 7 1/8"



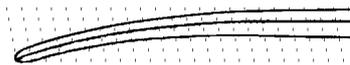
METZENBAUM-FINO

Präparierscheren, mit Hartmetalleinsätzen, schlankes Modell, stumpf/stumpf
Dissecting scissors, with tungsten carbide inserts, slender pattern, blunt/blunt

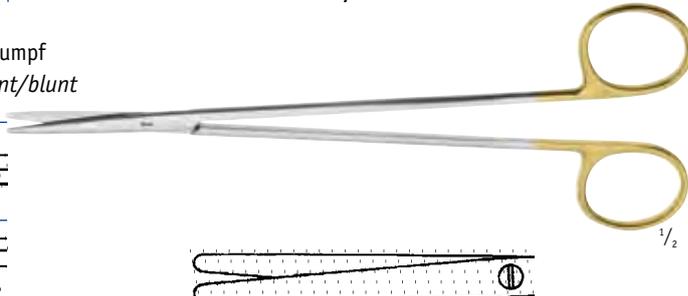
AA.1963.18



AA.1964.18



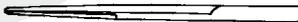
18 cm / 7 1/8"

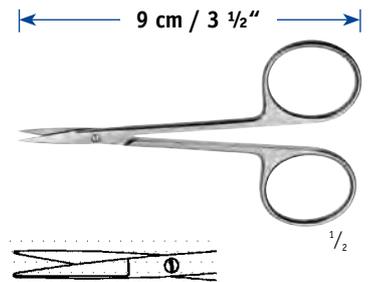


Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

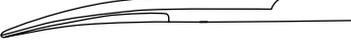
BONN

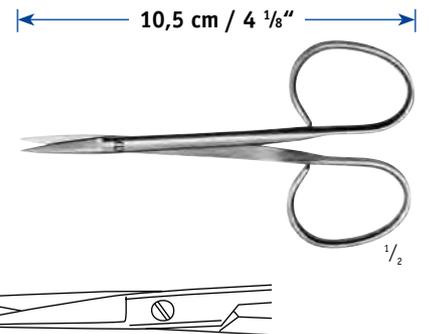
Scheren, fein, stumpf
Scissors, delicate, blunt

AA.1627.09	
AA.1628.09	



Scheren, fein, mit flachen Branchen und großen, ergonomischen Ringen
Scissors, delicate, with flat shanks and large ergonomical rings

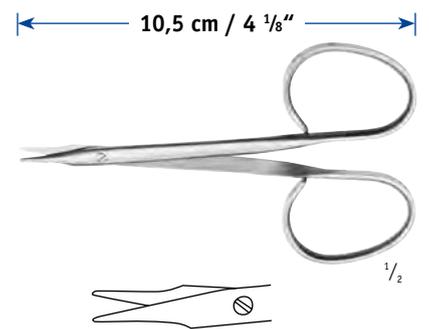
AA.1629.11	
AA.1630.11	



STEVENS

Gefäß- und Sehnscheren, fein, stumpf, mit flachen Branchen und großen, ergonomischen Ringen
Vessel and tendon scissors, delicate, blunt, with flat shanks and large ergonomical rings

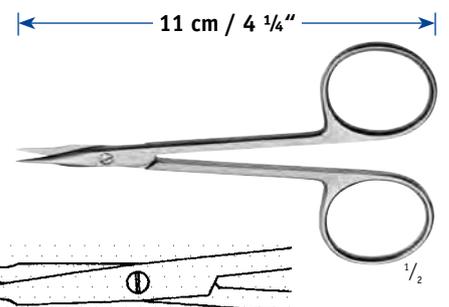
AA.1186.10	
AA.1187.10	



STEVENS

Sehnscheren, fein, spitz
Tendon scissors, delicate, sharp

AA.1683.11	
AA.1684.11	



Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting Scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

STEVENS

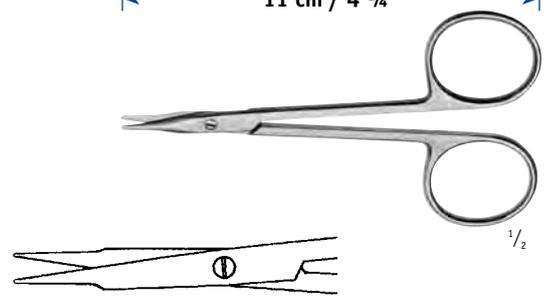
Sehnenscheren, fein, stumpf
Tendon scissors, delicate, blunt

11 cm / 4 1/4"

AA.1685.11



AA.1686.11

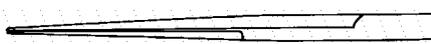


WAGNER

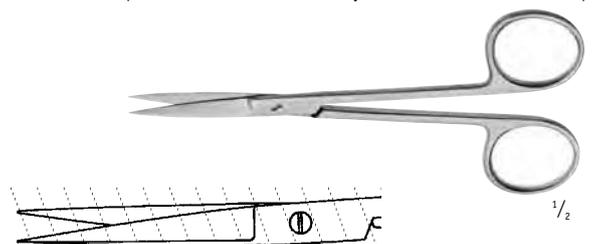
Scheren, fein, spitz
Scissors, delicate, sharp

12 cm / 4 3/4"

AA.1573.12



AA.1574.12



SEALY

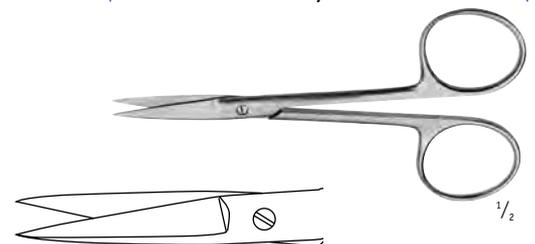
Scheren, fein, spitz
Scissors, delicate, sharp

11 cm / 4 1/4"

AA.1901.11



AA.1902.11

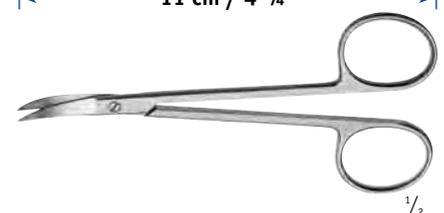
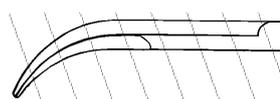


CHADWICK

Schere, gebogen
Scissors, curved

11 cm / 4 1/4"

AA.1356.11

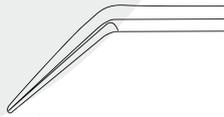


Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting Scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

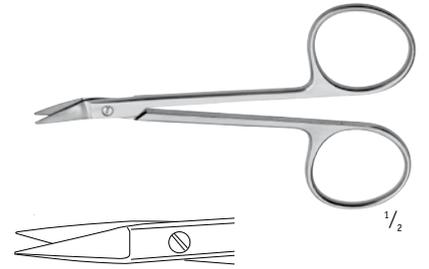
GRAEFE

Präparierschere, 40° abgewinkelt, stumpf
Dissecting scissors, 40° angled, blunt

AA.1642.10



10 cm / 4"



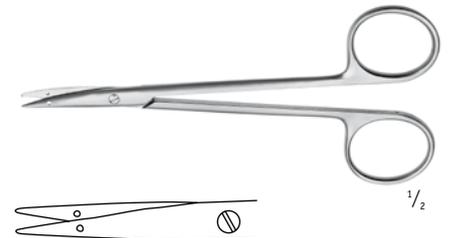
LITTLER

Schere, gebogen
Scissors, curved

AA.1824.11



11 cm / 4 1/4"



GOLDMANN-FOX

Scheren, fein, 1 Schneide gezahnt
Scissors, delicate, 1 blade serrated

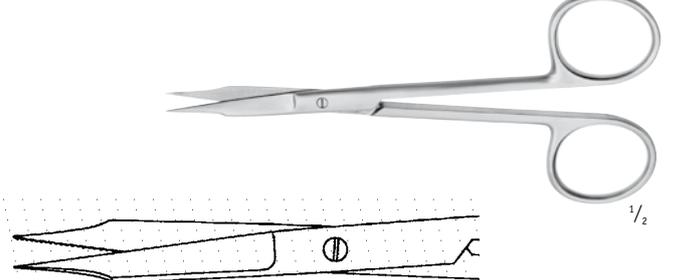
AA.1569.13



AA.1570.13



13 cm / 5 1/8"



GOLDMANN-FOX

Scheren, fein, mit Hartmetalleinsätzen, 1 Schneide gezahnt
Scissors, delicate, with tungsten carbide inserts, 1 blade serrated

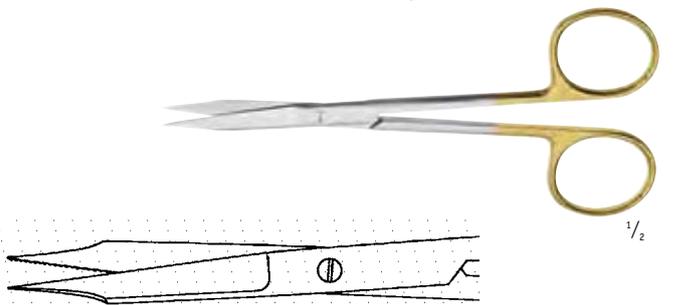
AA.1983.13



AA.1984.13



13 cm / 5 1/8"



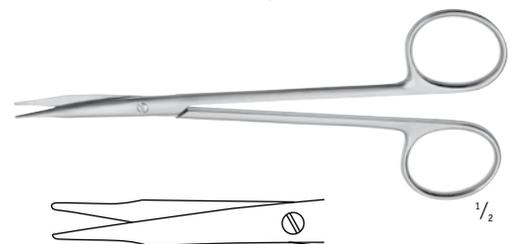
JAMESON-WERBER

Präparierschere, stumpf, gebogen
Dissecting scissors, blunt, curved

AA.1567.12



13,5 cm / 5 1/4"



Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

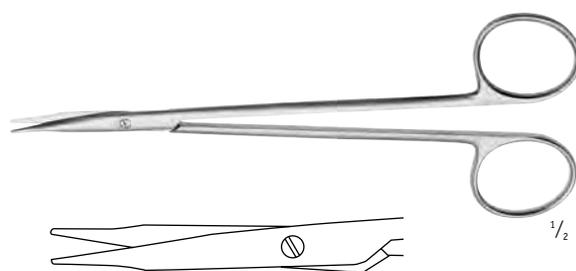
JAMESON

Präparierschere, stumpf, gebogen
Dissecting scissors, blunt, curved

AA.1460.15



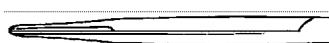
15 cm / 6"



REYNOLDS

Präparierscheren, fein, stumpf
Dissecting scissors, delicate, blunt

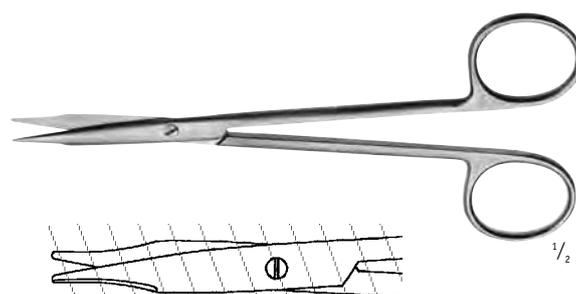
AA.1367.15



AA.1368.15



15 cm / 6"



KILNER (RAGNELL)

Präparierscheren, stumpf, mit flachen Spitzen, gebogen
Dissecting scissors, blunt, with flat tips, curved

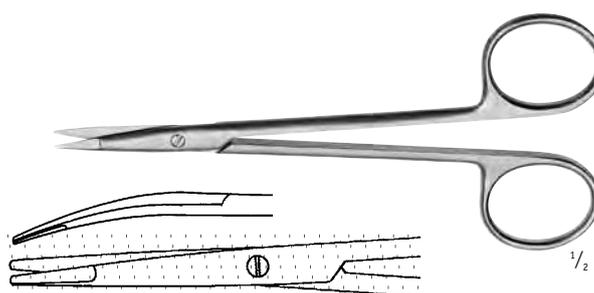
AA.1362.12

L = 12 cm / 4 3/4"

AA.1362.15

L = 15 cm / 6"

L

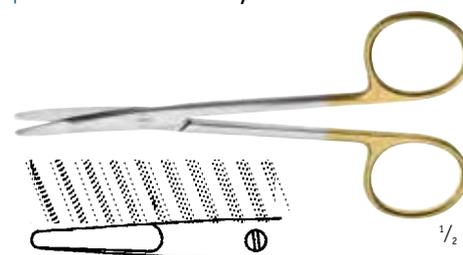


KILNER (RAGNELL)

Präparierscheren, mit Hartmetalleinsätzen, stumpf, mit flachen Spitzen, gebogen
Dissecting scissors, with tungsten carbide inserts, blunt, with flat tips, curved

AA.1994.12

12 cm / 4 3/4"

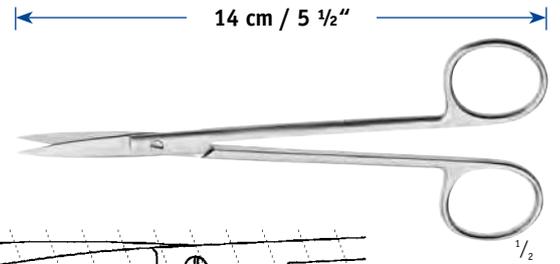


Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

JOSEPH

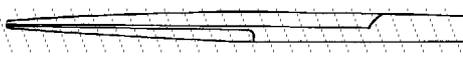
Plastikscheren, spitz
Plastic scissors, sharp

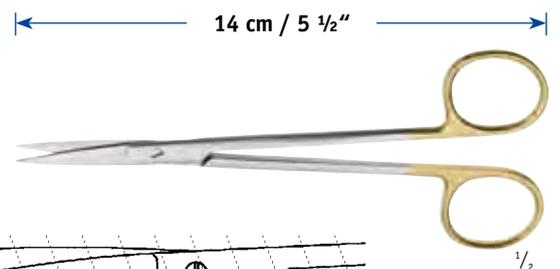
AA.1353.14	
AA.1354.14	



JOSEPH

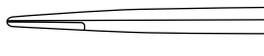
Plastikscheren, mit Hartmetalleinsätzen, spitz
Plastic scissors, with tungsten carbide inserts, sharp

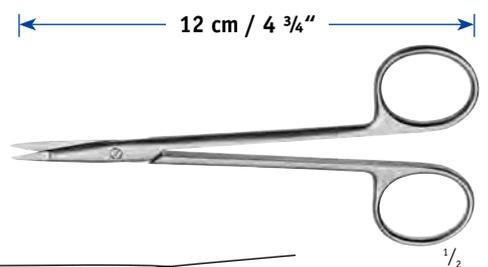
AA.1355.14	
AA.1356.14	



SHEA

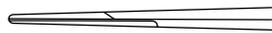
Plastikscheren, stumpf
Plastic scissors, blunt

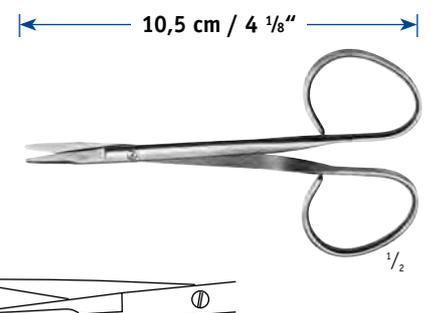
AA.1369.12	
AA.1370.12	



KAYE

Scheren, flach, gezahnt
Scissors, flat shanks, serrated

AA.1371.12	
AA.1372.12	

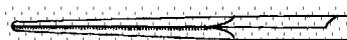


Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

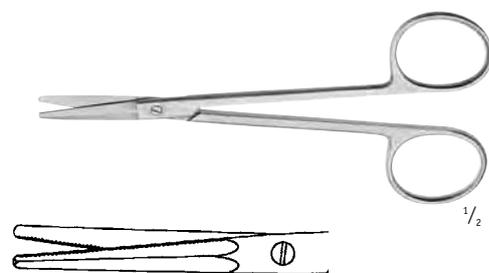
GORNEY

Präparierscheren für plastische Chirurgie, Schneiden außen halbscharf - innen gezahnt
Dissecting scissors for plastic surgery, blades outside semi-sharp - inside finely serrated

AA.1309.12



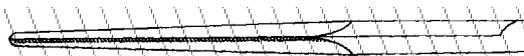
12 cm / 4 3/4"



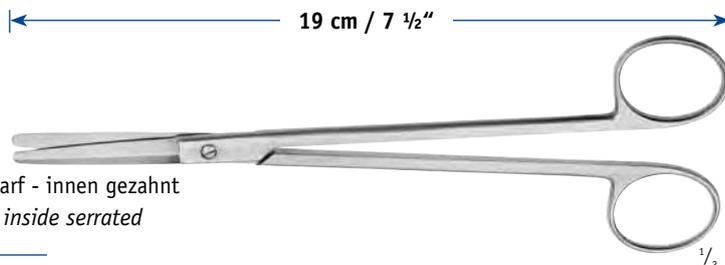
GORNEY

Präparierscheren für plastische Chirurgie, Schneiden außen halbscharf - innen gezahnt
Dissecting scissors for plastic surgery, blades outside semi-sharp - inside serrated

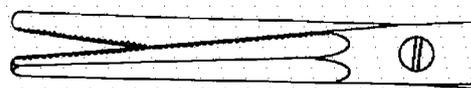
AA.1309.19



19 cm / 7 1/2"



AA.1310.19



McINDOE

Knorpelschere, spitz/spitz, gerade, Außenkanten halbscharf
Cartilage scissors, sharp/sharp, straight, outer edges semi-sharp

AA.1380.19

19 cm / 7 1/2"

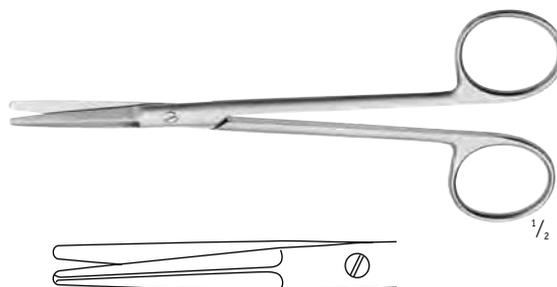


Scheren, stumpf
Scissors, blunt

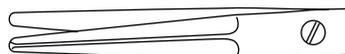
AA.1365.14



14,5 cm / 5 3/4"



AA.1366.14



Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

COTTLE-MASING

Nasenplastikscheren, gebogen,
Plastic scissors, curved

AA.1730.11

spitz
sharp



AA.1731.11

stumpf
blunt



10,5 cm / 4 1/8"



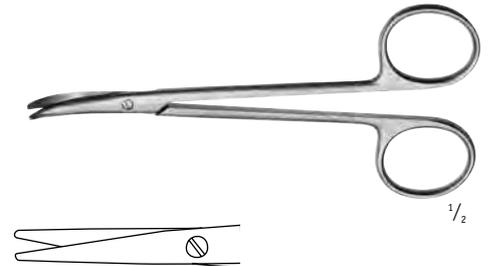
CINELLI

Nasenflügelscheren, stumpf, gebogen
Nasal scissors, blunt, curved

AA.1736.12



12 cm / 4 3/4"



FOMON

Nasenflügelscheren, stumpf, gebogen
Nasal scissors, blunt, curved

AA.1740.14



13,5 cm / 5 1/4"



FOMON

Nasenflügelscheren, stark gebogen
Lower lateral scissors, strongly curved

AA.1509.12



11,5 cm / 4 1/2"



Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

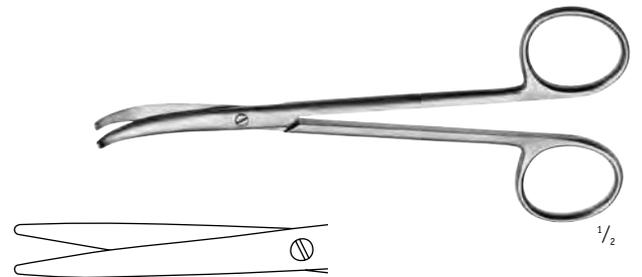
FOMON

Nasenflügelschere, stark gebogen
Lower lateral scissors, strongly curved

AA.1509.14



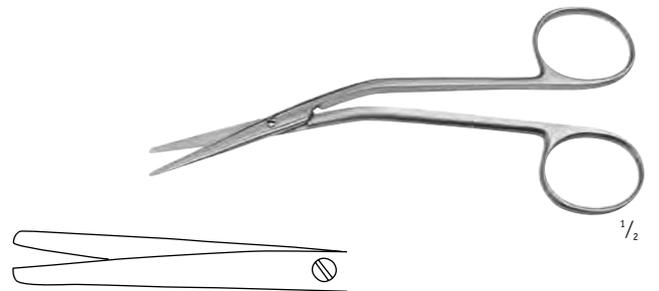
← 14 cm / 5 1/2" →



FOMON

Nasenschere, abgebogen, schlank
Nasal scissors, angled, delicate

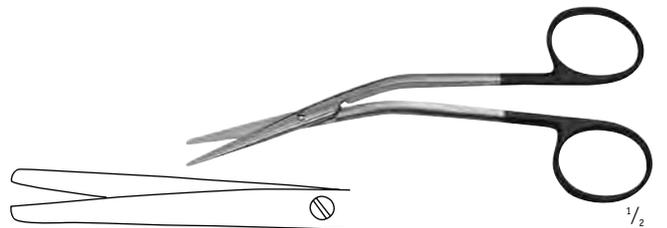
AA.1508.13 | 13 cm / 5 1/8"



FOMON

Nasenschere, abgebogen, schlank - **SUPERCUT**, gezahnt
Nasal scissors, angled, delicate - SUPERCUT, serrated

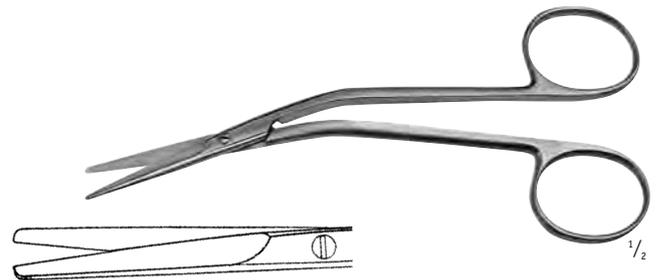
AA.3510.13 | 13 cm / 5 1/8"



FOMON

Nasenschere, abgebogen, schlank
Nasal scissors, angled, delicate

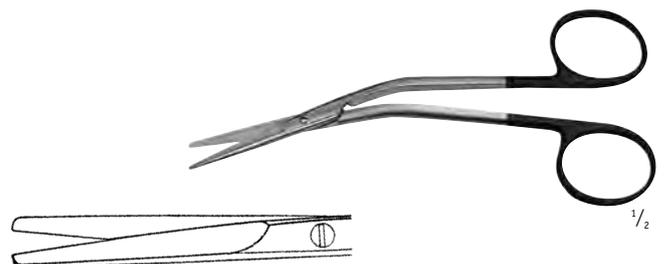
AA.1510.15 | 13 cm / 5 1/8"



FOMON

Nasenschere, abgebogen, **SUPERCUT**, gezahnt
Nasal scissors, angled, SUPERCUT, serrated

AA.3511.13 | 13 cm / 5 1/8"

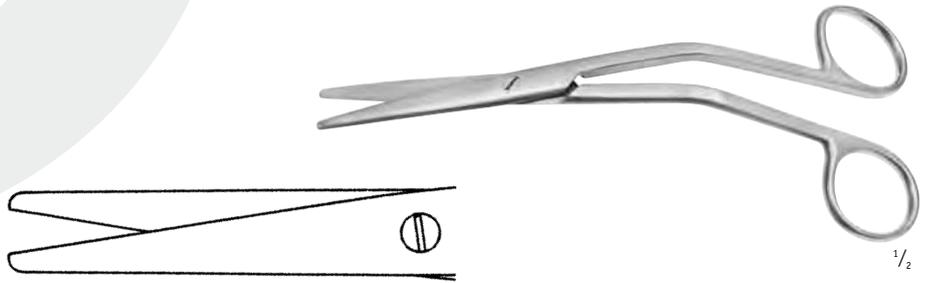


Präparierscheren, Feine chirurgische Scheren, Rhinoplastikscheren
Dissecting scissors, Delicate surgical scissors, Rhinoplasty scissors

COTTLE

Nasenschere, abgewinkelt
Nasal scissors, angled

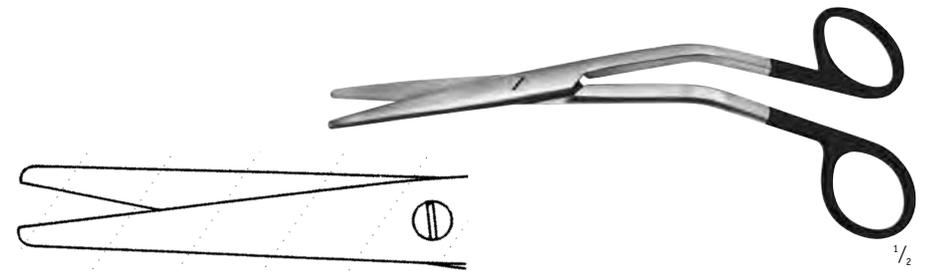
AA.1512.16 | 16 cm / 6 1/4"



COTTLE

Nasenschere, abgewinkelt, **SUPERCUT**, gezahnt
Nasal scissors, angled - SUPERCUT - serrated

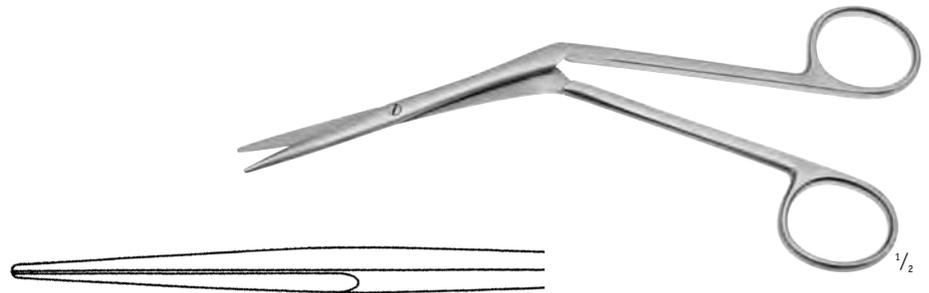
AA.3512.16 | 16 cm / 6 1/4"



HEYMANN - KNIGHT

Nasenschere, abgewinkelt
Nasal scissors, angled

AA.1514.18 | 18 cm / 7 1/8"



HEYMANN

Nasenschere, abgewinkelt, **SUPERCUT**, gezahnt
Nasal scissors, angled, SUPERCUT - serrated

AA.3514.18 | 18 cm / 7 1/8"



CAPLAN

Nasenseptumschere, mit Doppelgelenk, abgewinkelt, Schneiden gezahnt
Septum scissors, double action, angled, blades serrated

QR.0015.20 | 20 cm / 8"

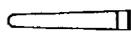


Nadelhalter Needle holder

HALSEY

Nadelhalter, Maul glatt, mit Hartmetalleinsätzen
Needle holder, smooth jaw, with tungsten carbide inserts

AE.1639.13



AE.1640.13



13 cm / 5 1/8"



CRILE-WOOD

Nadelhalter, Miniprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Needle holder, mini profile, with tungsten carbide inserts

AE.1641.15

15 cm / 6"

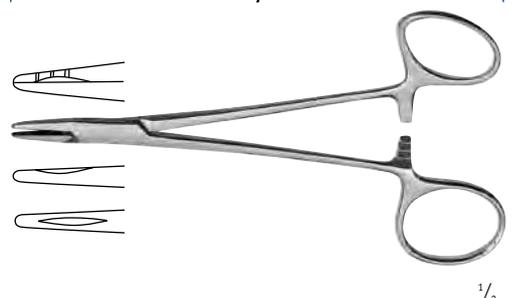


NEIVERT-MASING

Nadelhalter, glattes Maul mit Kehlung, Daumenring aufgebogen
Needle holder, smooth jaw, special groove, one ring angled

AE.1341.13

13 cm / 5 1/8"

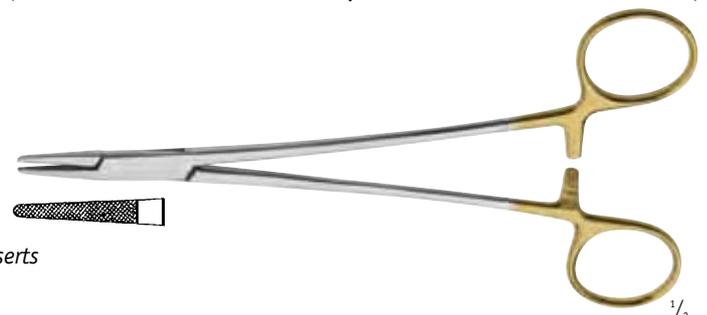


DE BAKEY

Nadelhalter, schlankes Modell, Miniprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Needle holder, slender pattern, mini profile, with tungsten carbide inserts

AE.1649.18

18 cm / 7 1/8"

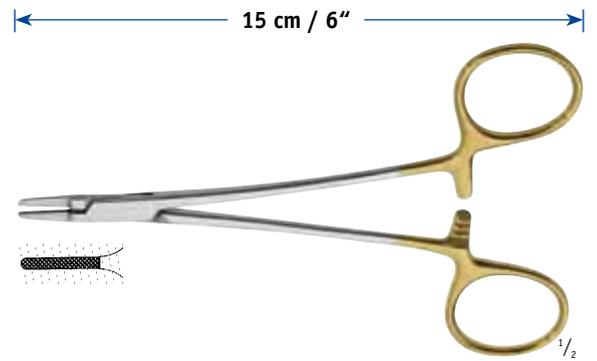


Nadelhalter Needle holder

RYDER

Nadelhalter, schlankes Modell, Miniprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Needle holder, slender pattern, mini profile, with tungsten carbide inserts

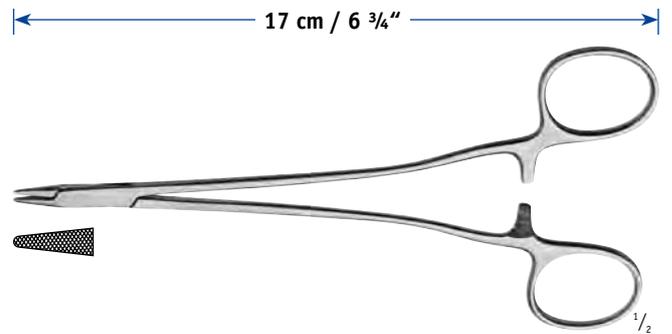
AE.1653.15



SENNING

Nadelhalter, schlankes Modell
Needle holder, slender pattern

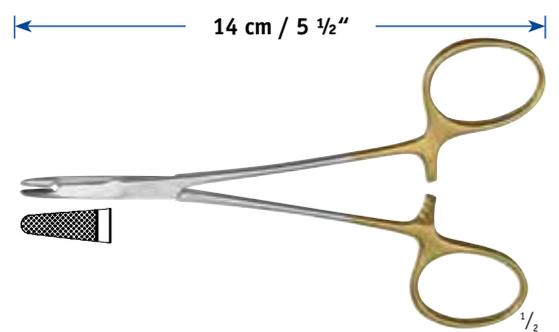
AE.1654.17



OLSEN-HEGAR

Nadelhalter, mit Schere, Normalprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Needle holder, with scissors, normal profile, with tungsten carbide inserts

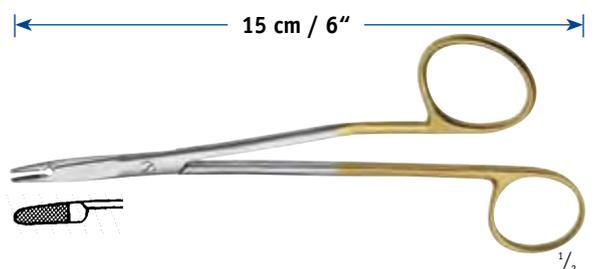
AE.1675.14



OLSEN-HEGAR

Nadelhalter, mit Schere, Miniprofil, mit Hartmetalleinsätzen
Needle holder, with scissors, mini profile, with tungsten carbide inserts

AE.1676.15



Mikro-Nadelhalter Micro needle holder

BARRAQUER-TROUTMAN

Mikro-Nadelhalter, sehr fein, Maul glatt, mit Sperre
Micro needle holder, very delicate, smooth jaws, with lock



AE.1289.10	
AE.1290.10	

BARRAQUER-TROUTMAN

Mikro-Nadelhalter, sehr fein, Maul glatt, ohne Sperre
Micro needle holder, very delicate, smooth jaws, without lock



AE.1291.10	
AE.1292.10	

CASTROVIEJO

Mikro-Nadelhalter, sehr fein, Maul glatt, gerade, mit Sperre
Micro needle holder, very delicate, smooth jaws, straight, with lock



AE.1313.00	
AE.1313.01	

CASTROVIEJO

Mikro-Nadelhalter, sehr fein, Maul glatt, gerade, ohne Sperre
Micro needle holder, very delicate, smooth jaws, straight, without lock



AE.1314.00	
AE.1314.01	

ALPHASCOPE™ II die neue HD Optik Generation ALPHASCOPE™ II the new HD telescope generation

HD optimiert
optimized

ALLGEMEINE INFORMATION

ALPHASCOPE™ II sind hochwertige Optiken, die unter Berücksichtigung modernster Fertigungsverfahren und Technologien hergestellt werden.

Ein neues Stabliniensystem und eine optimale Glasfaseranordnung gewähren eine einzigartige Bildhelligkeit und eine brillante Detaildarstellung sowohl in der Bildmitte als auch am Randbereich. Besonders natürliche Farbwiedergabe und eine außergewöhnliche Tiefenschärfe garantieren eine wirklichkeitsgetreue Darstellung. Distale und proximale Abschlußgläser aus Saphir gewährleisten eine äußerst hohe Kratzfestigkeit.

ALPHASCOPE™ II Optiken garantieren eine hervorragende Autoklavierbeständigkeit durch lasergeschweißte oder gelötete Verbindungen. Selbst bei Anwendung des französischen Autoklavierzyklus „PRIONS“ von 18 min. bei 2,3 bar und 134°C, wird eine außergewöhnlich lange Lebensdauer der Endoskope erzielt. Auf unsere ALPHASCOPE™ II Optiken gewähren wir 2 Jahre Garantie.

ALPHASCOPE™ II

- Einzigartige Bildhelligkeit
- Brillante Detaildarstellung
- Außergewöhnliche Tiefenschärfe
- Hohe Auflösung und Kontrastwiedergabe
- Großer Bildwinkel
- Hervorragende Autoklavierbeständigkeit
- 24 Monate Garantie
- Abschlußgläser aus Saphir
- Vergrößertes Blickfeld

GENERAL INFORMATION

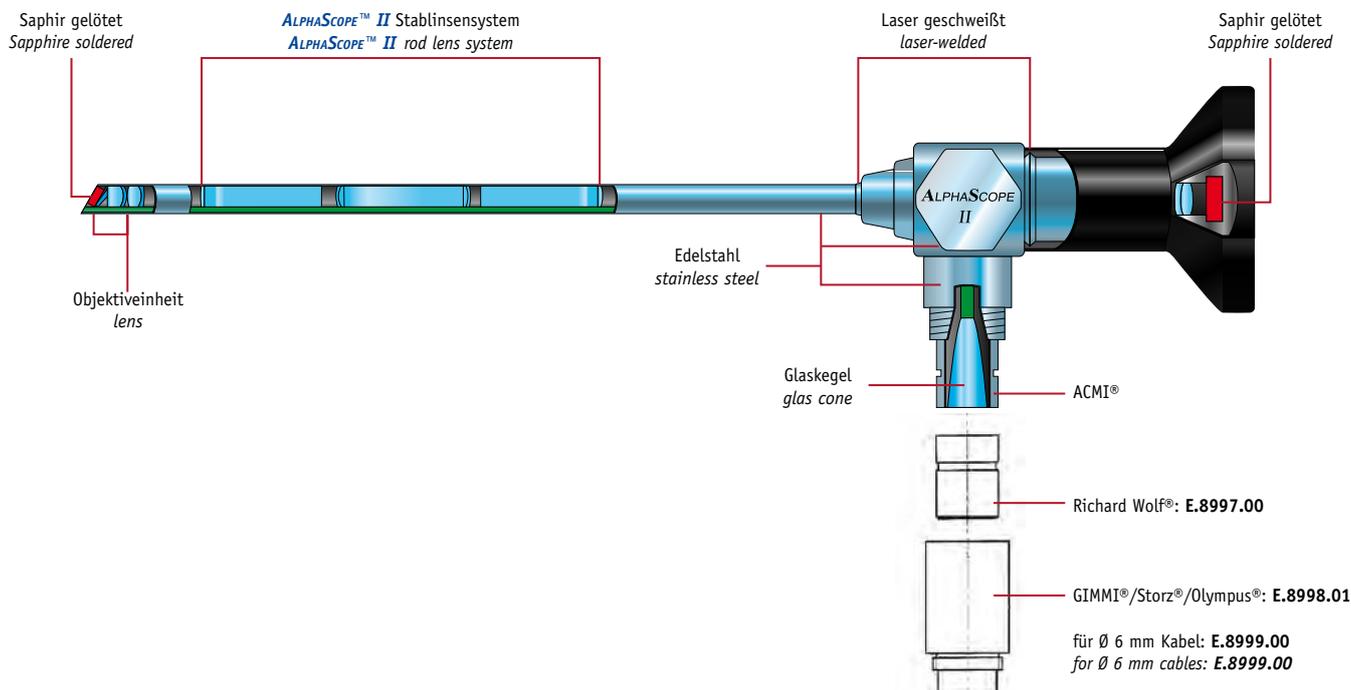
ALPHASCOPE™ II line consists of high quality telescopes which have been developed according to the most modern technology and production methods.

The new rod lens system and an improved glass fibre constellation, insure a unique color contrast and brilliant detail reproduction, not only in the centre of the image, but also at the edges. The particularly true colour reproduction and a remarkable depth of focus guarantee a natural picture. Distal and proximal sapphire end glasses provide an extremely high level of scratch resistance.

ALPHASCOPE™ II telescopes ensure outstanding autoclavability due to laser-welded or soldered joints. A long life can even be maintained when the French sterilization cycle „PRIONS“ at 18 mins. with 2,3 bar and 134°C is applied. We grant a 2 year guarantee on our ALPHASCOPE™ II telescopes.

ALPHASCOPE™ II

- Unique brightness
- Brilliant detail reproduction
- Remarkable depth of focus
- High resolution and contrast reproduction
- Extensive view angles
- Outstanding autoclavability
- 24 months guarantee
- Sapphire end glasses
- Enhanced field of view



ALPHASCOPE™ II die neue HD Optik Generation ALPHASCOPE™ II the new HD telescope generation

HD optimiert
optimized

WA – Weitwinkel

Weitwinkel liefert ein größeres Sichtfeld

WA – Wide angle

Wide angle telescopes provide a bigger field of view.

HM – Vergrößerter Bildausschnitt

HM bietet dem Betrachter ein größeres Bild bei unverminderter Brillanz.

HM – High Magnification

HM offers the user a bigger image without loss of brightness.



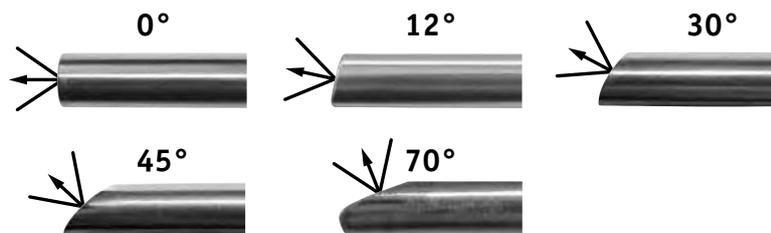
von einem Laparoskop **ohne** High Magnification
from a laparoscope **without** High Magnification



von einem Laparoskop **mit** High Magnification
from a laparoscope **with** High Magnification

BLICKRICHTUNG

DIRECTION OF VIEW



BLICKFELD

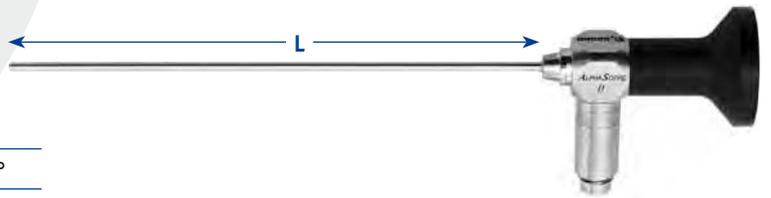
FIELD OF VIEW



Sinuskope Ø 2,7 mm, Ø 3,0 mm und Ø 4,0 mm
 Sinusscopes Ø 2,7 mm, Ø 3,0 mm and Ø 4,0 mm



ALPHASCOPE™ II



E.8281.01	Ø 2,7 mm	L = 14 cm	0°
E.8281.31	Ø 2,7 mm	L = 14 cm	30°
E.8281.71	Ø 2,7 mm	L = 14 cm	70°

E.8286.00	Ø 3,0 mm	L = 15 cm	0°
E.8286.30	Ø 3,0 mm	L = 15 cm	30°
E.8286.70	Ø 3,0 mm	L = 15 cm	70°

ALPHASCOPE™ II



E.8282.01	Ø 2,7 mm	L = 18,5 cm	0° WA
E.8282.31	Ø 2,7 mm	L = 18,5 cm	30° WA
E.8282.71	Ø 2,7 mm	L = 18,5 cm	70° WA

E.8284.01	Ø 4,0 mm	L = 17,5 cm	0° WA
E.8284.31	Ø 4,0 mm	L = 17,5 cm	30° WA
E.8284.41	Ø 4,0 mm	L = 17,5 cm	45° WA
E.8284.71	Ø 4,0 mm	L = 17,5 cm	70° WA

hauptsächlich nachgefragte Modelle | *most required items*

Handgriffe für Sinuskope *Handles for Sinusscopes*

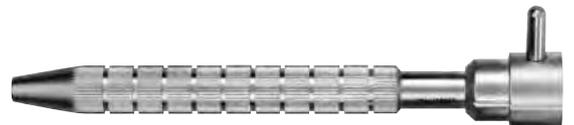
Handgriff, flach, 11 cm lang, für Sinuskope 0° (E.8282.01, E.8284.01)
Handle, flat, length 11 cm, for Sinusscopes 0° (E.8282.01, E.8284.01)

E.8308.00



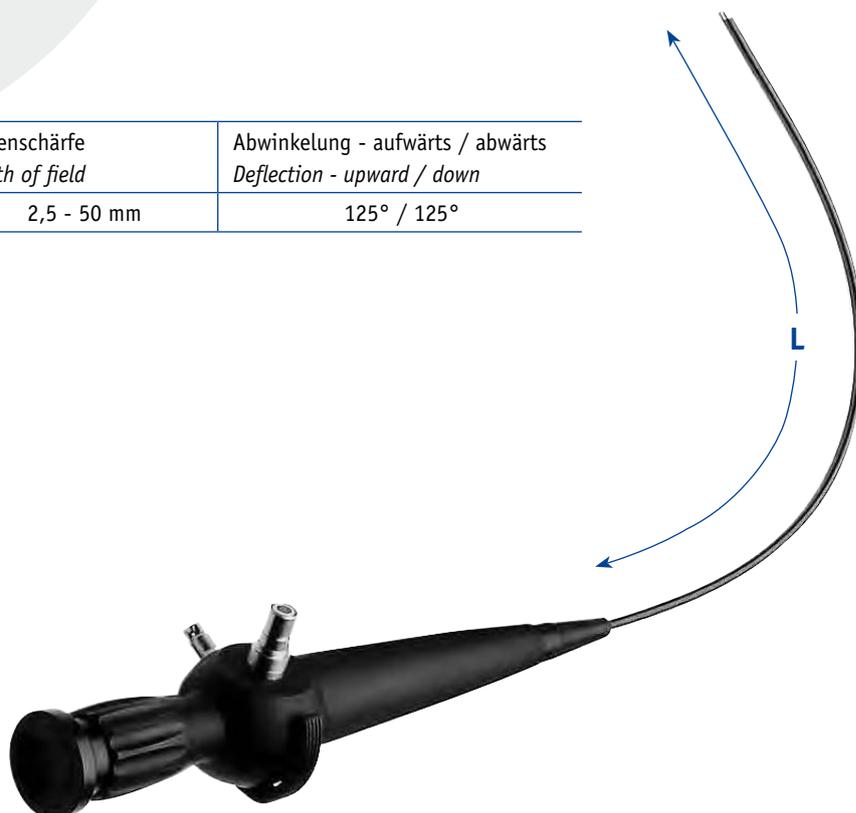
Handgriff, rund, 11 cm lang, für Sinuskope 30°, 45° und 70° (E.8282.31, E.8282.71, E.8284.31, E.8284.41, E.8284.71)
Handle, round, length 11 cm, for Sinusscopes 30°, 45° and 70° (E.8282.31, E.8282.71, E.8284.31, E.8484.42, E.8284.71)

E.8308.01



Flexibles Nasopharyngoskop Flexible Nasopharyngoscope

Bildwinkel <i>Field of view</i>	Blickrichtung <i>Viewing direction</i>	Tiefenschärfe <i>Depth of field</i>	Abwinkelung - aufwärts / abwärts <i>Deflection - upward / downward</i>
85°	0°	2,5 - 50 mm	125° / 125°



E.8200.00	Ø 3,6 mm	L = 30 cm	0°
------------------	----------	-----------	----

einlegbar / gassterilisierbar
soakable / gas sterilisation

Fiberglas - Lichtleitkabel und Adapter Fibre optic light cable and adaptors

Das Fiberglas-Lichtleitkabel mit Silicon-Kautschuk-Ummantelung ist autoklavierbar (134°C/2,3 bar), wasserdicht, weitgehend beständig gegen Chemikalien und Lösungsmittel, zugentlastet und sehr flexibel. **Überlängen und Sonderwünsche auf Anfrage.**

The flexible fibre optic light cable with silicon encasing is autoclavable (134°C/2.3 bar), waterproof, particularly resistant to chemical solutions, and load tension.

Special length and special requirements on request.

Fiberglas-Lichtleitkabel **ohne Adapter**
Fibre optic light cable **without adaptors**

E.8180.35	Ø 3,5 mm	180 cm
E.8230.35	Ø 3,5 mm	230 cm
E.8230.35 X (Xenon)	Ø 3,5 mm	230 cm
E.8250.35	Ø 3,5 mm	250 cm
E.8300.35	Ø 3,5 mm	300 cm
E.8180.45	Ø 4,8 mm	180 cm
E.8230.45	Ø 4,8 mm	230 cm
E.8230.45 X (Xenon)	Ø 4,8 mm	230 cm
E.8250.48	Ø 4,8 mm	250 cm
E.8250.48 X (Xenon)	Ø 4,8 mm	250 cm
E.8300.48	Ø 4,8 mm	300 cm
E.8180.60	Ø 6,0 mm	180 cm
E.8230.60	Ø 6,0 mm	230 cm



Fluid-Lichtkabel, einlegbar, inkl. GIMMI®/Storz® Lichtquellen-Adapter
Fluid light cable, soakable, incl. GIMMI®/Storz® light source adaptor

E.8230.50F	Ø 5 mm	230 cm
E.8002.01	Adapter für Fluid-Lichtkabel – Wolf® Lichtquelle Adaptor for fluid light cable – Wolf® light source	

Die Adapter "Instrumentenseite" bitte aus der folgenden Aufstellung auswählen.
Please select the adaptors "Instrument end" from the following list



Kabel Ø Cable Ø	Adapter Adaptor		Lichtquellen-Seite Light source end	Instrumentenseite Instrument end	Adapter Adaptor
3,5/4,8 mm	E.8000.01	GIMMI®/STORZ®			E.8001.02
6 mm	E.8000.06				E.8001.04
3,5/4,8 mm	E.8002.03	WOLF®			E.8002.04
6 mm	E.8002.06				E.8002.07
3,5/4,8 mm	E.8003.05	ACMI®/Stryker®			E.8003.06
6 mm	E.8003.09				E.8003.07
3,5/4,8 mm	E.8006.11	OLYMPUS®			
3,5/4,8 mm	E.8008.15	VOLPI®			

Zubehör Accessories

"ULTRA STOP"

Antibeslagmittel; Durchstechflasche 30 ml (steril)
Anti-fog solution; pierce bottle 30 ml (steril)

E.5555.00



"ULTRA STOP"

Antibeslagmittel; Pipettenflasche 25 ml (unsteril)
Anti-fog solution; bottle with pipette 25 ml (non-steril)

E.5555.01



"ULTRA STOP"

Antibeslagmittel; Sprühflasche 15 ml (unsteril)
Anti-fog solution; spray 15 ml (non-steril)

E.5555.02



Autoklavierbare Schutzhülsen für Endoskope bis Ø 4 mm, (Box 10 Stück)
durch Zusammenstecken von 2 Hülsen erweiterbar für Urologie/ Gynäkologie - Optiken
*Autoclavable protection tubes for telescopes up to Ø 4mm, (box 10 pcs.)
assembling of two tubes will allow protection for Urology/Gynaecology scopes*

T.1002.90



Zubehör für die Reinigung / Pflege Accessories for cleaning and care

T.1003.00	Reinigungspistole, komplett mit 8 Adaptern (an Wasserhahn oder zentrale Druckluftanlage anschließbar) <i>Cleaning pistol, complete with 8 adaptors (attachable to standard water tap or compressed-air system)</i>	
T.1003.04	Reinigungspistole allein <i>Cleaning pistol only</i>	
T.1003.05	Ersatzteil Nachrüstsatz (Dosierung) <i>Spare parts (dosage system)</i>	
T.1003.06	A	
T.1003.07	B	
T.1003.08	C	
T.1003.09	D	
T.1003.10	E	
T.1003.11	F	
T.1003.12	G	
T.1003.13	H	

Reinigungsbürste, Länge 49 cm (Packung à 10 Stück)
Cleaning brush, length 49 cm (10 pcs. p. box)

T.1003.49	Ø 3 mm
T.1003.50	Ø 5 mm
T.1003.52	Ø 6 mm
T.1003.53	Ø 7 mm
T.1003.51	Ø 10 mm



Spezialöl zur Instrumentenpflege
Special oil for instrument care

J.8860.06





Informationen zu anderen Katalogen *Informations to other catalogues*



CAT. NO. 280

HF-Chirurgie Zubehör
Electrosurgical accessories
Accesorios para electrobisturías
Accessori per elettrobisturi



CAT. NO. 310

Steril Container System
Sterile container system
Sistema de contenedores para esterilización
Sistema di cestelli per sterilizzazione

MASCHINELLE AUFBEREITUNG

Chirurgische Instrumente für die Rhinologie und Rhinoplastik

Anleitung

Aufgrund des Produktdesigns und der verwendeten Materialien, kann kein definiertes Limit von max. durchführbaren Aufbereitungszyklen festgelegt werden. Die Lebensdauer der Medizinprodukte wird durch deren Funktion und den schonenden Umgang bestimmt. Defekte Produkte müssen vor Rücksendung zur Reparatur den gesamten Wiederaufbereitungsprozess durchlaufen haben.

Bitte fordern Sie bei Bedarf die produktspezifische Gebrauchsanleitung an.

WIEDERAUFBEREITUNGSANLEITUNG

Vorbereitung am Einsatzort

Direkt nach der Anwendung groben Schmutz von den Instrumenten entfernen. Keine fixierende Mittel oder heißes Wasser (>40°C) benutzen, da das zur Fixierung von Rückständen führt und Reinigungserfolg beeinflussen kann.

Transport

Sichere Lagerung in einem geschlossenen Behältnis und Transport der Instrumente zum Aufbereitungsort um Schaden der Instrumente und Kontamination gegenüber der Umwelt zu vermeiden.

Vorbereitung zur Dekontamination

Die Instrumente müssen zur Aufbereitung zerlegt bzw. geöffnet werden.

Hilfsmittel: weiche Bürste

Vorreinigung

Instrumente in kaltem Wasser für mindestens 5 min einlegen. Falls möglich die Instrumente zerlegen und unter kaltem Wasser mit einer weichen Bürste reinigen bis keine Rückstände mehr sichtbar sind. Bei Hohlräumen, Bohrungen und Gewindegängen mindestens 10 sec. mit einer Wasserpistole druckspülen (Gepulstes Verfahren).

Instrumente ins Ultraschallbad für 15 min bei 40°C (35-45KHz) mit 0,5% alkalischem oder enzymatischem Reiniger legen und beschallen. Dabei die Instrumente einmal drehen. Instrumente entnehmen und mit kaltem Wasser abspülen.

ALPHASCOPE™ Optiken dürfen nicht im Ultraschallbad gereinigt werden.

Reinigung

Instrumente in geöffnetem Zustand in eine Siebschale auf den Einschubwagen legen und den Reinigungsprozess starten oder falls möglich Instrumente im zerlegten Zustand auf die Einsätze des MIC-Wagens stecken. Nicht aufsteckbare Instrumente in geöffnetem Zustand in eine Siebschale auf den MIC-Wagen legen.

1. 1 min. Vorspülen mit kaltem Wasser
2. Entleerung
3. 3 min. Vorspülen mit kaltem Wasser
4. Entleerung
5. 5 min Waschen mit 0,5% alkalischem Reiniger bei 55°C, oder mit 0,5% enzymatischem Reiniger bei 45°C.
6. Entleerung
7. 3 min Neutralisation mit warmem Leitungswasser (>40°C) und Neutralisator
8. Entleerung
9. 2 min Zwischenspülung mit warmem Leitungswasser (>40°C)
10. Entleerung

Desinfektion

Die maschinelle, thermische Desinfektion unter Berücksichtigung der nationalen Anforderungen bezüglich des Ao-Wertes (siehe ISO 15883) durchführen.

Trocknung

Trocknung der Instrumente durch den Trocknungszyklus des Reinigungs-/Desinfektionsgerätes.

Falls notwendig, kann zusätzlich eine manuelle Trocknung mit Hilfe eines flusenfreien Tuches erreicht werden. Hohlräume von Instrumenten mit rückstandsfreier Druckluft trocknen.

Funktionsprüfung, Instandhaltung

Optische Begutachtung auf Sauberkeit; Zusammenbau der Instrumente, Pflege und Funktionstest gemäß Bedienungsanleitung.

Falls notwendig, den Wiederaufbereitungsprozess wiederholen bis das Instrument optisch sauber ist.

Verpackung

Normgerechte Verpackung der Instrumente zur Sterilisation nach ISO 11607 und EN 868.

Sterilisation

Sterilisation der Produkte mit fraktioniertem Pre-Vakuum-Verfahren (gem. ISO 17665) unter Berücksichtigung der jeweiligen nationalen Anforderungen.

3 Vorvakuumphasen mit mindestens 60 Millibar Druck.

Aufheizung auf eine Sterilisationstemperatur von mindestens 134°C; max. 137°C

Druck: 2,0 - 2,3 bar

Haltezeit: 4 min

Trockenzeit: mindestens 10 min

Lagerung

Lagerung der sterilisierten Instrumente im z.B. Sterilgutbehälter/Container oder Blisterverpackung in einer trockenen, sauberen und staubfreien Umgebung bei Temperaturen von 5°C bis 40°C.

Information zur Validierung der Aufbereitung

Die folgenden Prüfanleitungen, Materialien und Maschinen wurden bei der Validierung benutzt:

Reinigungsmittel: Neodisher FA; Dr. Weigert; Hamburg (alkalisch) Endozime, Fa. Ruhof (enzymatisch)

Neutralisator: Neodisher Z; Dr. Weigert, Hamburg

Reinigungs- Desinfektionsgerät: Miele G 7736 CD

Einschubwagen: Einschubwagen E 327-06 MIC-Wagen E 450

Details siehe Bericht Reinigung: 01707011901-2 / 01707011901-3

Sterilisation: 17308022611

Zusätzliche Anweisungen

Sollten die zuvor beschriebenen Chemikalien und Maschinen nicht zu Verfügung stehen, obliegt es dem Anwender, sein Verfahren entsprechend zu validieren.

Es ist Pflicht des Anwenders sicher zu stellen, dass der Wiederaufbereitungsprozess, einschließlich Ressourcen, Material und Personal, geeignet ist, um die erforderlichen Ergebnisse zu erreichen.

Der Stand der Technik und nationale Gesetze verlangen das Befolgen validierter Prozesse.

AUTOMATED CLEANING PROCESS

Surgical Instruments for Rhinology and Rhinoplasty

ADVICE:

Reprocessing procedures have only limited implications to a surgical instrument. The limitation of the numbers of reprocessing procedures is therefore determined by the function / wear of the device.

Reprocessing procedures have only limited implications to a surgical instrument. The limitation of the numbers of reprocessing procedures is therefore determined by the function / wear of the device.

In case of damage the device should be reprocessed before sending back to the manufacturer for repair.

Please ask for the product-specific instructions for use.

REPROCESSING INSTRUCTIONS

Preparation at the Point of Use

Remove gross soiling by submerging the instrument in cold water (<40°C) immediately after use. Do not use a fixating detergent or hot water (>40°C) as this can cause the fixation of residua which may influence the result of the reprocessing process.

Transportation

Safe storage and transportation in a closed container to the reprocessing area to avoid any damage and contamination to the environment.

Preparation for Decontamination

The devices must be reprocessed in an opened or disassembled state.

Additive: brushes

Pre-Cleaning

Immerse the instrument in cold tap water for at least 5 minutes. Dismantle the instruments if possible and brush under cold tap water until all visible residues are removed. Inner lumens, threads and holes are each flushed with a water jet pistol for minimum 10 seconds in the pulsed mode. Immerse the instrument in an ultrasonic bath with alkaline or enzymatic detergent (0,5%) and treat with ultrasonic for 15 minutes at 40°C (35 – 45 KHz). Change the position of the instruments once. The instrument is taken out of the bath and rinsed with cold tap water again.

Never clean ALPHASCOPE™ telescopes in ultrasonic bath.

Automated Cleaning

Put the instruments opened and or, if possible, in a disassembled state on an instrument tray. Put the tray on an instrument rack in the washer disinfectant and start the cycle:

- 1. 1 min. pre-cleaning with cold water*
- 2. draining*
- 3. 3 min. pre-cleaning with cold water*
- 4. draining*
- 5. 5 min cleaning with 0,5 % alkaline detergent at 55°C, or with enzymatic detergent by 45°C*
- 6. draining*
- 7. 3 min neutralisation with warm water (>40°C) and neutralizer*
- 8. draining*
- 9. 2 min rinse with warm water (>40°C)*
- 10. draining*

Disinfection

Automated Thermal Disinfection in washer/disinfectant under consideration of national requirements in regards to A₀-Value (see ISO 15883)

Drying

Drying of instrument through drying cycle of washer/disinfector.

If needed, additional manual drying can be performed through lint free towel. Insufflate cavities of instruments by using residue-free compressed air.

Functional Testing, Maintenance

Visual inspection for cleanliness, assembling and functional testing according to instructions of use.

If necessary perform reprocessing process again until the instruments are visibly clean.

Packaging

Appropriate packaging for sterilization according ISO 11607 and EN 868.

Sterilization

Sterilization of instruments by applying a fractionated pre-vacuum process (according ISO 17665) under consideration of the respective country requirements.

Parameters for the pre-vacuum cycle:

3 prevacuum phases with at least 60 millibar

Heat up to a minimum sterilization temperature of 134°C; maximum temperature 137°C

Pressure: 2.0 - 2.3 bar

Holding time: 4 min

Drying time: minimum 10 min

Storage

Storage of sterilized instruments in container, trays, etc. and in a dry, clean and dust free environment at modest temperatures of 5°C to 40°C.

Reprocessing validation study information

The following testing test devices, materials & machines have been used in this validation study;

Detergent: Neodisher FA; Dr. Weigert; Hamburg Endozime, Fa. Ruhof (Enzymatic)

Neutralizer: Neodisher Z; Dr. Weigert, Hamburg

Washer / Disinfector: Miele 7735 CD

Instrument Rack: Miele E 327-06

Key Hole Surgery Rack Miele E 450

Details: Cleaning: 01707011901-2 / 01707011901-3

Sterilization: 17308022611

Additional Instructions

If the described chemistry and machines are not available, it is the duty of the user to validate his process.

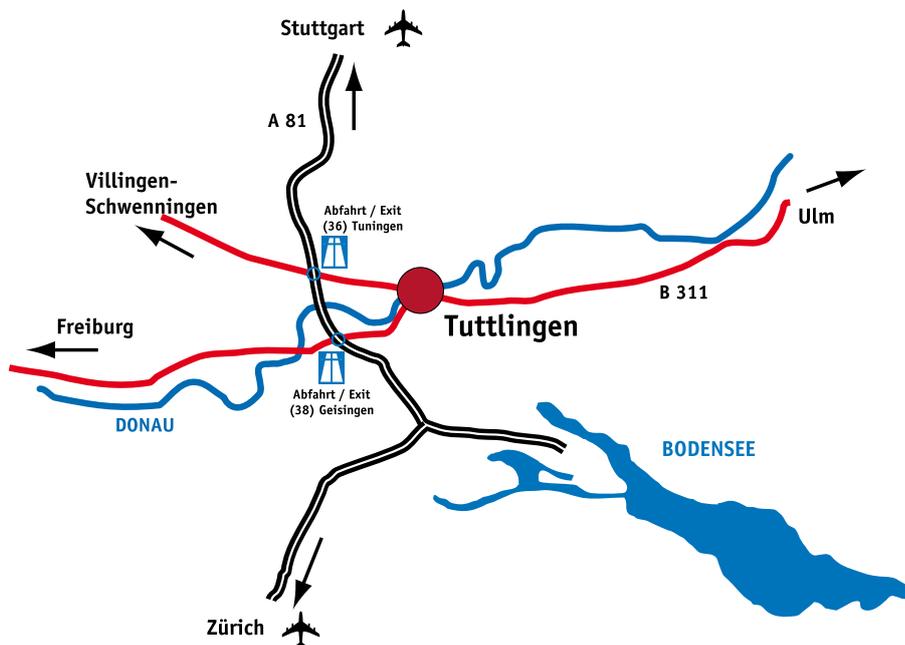
It is the duty of the user to ensure that the reprocessing processes including resources, materials and personnel are capable to reach the required results. State of the art and often national law requiring these processes and included resources to be validated and maintained properly.



So finden Sie uns:

- aus Stuttgart kommend: A 81 Abfahrt Tuningen, auf B 523 Richtung Tuttlingen
- aus Zürich kommend: A 81 Richtung Stuttgart, Abfahrt Geisingen auf B 311 Richtung Tuttlingen
- aus Freiburg kommend: auf B 31 Richtung Donaueschingen
- aus Ulm kommend: B 311 Richtung Donaueschingen

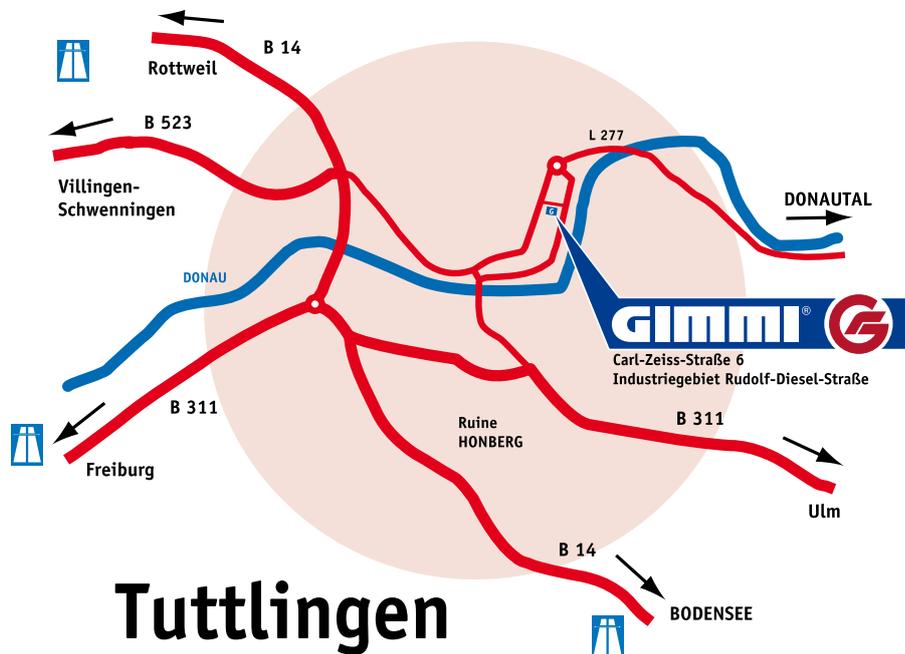
in Tuttlingen: Richtung Donautal, Industriegebiet Rudolf-Diesel-Straße, dann Querstrasse: Carl-Zeiss-Straße



How to find us:

- from Stuttgart: A 81 exit Tuningen, on B 523 direction Tuttlingen
- from Zürich: A 81 direction Stuttgart, exit Geisingen on B 311 direction Tuttlingen
- from Freiburg: on B 31 direction Donaueschingen
- from Ulm: B 311 direction Donaueschingen

in Tuttlingen: direction Donautal, Industriegebiet Rudolf-Diesel-Straße, than Carl-Zeiss-Straße





GIMMI® GmbH

Endoscopic Technology

Carl-Zeiss-Straße 6
D-78532 Tuttlingen

Phone + 49 74 61 / 96 590-0
Fax + 49 74 61 / 96 590-33

contact@gimmi.de
www.gimmi.de
www.gimmi-germany.com